

“Che” Guevara

El Diario
del Comandante

PÁGINA 48

EL ARCHIVO DE LA PREFECTURA DEL
BENI

PÁGINA 14

HOMENAJE A LA Dra. VICENTA CORTÉS
ALONSO

PÁGINA 27

LA BIBLIOTECA PATRIMONIAL
DE GUILLERMO LORA

PÁGINA 23

CHUQUISACA EN LA GUERRA DEL CHACO
EN LA OBRA RECIENTE DE GUILLERMO
CALVO

PÁGINA 29

JULI 1967

S	2	9	16	23	30
M	3	10	17	24	31
D	4	11	18	25	
M	5	12	19	26	
D	6	13	20	27	
F	7	14	21	28	
S	8	15	22	29	

26. Woche - Zinstage 181-179

Sonnabend

1

JULI

Sin que el día despara completamente, se
 nos en dirección de Barcelona, Barcelona en
 un el trayecto del camino pero, una montaña
 queda bastante abrupto y resbaladizo. La vanguardia
 salió por la mañana y nosotros a medias día,
 debimos quedarnos a dormir y subir la guesada.
 separados de la vanguardia que siguió adelante. Con
 3 niños de apellido Yépez, sumamente tímidos. 10

Carrientero tuvo su conferencia de prensa en
 su pocos días quedaria liquidado. Había la ha-
 bitual retahila de índices, elamardous rates y
k=1550 reiteró su propósito de cartipar a Dehoy. 12

Retuvimos un compañero el nombre Andrés ¹³
 que encontramos en el camino y elevamos un ¹⁴
 resto a los otros los: Roque y su hijo Pedro.

15

16

17

18

19

20

JULI

AUGUST

SEPTEMBER

OKTOBER

NOVEMBER

DEZEMBER

CONTENIDO

3

F Presentación

- Una nueva época en Fuentes

Héctor Ramírez S.

4

F Editorial

- Hacia un Sistema Nacional de Bibliotecas

Luis Oporto Ordóñez

5

F Investigación

- Acercamiento a los fondos documentales personales desde el pensamiento complejo

*Ada de Jesús de la Cantero Pérez
(Cuba)*

14

- El archivo de la Prefectura del Beni. Un fondo documental por descubrir

Anna Guiteras Mombiola (España)

19

- Registros sonoros en Bolivia. Una breve descripción del archivo fonográfico del Espacio Simón I. Patiño de La Paz

Patricia Suárez V. (Bolivia)

23

- La biblioteca patrimonial de Guillermo Lora

*Luis Oporto Ordóñez, Adriana Mercado
Richard Quispe y Jesica L. Cantuta
(Bolivia)*

27

F Homenaje a Vicenta Cortés Alonso

- Homenaje a la Dra. Vicenta Cortés Alonso

César Gutiérrez Muñoz (Perú)

- Entre la Archivística y La Historia

Pedro López Gómez (España)

- Remembranzas en su 85º onomástico

José Luis Abanto Arrelucea (Perú)

- Socia Honoraria de la Asociación de Archiveros del Uruguay

Luis Miguel De La Cruz Herranz (España)

F Páginas del Editor

- El diario del comandante "Che" Guevara. Una edición facsimilar singular

- Chuquisaca a la guerra del chaco en la obra reciente de Guillermo Calvo

- Obras completas del Dr. Isaac Sandoval Rodríguez

F Estudios Bibliográficos

- Una Propuesta Bibliografica del Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia

Juan H. Jáuregui (Bolivia)

F Actividades de la BAH - ALP

- Actividades: Marzo-Abril 2010

Ludmila Zeballos y Sandra de la Quintana

F Cronología

- Bibliotecas, Archivos y Museos, Marzo-Abril 2010

José Flores Mamani

28

37

45

47

52

56

60

66

74



VICEPRESIDENCIA DE ESTADO PLURINACIONAL
PRESIDENCIA DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA PLURINACIONAL

Lic. Álvaro García Linera
VICEPRESIDENTE DEL
ESTADO PLURINACIONAL
PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA
LEGISLATIVA PLURINACIONAL



FUENTES

REVISTA DE LA BIBLIOTECA Y
ARCHIVO HISTÓRICO
DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA
PLURINACIONAL

DIRECTOR

Héctor Ramírez Santiesteban

EDITOR

Lic. Luis Oporto Ordóñez

COMITÉ DE REDACCIÓN

Lic. Ludmila Zeballos Avendaño (Bolivia)
Sr. José Eduardo Flores (Bolivia)
Lic. Daniel Canosa (Argentina)
Dra. Branka Tanodi (Argentina)
Dr. Felipe Meneses Tello (México)
MSc. José Luis Abanto Arrelucea (Perú)
Dr. José Miguel López Villalba (España)

Diseño y Diagramación:
Dirección de Comunicación

Institución creada en 1998, en base a la Biblioteca fundada en 1911, a iniciativa del senador por el departamento de Oruro, Moisés Ascarrunz Peláez, y el Archivo Histórico organizado por Mario Bedoya Ballivián, en 1988.

Custodio oficial de la memoria institucional del Poder Legislativo y de la Vicepresidencia del Estado Plurinacional; de los Redactores, Anuarios Legislativos, Autógrafos de Ley y de la Gaceta Oficial de Bolivia; colecciones oficiales y bibliográficas referentes a la historia nacional y el derecho constitucional; la Biblioteca Patrimonial y una Hemeroteca Nacional.

Presta servicios públicos, en concordancia con el derecho ciudadano a la información y a la cultura.



Edificio de la Vicepresidencia del Estado Plurinacional
calle Ayacucho 308 esq. calle Mercado
telf.: (591-2) 2142670-75

Fuentes No. 7
Abril de 2010
www.vicepresidencia.gob.bo

BIBLIOTECA Y ARCHIVO HISTÓRICO
DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA PLURINACIONAL
e-mail: ludmila.zeballos@vicepresidencia.gob.bo

ISSN 1997-4485
D.L. 4-3-96-02

La Paz - Bolivia

FUENTES no comparte, necesariamente, las opiniones firmadas por sus colaboradores

UNA NUEVA ÉPOCA EN FUENTES

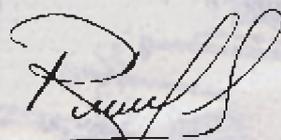
La Revista de la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional abre esta nueva época en la ya larga experiencia de *Fuentes del Congreso*, este es el esfuerzo general de la Vicepresidencia del Estado, pero en particular de todo el equipo de compañeros de la Biblioteca y Archivo Histórico, que cada día pone el esfuerzo en la mejora del servicio que brinda a la ciudadanía en general.

Este trabajo cotidiano se ve expresado en esta revista, que tiene material informativo y referencial, en el No. 7 de la edición de *Fuentes* correspondiente al año 9 de publicación continua. Trae una serie de estudios archivísticos, bibliográficos e historiográficos, suscrita por autores nacionales y extranjeros; encontraremos trabajos referidos al tratamiento técnico de los archivos personales, un informe valioso sobre el archivo de la Prefectura del Beni y también se refleja el trabajo de un grupo de estudiantes de la Carrera de Historia, que nos ofrece una crónica que evalúa la portentosa biblioteca patrimonial de Guillermo Lora.

En sección especial se ha reunido un conjunto de aproximaciones a la figura señera de la Dra. Vicenta Cortés Alonso, calificada con justicia como la “Archivera de América”, quien cumplió 85 años. Sus discípulos han elaborado estudios que la retratan de cuerpo entero. José Luis Abanto Arrelucea (Perú) escribe una *Semblanza de Vicenta Cortés*, seguido de *Unas palabras para una amiga y maestra* de César Gutiérrez Muñoz (Perú). Por su parte Luis Miguel de la Cruz Herranz (España), comparte con nosotros su sentimiento pues trae a *Vicenta Cortés en el corazón*. Pedro López Gómez (España), hace una evaluación de la doble vocación que abrazó *la Doctora Vicenta Cortés Alonso, entre la Archivística y la Historia*, cierra este homenaje a Vicenta Cortés, quien a través del *Programa Especial de Formación y Archiveros*, permitió la profesionalización temprana de las y los archiveros de América Latina, entre ellos muchos bolivianos.

Una de las partes a destacar es *Las Páginas del Editor* donde tenemos tres comentarios. Uno sobre *El diario del comandante “Che” Guevara*, una edición facsimilar singular que honra a la historia editorial de Bolivia. De igual manera muestra la importancia del *Generoso aporte de Chuquisaca a la guerra del chaco* en la obra reciente del historiador potosino Guillermo Calvo y cierra su espacio con un análisis de la importancia, alcance y trascendencia de las *Obras completas del Dr. Isaac Sandoval Rodríguez*, que fue obsequiado generosamente por este intelectual cruceño quien ha destacado por su compromiso social con las mayorías nacionales. En la sección de estudios bibliográficos, publicamos la evaluación bibliográfica que hace el historiador boliviano Juan H. Jáuregui, que presenta en esta edición *Una propuesta bibliográfica del Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia*.

Finalmente tenemos el informe de actividades de la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional en el se muestra el desarrollo de actividades en este segundo bimestre del año, en la misma línea adjuntamos una nueva recopilación sobre la *Cronología* bibliotecaria, archivística, museográfica y aquellas actividades que giran en torno al libro. Esperamos que este nuevo número satisfaga las expectativas que esta generando esta publicación de la Biblioteca y Archivo de la Asamblea Legislativa Plurinacional.



Héctor Ramírez Santiesteban
Secretario General

Vicepresidencia del Estado Plurinacional
Presidencia de la Asamblea Legislativa Plurinacional

HACIA UN SISTEMA NACIONAL DE BIBLIOTECAS

La Biblioteca Nacional de Bolivia con sede en Sucre ha convocado a una reunión para tratar el Anteproyecto del Sistema Nacional de Bibliotecas del Estado Plurinacional, para elevarla luego a consideración de la Asamblea Legislativa Plurinacional. Es importante señalar que el anteproyecto se enmarca en la Constitución Política del Estado vigente en el país en lo general, pero no en lo específico. A fin de aportar con nuestro punto de vista exponemos estos criterios.

Si bien el anteproyecto considera el marco general que manda la CPE, pensamos que es importante introducir aspectos cruciales para el propósito de construir un Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas. Un aspecto fundamental que está ausente en el anteproyecto es el papel que deben desarrollar los 337 municipios, a lo largo y ancho del territorio nacional, pues sin ellos ningún sistema nacional de bibliotecas públicas podrá tener éxito. Es sobre esta base que debe construirse la infraestructura bibliotecaria nacional de servicio público irrestricto.

Este tema está claramente señalado en las competencias exclusivas de la CPE para los gobiernos municipales autónomos, en su jurisdicción, como son la “Promoción y conservación de cultura, patrimonio cultural, histórico, artístico, monumental, arquitectónico, arqueológico, paleontológico, científico, tangible e intangible municipal” (Art. 302.I. 25), y por ende la promoción y desarrollo de los “Centros de información y documentación, archivos, bibliotecas, museos, hemerotecas y otros municipales” (302. I. 31). El concepto de “competencia exclusiva”, señalada por la misma Constitución, se basa en “aquellas en las que un nivel de gobierno tiene sobre una determinada materia las facultades legislativa, reglamentaria y ejecutiva”, aunque estas dos últimas pueden transferirse y delegarse. En esta última parte encontramos la fortaleza de la descentralización del Estado, en este caso en el plano cultural.

Para el cumplimiento de estas obligaciones ineludibles, el Estado ha previsto las fuentes de financiamiento de los municipios, por triple partida: a) Recursos del Tesoro General del Estado Plurinacional, b) Recursos de la Coparticipación Tributaria y c) Recursos del Impuesto Directo a los Hidrocarburos (Estos últimos no revertibles al TGEF si no se ejecutan). Como se puede observar existen recursos económicos suficientes para impulsar un sólido Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas a través de los 337 municipios, los cuales se fortalecerán con otros subsistemas bibliotecarios –que se han generado de forma digamos natural– como los de las bibliotecas universitarias y estatales y las que se crearán por la naturaleza del Estado Plurinacional, que tienen sus públicos-meta, pero el de los municipios abarca al conjunto de la sociedad. En otras palabras estos subsistemas expresan las competencias exclusivas ya sea nacionales (Art. 298.I. 25 y 27), departamentales (Art. 301.I. 19 y 28) e indígenas (Art. 304.I. 10), en relación a las bibliotecas y el rico patrimonio cultural de los pueblos indígenas.

Entre los aspectos de forma, pero que hacen al fondo, vemos que se pretende constituir un Consejo Nacional del Sistema, a la cabeza del Ministro de Educación. En nuestro criterio este debería estar presidido por el de Culturas o en su defecto por ambos, pero lo que es incuestionable es que se incorpore en su seno al presidente de la Federación de Asociaciones Municipales. Finalmente, en la misma convocatoria se ha previsto socializar el decreto del depósito legal, dado por el último decreto de la era del presidente Eduardo Rodríguez Veltzé. Por los cambios operados en el Estado Plurinacional este tema merece otro escenario, pues dicha norma ha quedado superada por la historia, ya que corresponde a una concepción elitista propia del viejo régimen.

Luis Oporto Ordóñez
**Director de la Biblioteca y Archivo Histórico
de la Asamblea Legislativa Plurinacional**

ACERCAMIENTO A LOS FONDOS

DOCUMENTALES PERSONALES DESDE EL PENSAMIENTO COMPLEJO

ADA DE JESÚS DE LA CANTERA PÉREZ *

RESUMEN

El presente artículo aborda un acercamiento a la caracterización de los fondos personales a diferencia de otros tipos de fondos y apunta hacia la importancia de estas diferencias para concebir el tratamiento de este tipo de fondo documental. Este tema es tratado por la autora a partir del enfoque del Pensamiento de la Complejidad, utilizando las herramientas de análisis que le son propias a este artepensar.

El trabajo brinda, además, una sui-géneris visión perceptiva del fondo personal del genio cubano Fernando Ortiz, que se atesora en el Instituto de Literatura y Lingüística de La Habana

* Licenciada en lengua y Literatura Rusa, especialista de literatura lingüística de La Habana Cuba

PALABRAS CLAVES: Fondo personal, *Unitas Multiplex*, alteridad, contextualidad, dimensión fractal.

ABSTRACT

This article deals with an approach to a personal documental fund typifying and differentiating it from other kinds of documental funds. The author illustrate how these differences are very important because determinate the documental treatment. The matter has been aboard from the point of view of the complexity by using complex thinking tools.

Through this consideration the present work bring us an unusual and very perceptible sight of Fernando Ortiz documental personal fund. These Cuban scientist documents are treasured by Havana's Institute of Literature and Linguistic.

KEY WORDS: Personal papers, *Unitas Multiplex*, otherness, documental context, fractal dimension.

¿UNICIDAD VS. DIVERSIDAD?: CAMBIO DE PARADIGMA

Es aceptada por muchos la unidad y diversidad en los fondos documentales, pero ¿hasta dónde alcanza esa aceptación nuestra comprensión de los mismos?, ¿hasta dónde vemos diversidad y unidad en cuanto a fondos personales se trata?, ¿qué aspectos particulares realmente cambian nuestro modo de mirar los fondos personales a la hora de su tratamiento? Se ha hecho tiempo de repensar el asunto con nueva mirada y respondernos estas y otras interrogantes asumiendo la alteridad como criterio de significación.

Poco se recoge en la literatura especializada de cómo tratar un fondo personal. Pareciera que el tema fuera “elegantemente” evitado por su complejidad y es que las diferencias son tales que varían incluso de un fondo personal a otro.

En ocasiones en nuestros afanes tecnicistas y de rápida normalización-que generalmente llega a ser reduccionista- tratamos los asuntos y a los seres humanos mismos como “cosas”, obviando la complejidad del universo de las personas, sus productos mentales y de su actividad intelectual. Y es que la aproximación compleja a lo humano tiene su emerger en la nueva estética del pensamiento y del conocimiento, en el reto epistemológico que resulta el estudio cabal de los productos del ser humano, lo cual encierra, por cierto, implicaciones éticas a todo archivista.

En el caso de Cuba no existe una legislación específica sobre los fondos personales. Se rigen por lo establecido en nuestra Ley de Archivos para todos los tipos de fondos documentales. Estos fondos llegan a las instituciones a través de donaciones del generador del fondo, de su albacea o familiares, que convenían con la institución todo lo relacionado con la difusión del mismo y los fines de utilidad. Las prácticas locales de confidencialidad se registran en el acta de donación firmada por las partes y se ejecuta a partir de reglamentos y modelos internos que firman los usuarios, donde se establece la solicitud de permiso a la dirección de la institución para la publicación o reproducción de contenidos. Cada institución que atesora fondos documentales de cualquier tipo es regida metodológicamente por el Archivo Nacional de nuestro país que orienta los criterios metodológicos y éticos de trabajo. Por su complejidad y diversidad son los archiveros más experimentados los que se ocupan y especializan en estos tipos de fondos.

La diversidad y la unidad se observan tanto en los tipos de fondos como en las personas. Para referirnos a esa múltiple noción utilizaremos la expresión del sociólogo francés Edgar Morin ⁽¹⁾: *Unitas Multiplex*.

PENSAR EL UNITAS MULTIPLEX EN NUESTRA PROFESIÓN

El *Unitas Multiplex* no homogeniza ni reduce. Es una manifestación del pensamiento dialógico, de la no disyunción que piensa las múltiples facetas de un evento o problema, busca la complementariedad con lógicas en aparente competencia movilizadora de ópticas y sistemas de representación irreductibles unos a otros.

Todo ello concilia la unidad y la diversidad en el seno del *Unitas Multiplex* bajo cuyo prisma de análisis debemos considerar las realidades humanas ante distintas perspectivas (en tanto un fondo personal es una creación generada por un ser humano concreto e individual).

En este análisis pienso la noción de *Unitas Multiplex* aplicada a los seres humanos pues la unidad humana lleva en sí los principios de sus múltiples diversidades. Comprender lo humano con una perspectiva global del conocimiento, como sistema abierto, es comprender su unidad en la diversidad y su diversidad en la unidad. A eso le llama Edgar Morin *Unitas Multiplex* en el ser humano:

“...una *unidad/diversidad* cerebral, mental, psicológica, afectiva, intelectual y subjetiva: todo ser humano lleva en sí cerebral, mental, psicológica, afectiva, intelectual y subjetivamente caracteres fundamentalmente comunes y al mismo tiempo tiene sus propias singularidades cerebrales, mentales, psicológicas, efectivas, intelectuales, subjetivas...” (Morin, 1999:25-26)

Es una relación dialógica en que no se obvia el anclaje multidimensional a la vez histórico, cultural, geográfico, económico, político, social... de los individuos, superando las convencionales compartimentaciones disciplinarias, yendo más allá, hacia una visión transdisciplinar de ese ser humano único, repito, y del propio fondo documental que nos legó. Todo ello en un espacio y tiempos singulares a cada individuo.



El archivero de un fondo personal tiene que contar con una multidimensional preparación en ciencias humanistas que le permita penetrar sagaz y hábilmente los productos humanos.

Siendo los fondos personales una manifestación, expresión escrita legada por una persona desde la interioridad de su universo de intereses y motivaciones personales, esta consideración es necesaria.

LA COMPRENSIÓN CABAL DE LOS FONDOS PERSONALES: UN DESAFÍO

La Archivística está intercambiando activamente con las emergencias del entorno que plantean retos de mayor exigencia al pensamiento creativo, abierto, no simplificador y reduccionista, que acepte la otredad de los fondos personales, donde las respuestas genéricas son insuficientes e inoperantes.

La comprensión de los fondos personales requiere un pensamiento que preconice –parafraseando a Edgar Morin– “reunir y normalizar, sin dejar de distinguir”. Es imprescindible contextualizar, globalizar y articular lo particular en lo general, vinculando todas las interconexiones reconocibles en la red de relaciones informacionales, multirreferenciales, que nos legó el generador del fondo.

Los constreñimientos en información son identificados como reglas que reducen el azar, minimizando el ruido o error. Ellos alteran la posibilidad de alternativas viables. El mayor grado de azar está caracterizado por que “los sucesos son equiprobables e independientes.”(Gatlin, 1972: 23)

Los constreñimientos pueden ser: libres de contexto o sensibles al contexto. En los fondos personales operan los constreñimientos sensibles al contexto, debido a que son los registros del producto y proceso de creación humanas que emergen sin otro constreñimiento, y no por ello menos restrictivo, que el de su propio contexto

de generación, en este caso: los procesos mentales del generador del fondo. Los procesos mentales son de por sí dinámicos y muy complejos.

Este constreñimiento sensible a tan complejo contexto hace que el sentido que recorre la acción mental escoja sus formas, medios y estrategias para pensar, investigar, inquietarse, crear las realidades y penetrarlas, según la intencionalidad de sus acciones y su sistema de conocimientos. Los

fondos personales son abundantes y redundantes en su no-linealidad y multirreferencialidad, por ello son dependientes de sus constreñimientos sensibles al contexto.

Ese es su propio contexto al que sus registros documentales son sensibles y del cual dependen. Esto facilita la complejización por existir y reforzarse la interdependencia y la correlación compleja entre documentos. Hay, desde luego, cierta compulsión externa porque emerge una relación sistémica de auto-eco-organización⁽²⁾ interna del generador del fondo, de esencia dinámico-compleja.

Los fondos personales generalmente contienen una recopilación de la obra y del pensamiento de una persona que en su carácter de individuo es irrepitible. Tal producto de la mente humana, a diferencia de los fondos históricos y de gestión, muestra elementos emergentes que marcan su otredad:

- Una cantidad ilimitada de mensajes.
- Se amplía el espacio de posibilidades del sistema
- Mayores viabilidades para la subjetivización.(reflexividad)
- Variación de los estados y formas de plasmación a que el sistema puede acceder.
- Intervienen realizaciones particulares de la individualidad en sus prácticas.

Lo antes señalado advierte que en las prácticas discursivas o comunicativas no organizacionales no existe el equilibrio, porque el significado se construye



Fernando Ortiz (joven)



en el devenir del proceso; por lo tanto, es totalmente dependiente de estas condiciones que son, a su vez, sustento y contexto.

Esta mayor equiprobabilidad y aleatoriedad aportan un grado bien perceptible de incertidumbre al enfrentarnos por primera vez a la papelería de un fondo personal. Más que probabilidades, habrá múltiples posibilidades en un fondo personal. A un fondo personal se entra como a una aventura con un “mapa probable” –la biografía del generador del fondo- pero aún así generalmente lo conocido y lo publicado distan mucho de lo que aguarda en el fondo, por los documentos desconocidos que se descubren en él, las notas, elementos subrayados y signos siempre denotativos y a veces por las mutilaciones o depredaciones que lastran la comprensión, y porque en general en los fondos personales pocas cosas están prescritas. Puede que haya documentos personales, patrimoniales o no, que existan documentos de carácter genealógico o no, que se hallen colecciones o que no existan allí. El proceso de identificación de un fondo personal es por ello muy azaroso, lo cual da la medida de cuán diferentes son de los archivos de gestión y los históricos.

Esas son propiedades emergentes de cualquier fondo personal. Todos y cada uno de ellos demandan un acercamiento y tratamiento particular, porque no existen dos fondos personales iguales, como no existen dos personas iguales. (Jurrero, 1999:155)

DETALLES QUE HACEN LA DIFERENCIA. PERCEPCIÓN DE LA ALTERIDAD

En el caso peculiar de los fondos personales sería conveniente percatarnos de algunas diferencias con otros tipos de fondos:

- Estructuración y configuración del fondo propia de la psicología y la percepción de su generador.
- Gran diversidad de tipología documental según la profesión, actividad y métodos de trabajo del sujeto productor.
- Variabilidad del parámetro de organicidad documental contextual de un fondo a otro.
- Diferenciación en el ciclo de vida.
- Divergencia en la consideración del valor del documento.
- Variación sustancial de configuración en las necesidades informativas de los usuarios.

- Tipos de usuario más especializados.
- Mayor complejidad en los contenidos informacionales.
- Contenidos anidados.
- Ideas y conceptos que se desarrollan se transforman y cambian con el tiempo en la medida que cambia o madura el generador del fondo.
- Fractalidad de los contenidos informacionales.
- Pluridisciplinariedad de muchos de los fondos según la versatilidad del generador.
- Necesidad de conocimientos por parte del archivero no solo del generador del fondo, sino de las temáticas y ciencias que trató en sus documentos.

La complejidad de contenidos, la diversidad de tipología documental en el ejercicio de una misma función, las necesidades informativas de los usuarios y la relevancia del llamado valor secundario contradicen la comprensión generalizada del concepto normado de serie documental.

Como se puede apreciar el factor subjetivo juega un papel preponderante ante cualquier consideración sobre un fondo personal. Por lo que la epistemología y enfoques de Segundo orden ⁽³⁾ se hacen una necesidad emergente en su percepción, estudio y análisis.

Por su parte, en el caso de los archivos de gestión se percibe constreñimiento libre de tal contexto multifacético, individual, subjetivo, o al menos se prescribe que así sea. Estos registros tienen constreñimientos, dígame externos, o libres de su propio contexto. En este caso la fiabilidad es inversamente proporcional a la variabilidad en el mensaje. Por esa razón al enfrentarnos a los legajos de un archivo de gestión se percibe en ellos el mismo tipo de series documentales que pueden ser constreñidos sobre la base de un mismo tipo de documento, repitiendo los mismos cánones en su adhesión a la Diplomática y lo que esta norma y prescribe para cada tipo de documento a partir de una misma función.

En los fondos personales la correlación entre los documentos no se basa en la consecución de un trámite administrativo-legal, con una serie de pasos y procesos preconcebidos que planificada y normadamente generan determinado tipo de documento propio de cualquier proceso similar que va tomando cuerpo en un expediente y después en una probable serie documental.

En estos tipos de fondos emergen casos de integración de componentes primarios de la documentación en patrones más complejos de interacción, comportamiento e interrelación de contenidos. Ante un fenómeno que manifiesta tales características que lo diferencian de manera reveladora en su otredad con respecto al resto de los archivos, emerge la necesidad de reconsiderar cómo estamos procesando este tipo de fondo, ya que lo diferente debe ser tratado diferenciadamente.

REFLEXIÓN PERCEPTIVA DEL FONDO DOCUMENTAL “FERNANDO ORTIZ” (4)

En el fondo personal son los contenidos, más que los tipos de documentos los que dictan, construyen, dimensionan y desarrollan las interrelaciones (formales o no) de sus documentos.

Si el fondo es de un investigador acucioso como Fernando Ortiz, que busca información, escribe, duda, se interroga a sí mismo; trae un tema, dos, tres, trae un cuarto tema, aparentemente lo deja, y con todos los elementos facticios que le proporcionaron los últimos temas investigados (fotos, entrevistas, dibujos, cuentos y anécdotas, cartas, informes, apuntes, notas de revisión bibliográfica, etc.), retoma al tema inicial para probar la autenticidad, revocabilidad, o validez de su propia afirmación o duda. Y así este seguir adelante con la conformación de nuevos espacios informacionales que se bifurcan en puntos críticos, en busca de la verdad sin esquemas preconcebidos y en articulaciones rizomáticas que nos lleva a pensar en un concepto que ha estado tomando cuerpo en la conformación de un pensamiento generativo: en el concepto de lo fractal (5) del Pensamiento de la Complejidad.

Un fractal es un objeto complejo que se forma de la interacción o iteración de elementos simples y siempre es producto de procesos dinámicos. Posee características recurrentes como:

- La autosimilaridad transescalar.
- Llenado de espacio.
- Superficies de intensiva interacción.
- La dimensionalidad fractal.

Sin acceder a la papelería en su archivalía no se puede percibir completamente al ser humano que indaga. En mi percepción la heurística de Fernando Ortiz como investigador, que se evidencia en su archivo personal, es básicamente fractal.

Ese orden diferente es orden fractal, orden que aparenta desorganización, pero guarda una serie de patrones que se repiten a diferentes escalas, respondiendo a bifurcaciones de búsqueda. Ese orden que no responde totalmente a un orden preconcebido está frecuentemente más cerca de la realidad o a una realidad muy específica: la realidad de los procesos mentales del pensamiento, de la actividad nerviosa superior con la coloratura irrepitible de individuo a individuo.

Es por ello que el pensamiento creativo, científico suele ser fractal en su génesis y desarrollo, pues se vincula al “cómo” de cada ser humano, de cada científico.

Ortiz fue un peculiar analista documental y suspicaz gestor de información. Él fue su propio gestor de información.

En la papelería ortiziana que obra en el Instituto de Literatura y Lingüística de La Habana es relativamente fácil advertir cómo se cumple la definición de Edgar Morin acerca de qué es generar información de orden complejo:

- Reunir sin dejar de distinguir.
- No despreciar el reto de la incertidumbre.
- Reconocer la singularidad como “parte de”.

Al integrar la incertidumbre como parte de la realidad, Fernando Ortiz fue capaz de concebir la organización de lo que hoy llamaríamos: principio autopoietico.⁽⁶⁾ Por tanto Ortiz de manera natural:

- Percibe la vida del ser humano como un entramado o red cuyas conexiones necesita develar (lo sistémico)
- Acepta la autoorganización más allá del ruido. (la recursividad)
- Vincula las nociones antagónicas. (la dialogicidad)
- Intuye que todo lo humano está en red. Todo está conectado. No solo la parte está en el todo, sino que el todo está en la parte y allí indaga, busca patrones. (la hologramaticidad)
- Capta la subjetividad de sus informantes y la suya como elementos significativos (la reflexividad)



Esto de ningún modo significa que Ortiz concientemente hiciera uso de los principios del pensamiento complejo, pues aún no estaban formulados, pero su genialidad le hizo pensar con un enfoque plural, multireferencial, global, que al final es complejo. Su mirada lo es. Esta visión es más intensa principalmente en los últimos veinte años de su vida intelectual; al final de su vida es una certeza.

Así los contenidos informacionales que se registran en sus documentos, en más de cinco idiomas, articulan lo particular en lo general, se repiten, conectando los extremos y reapareciendo copias de documentos anteriores como soporte informativo en nuevos temas de muy diferente naturaleza.

En cuanto a cómo aceptar toda esta alteridad, la Teoría de las Estructuras Disipativas del Premio Nóbel Ilya Prigogine señala que un sistema se torna entrópico cuando pierde información, precisa de ella o no le es suficiente la que posee y se genera cierto caos o desorden de manera natural, lo cual sucede actualmente en nuestro medio, donde los profesionales que tratan fondos personales perciben insuficientes textos e investigaciones o estudios orientadores de cómo tratar las especificidades de este tipo de fondo.

El tratamiento de los fondos personales está aún hoy saliendo de su crisis entrópica, gracias a los esfuerzos de todos los que aportan mentes abiertas, flexibles e interactuantes para que se multiplique la información, la masa o volumen de estudios sobre el tema, se comprenda el sentido de lo que hacemos y esto aporte la energía sinérgica necesaria para el desarrollo del mundo de los fondos personales.

¿CONSIDERACIONES FINALES?

Sería arriesgado y polémico hacer conclusiones finales. Estos estudios apenas “han echado a andar” con pasos propios. Además, en los enfoques de la Complejidad es poco probable ser concluyente y mucho menos definir el final de las travesías indagatorias en pos del conocimiento de las realidades. Siempre se está pensando y

repensando aún lo que se acaba de escribir. Más bien me atrevo a dar algunas ideas que llevo por el camino andado hasta aquí.

Toda vez que “cada uno de los procesos que definen un sistema autopoietico requiere de los otros procesos contextuales, el sistema debe ser estudiado como un todo, como la coordinación de una serie de procesos en red con un flujo de sentido que está incorporado en las propiedades globales de los sistemas dinámicos de gran dimensión.” (Zeleny, 1980: 71)

Siendo este un acercamiento preliminar al tema que se aborda, no considero que se puedan brindar ideas totalmente conclusivas, pero sí algunas consideraciones finales del estudio realizado.

1. La Archivística debe enfrentar el reto de la otredad de los fondos personales, respetando el sentido (espíritu) de las normas, pero a través del pensamiento creativo, en tanto la modificación del espacio de posibilidades lejos de caotizar o debilitar la Gestión documental, la robustecerá y le aportará elementos de auto-organización.
2. El tratamiento de los fondos personales precisa una mirada compleja, creativa, su estudio e investigación una epistemología de 2do. orden y la aplicación de las normas que le sean propias tiene que basarse en las especificidades de este tipo de fondo para un tratamiento menos objetable .

RECOMENDACIONES

- Valorar la conveniencia de la profundización teórica en la Gestión Documental de la alteridad de los fondos personales, basada en la estrategia de indagación epistemológica que aporta el marco de interpretación del Pensamiento Complejo.
- Sugerir estudiar la pertinencia y posibilidad de que esta visión compleja se dé a conocer a futuros diplomantes o maestrantes en Gestión Documental o Archivística, como parte de su ampliación cosmovisiva a fin de estimular los estudios epistemológicos con un enfoque más contemporáneo en nuestros profesionales.



1. Edgar Morin, conocido sociólogo y epistemólogo francés del Pensamiento de la Complejidad con vasta obra científica, llamado también "el pensador planetario" es colaborador de primer orden de los programas de la UNESCO. Su incesante labor se proyecta en la reforma del pensamiento con dinámicas que catalizan un sentido más contemporáneo, profundo y de ruptura con los convencionalismos de la ciencia tradicionalista y reduccionista. Inyecta un flujo regenerador al desarrollo del pensamiento para que no envejezca y pierda su sentido de ética humana planetaria. Ha fundado en Hermosillo, México la Multiversidad Mundo Real basada en su pensamiento. Es autor de obras clave de nuestros tiempos como: *El Método*, *Los Siete Saberes necesarios a la Educación del Futuro*, *La mente bien ordenada* y otras. Su pensamiento cuenta con innumerables seguidores en todo el mundo.
2. La noción de auto-eco-organización se inscribe en la comprensión del ser humano como ser bio-antropo-psico-social y recoge la relación de autonomía/dependencia que se establece entre el humano y los contextos de sus realidades: las realidades que él habita y las que habitan en él. El sociólogo Edgar Morin habla al respecto como el "pensamiento ecologizado".
3. Referido a los asuntos de la subjetividad humana. Este enfoque favorece una vuelta a la consideración del yo, a la no separación del sujeto y el objeto de investigación, a dar cuenta del portador de la mirada sin perder científicidad. Véase el trabajo de Jesús Ibáñez: *El Regreso del Sujeto. La investigación social de segundo orden*, 1991.
4. La autora se refiere al fondo personal del sabio cubano, que procesa actualmente, atesorado por el Instituto de Literatura y Lingüística de La Habana. Dicho fondo es el más complejo y voluminoso de los que obran en este centro de investigación con documentos de sus búsquedas, estudios e investigaciones de toda su vida en más de cinco idiomas y recorre un inmenso universo disciplinario sobre Cuba y el mundo: Antropología, Lingüística, Sociología, Religiones, Etnografía, Arqueología, Folclor, Ciencias Jurídicas, Economía Política, Historia, Música, Literatura, Arte, Hagiografía, entre otras, y todo ello con abundante iconografía.
5. Concepto desarrollado hace unos años por el matemático francés Benoit Mandelbrot. Es conocido el llamado "fractal o set de Mandelbrot" por su belleza y por ser en si mismo una enciclopedia gráfica de todas las cuencas de atracción de atractores en el infinito.
6. Principio de auto-organización planteado por Humberto Maturana y Francisco Varela en la Biología, pero que es utilizado por las Ciencias Sociales para designar aquellos sistemas que se reproducen con variaciones en sus estructuras de generación conservando su identidad. Véase por estos autores su obra *De máquinas y seres vivos: Autopoiésis de la Organización de lo vivo* de 1997 de la Editorial Universitaria en Santiago de Chile. Para Morin es además la capacidad de auto-reparación del conocimiento. Véase esta noción en su hexalogía del Método.

BIBLIOGRAFÍA

Barnet, Mguel. "La Visión de Ortiz". *Gaceta de Cuba*. Año 4. No. 42 enero-febrero, 1965.

Barreto, Aldo. "Entrevista de Leonardo Melo al profesor Aldo Barreto: Leia e Pense!", 2002. En línea <http://www.alternex.com.br/-aldoibict/novidade.htm>

Bauman, Z. *Modernidad Líquida*. Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, 2000.

Capra, Fritiof. *The Web of Life*. New Cork: Anchor Books, Doubleday, 1996.

Capurro, Roberto. *Epistemology and Information Science*. Royal Institute of Technology Library, Stockholm, 1985.

Comas, Juan. "La Obra Científica de Fernando Ortiz". *Revista Bimestre Cubana*, LXX. No. 1, enero- junio.1955.



- Cruz Mundet, José Ramón. *Manual de archivística*: 3a. ed. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1999.
- Delgado, Carlos. "Materiales del Diplomado virtual internacional de Transformación Educativa: una formación a los Saberes Globales y Fundamentales de la Docencia". En: *La Bioética en la revolución del saber contemporáneo: Crisis y revolución en el Pensamiento científico contemporáneo*. Hermosillo, México. Multiversidad Mundo Real Edgar Morin, 2009.
- Duplá del Moral, Ana. *Manual de Archivos de Oficina para Gestores*. Madrid:
- Gatlin, L. *Information and the Living System*. New York: Columbia University Press, 1972.
- Guiteras Holmes, Calixto. "Palparlo todo, olerlo todo, saborearlo todo". *Gaceta de Cuba*. Año 4. No. 42 enero-febrero. 1965.
- Gutiérrez Muñoz, César. *Archivística*: Lima, PUCP, 1991.
- Heredia Herrera, Antonia. *Archivística General: Teoría y práctica*: 6a. ed. Sevilla: Servicio de Publicaciones de la Diputación de Sevilla, 1993.
- Juarrero, Alicia. *Dynamics in action: Intentional Behavior as a Complex System*. Cambridge, Massachusetts. London, England: A Bradford Book. The MIT Press, 1999.
- Le Riverand, Julio. Prólogo a *Órbita* de Fernando Ortiz. La Habana: UNEAC, 1973.
- Le Riverand, Julio. "Tres Observaciones sobre la obra de Fernando Ortiz". *Revista de la Biblioteca Nacional José Martí*. Año 72, 3ra. Época, vol. XXII, no. 3 setiembre-diciembre, 1981.
- Malinowski, Nicolas. En Materiales del Diplomado virtual internacional de Transformación Educativa: una formación a los Saberes Globales y Fundamentales de la Docencia: "En Búsqueda de Auto-Conocimiento." Hermosillo, México. Multiversidad Mundo Real Edgar Morin, 2009.
- Matos, José Antonio. *La Historia en Fernando Ortiz*. La Habana: Fundación Fernando Ortiz, 1999.
- Maturana, H. *Autopoiesis: Reproduction, heredity and evolution. Autopoiesis, Dissipative Structures and Spontaneous Social Orders*, ed. M. Zeleny, 1980.
- Morin Edgar. *El Método. La naturaleza de la naturaleza*. Vol I. Ediciones Cátedra, Madrid, 1981.
- Morin Edgar. (1999): *Los Siete Saberes necesarios para la Educación del Futuro*. UNESCO, Paris, Francia.
- Morin, Edgar. "Por una reforma de pensamiento". *Revista Correo de la UNESCO*. Año XLIV Febrero, 1996.
- Najmanovich, D. "From paradigms to figures of thought". *Emergence: Complexity and Organization (ECO)*. Vol. 4, nº 1 & 2. , 2002
- Najmanovich, D. *El juego de los vínculos. Subjetividad y lazo social: figuras en mutación*. Biblos, Buenos Aires, 2005.
- Najmanovich, D. "El desafío de la Complejidad: Redes, cartografías dinámicas y mundos implicados". *Utopía y Praxis Latinoamericana / Año 12*. Nº 38 Julio-Septiembre, 2007.
- Ortiz, Fernando. "Cómo pensaba yo hace 30 años". *Ultra*. Vol 1, no. 2, agosto, 1936.
- Ortiz, Fernando. *Fondo documental de Fernando Ortiz del Instituto de Literatura y Lingüística*.
- Ortiz, Fernando. "Los factores humanos de la cubanidad". *Revista Bimestre Cubana*, La Habana, XIX. No. 2, marzo-abril, 1940.
- Pardinas, Felipe. *Metodología y técnicas de investigación en las Ciencias Sociales*. La Habana: Editorial Ciencias Sociales, 1971.
- Portuondo, José Antonio. "Fernando Ortiz, humanismo y racionalismo científico". *Casa de las Américas*. La Habana, vol. X, no. 55, julio-agosto, 1969.
- Prigogine, Ilya. "Order through fluctuation: Self-organization and social system". In *Evolution and Consciousness: Human System in transition*, ed. E. Jantsch and C. Waddington. Reading, M A: Addison-Wesley. 1976.

Prigogine, Ilya. *The End of Certainty: Time, Chaos, and the New Laws of Nature*. New York: Free Press. 1996.

Quiza Moreno, Ricardo. *Fernando Ortiz: hitos de una trayectoria en ascenso*. Tesis de Licenciatura en Historia, Universidad de la Habana, 1987.

Salermo Izquierdo, Judith. *Fernando Ortiz. Notas acerca de su imaginación sociológica*. La Habana: Centro de investigación y Desarrollo de la Cultura Juan Marinello. 2004.

Salermo Izquierdo, Judith. *Otra vez Fernando Ortiz: ahora tras, el rescate de su imaginación sociológica*.

Tesis de Licenciatura en Sociología, Universidad de la Habana, 2000.

Sotolongo, Pedro L. y Delgado, Carlos Jesús. *La revolución contemporánea del saber y la complejidad social: hacia unas ciencias sociales de nuevo tipo*. 1ed. Buenos Aires: CLACSO, 2006.

Vitier, Medardo. "El aliento cubano y el espíritu científico en la obra de Fernando Ortiz". *Revista Bimestre Cubana*, LXX. No. 1, enero- junio. 1955.

Zeleny, M. ed. 1980. *Autopoiesis, Dissipative Structures, and Spontaneous Orders*. Boulder, CO: Westview.

GLOSARIO

ALEATORIDAD: Posibilidad de dependencia de lo incierto y eventual. Dependencia de múltiples circunstancias en interacción. En el texto cuota de azar que se puede percibir al adentrarnos en un universo desconocido de lo quizá probable, pero no predecible.

ARTICULACIÓN RIZOMÁTICA (RIZOMA): Tipo de conexión de distribución no-lineal. Ramificaciones en y de ramificaciones. Metáfora que alude a cierta disposición de la forma en las raíces herbáceas aplicada a la disposición de las conexiones de las ideas y temas en sus contextos documentales.

AUTOPOIÉSIS (SISTEMA AUTOPOIÉTICO): Auto-regeneración. Capacidad dinámica potencial de los sistemas en virtud de sus conexiones internas y externas. Posibilidad de los sistemas complejos y las redes que se reproducen a si mismas. Asume el caos no como desequilibrio, sino como tendencia de diferente o nueva organización.

AUTOSIMILARIDAD TRANSESCALAR: Propiedad fractal esencial de los sistemas complejos y redes que se reproducen a si mismas en distintas escalas conservando sus características distintivas o similaridad. Ejemplos clásicos: la bola de estambre, las nubes, turbulencias, el follaje de los árboles, la dinámica social cotidiana...

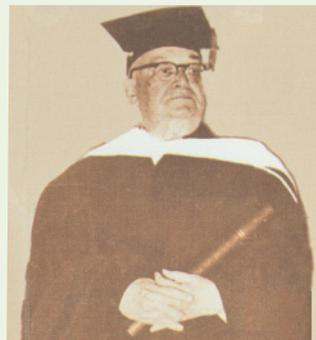
DIMENSIÓN FRACTAL: La fractalidad emerge en los espacios abiertos de posibilidades múlti-

ples a partir de un patrón que genera configuraciones recurrentes. Forma de complejidad infinita donde causas simples pueden producir resultados complejos. En el texto el orden fractal, de aparente desorden, guarda

patrones a reconocer que auto-generándose a distintas escalas establece una simbiosis entre el espacio documental y la información que lo habita, respondiendo en este caso a las dinámicas de pensamiento del generador del fondo.

EQUIPROBABILIDAD: Igualdad en las probabilidades para que ocurran eventos de naturaleza aparentemente contradictoria o antagónica. Relacionado con el flujo de sentido del sistema en cuestión y los tipos de constreñimientos de gran libertad y apertura.

HOLOGRAMATICIDAD: Principio que reconoce la complejización contextual de los sistemas en su tejido como totalidad y sus inter-implicaciones mutuas. Espacialidad de dinámica constructiva auto-conectada. Entraña dimensionalidad.



Don Fernando Ortiz
Catedrático de la Universidad de la Habana



EL ARCHIVO DE LA PREFECTURA DEL BENI

UN FONDO DOCUMENTAL POR DESCUBRIR

ANNA GUITERAS MOMBIOLA*

* Historiadora, Universitat de Barcelona, España / Taller de Estudios e Investigaciones Andino-Amazónicas (TEIAA).

Resumen: Este artículo reflexiona sobre las posibilidades que ofrece el valioso y, a la vez, desconocido archivo de la prefectura del Beni para la futura producción historiográfica relativa a los procesos políticos y socioeconómicos de la Amazonia boliviana.

Palabras Clave: Bolivia – Amazonia – Fondo documental - Beni

Abstract: This article reflects on the potential of valuable and unknown archive of the Prefecture of the Beni for the historiographic production about political and socioeconomic processes of the Bolivian Amazon.

Keys Words: Bolivia Amazonian – Archives - Beni

A diferencia de la considerable atención dedicada por los investigadores al estudio del mundo andino, son muy pocas las investigaciones que, desde el ámbito disciplinario de la historia, han abordado los territorios y las sociedades de las denominadas tierras bajas⁽¹⁾. En este sentido, la Amazonía ha persistido en el imaginario colectivo como el territorio que desde las ciencias sociales se ha llamado “lugar sin historia” trabajado, fundamentalmente, desde la perspectiva antropológica. Tal situación ha provocado que el enfoque histórico de los procesos sociales, económicos, políticos o ideológicos desarrollados en la región sólo haya sido tratado en los últimos años⁽²⁾.

En el caso boliviano, son conocidos los trabajos que, en esta última década, se han centrado en la historia contemporánea de la Amazonía boliviana y que han

abordado tanto las características de las empresas caucheras en el Noroeste amazónico como el papel desempeñado por los grupos de poder locales y regionales de Santa Cruz, y finalmente, la política desarrollada por los gobiernos bolivianos republicanos respecto a la conquista y ocupación de las tierras bajas y sus habitantes⁽³⁾. Este espacio amazónico, administrado desde mediados del siglo XIX por el departamento del Beni – conformado por las llanuras de Moxos y los bosques del norte amazónico- ha sido objeto de estudios tanto relativos a su historia precolonial, misional y temprana república como referidos a la actualidad de las sociedades indígenas y blanco-mestizas⁽⁴⁾. Sin embargo, y no obstante los trabajos de historia local y regional desarrollados por investigadores benianos⁽⁵⁾, desconocemos hasta el presente los aspectos más significativos de la historia socioeconómica y política del

departamento del Beni, en especial durante la etapa de construcción de Bolivia como Estado-nación.

EL VACÍO DOCUMENTAL PARA LA HISTORIA DEL BENI

La limitada historiografía amazónica es consecuencia, en gran parte, de las escasas fuentes documentales manuscritas relativas al devenir político, socioeconómico, cultural e ideológico del Beni de los siglos XIX y XX, que se hallan diseminadas en distintos archivos nacionales. Si bien el mayor grueso documental se encuentra custodiado por el Archivo Nacional de Bolivia (ABNB), en Sucre, y el Archivo Histórico de la Casa Suárez (AHCS), en Guayaramerín, cabe destacar la existencia de algunos fondos relativos al Beni en el Archivo Histórico de La Paz (ALP) y el Museo de Historia de Santa Cruz (MHSC). Para llenar este vacío documental, los investigadores que quieren acercarse al Beni republicano recurren a la obra de Manuel Limpías Saucedo, *Los Gobernadores de Mojos*, escrita en la década de 1920, publicada póstumamente en 1942 y reeditada por la prefectura del Beni, en 2005⁽⁶⁾. En ella el autor repasa la gestión de los sucesivos prefectos que administraron el departamento a lo largo del siglo XIX, transcribiendo importantes y diversos documentos relativos al archivo prefectural del Beni, al que Limpías pudo acceder.

El fondo documental de dicho archivo se ha visto diezmado a lo largo de los años hasta el punto de considerarse perdido. Ya en la década de 1870 fueron remitidos al gobierno boliviano un número importante de documentos relativos a la época colonial y temprana república de la antigua gobernación de Mojos⁽⁷⁾. Una centuria más tarde, la “falta de espacio” en la entidad prefectural provocó la pérdida de gran cantidad de documentación perteneciente a sus archivos⁽⁸⁾, parte de la cual fue rescatada por particulares y por entonces la presidenta de la Casa de la Cultura del Beni, Sra. Clara Parada de Pinto, quien ofreció la institución por ella presidida para albergar y conservar aquellos repositorios documentales. Con el objeto de evitar un mayor deterioro de estas fuentes primarias, ya en deficiente estado como consecuencia de la humedad, el ataque de los insectos –propios del clima tropical- y el paso del tiempo, fue necesaria su desinsectación⁽⁹⁾; esta actuación providencial ha permitido su buena conservación en

las últimas décadas, gracias al buen hacer de las distintas autoridades que se han encargado de dicha institución de carácter cívico y cultural.

La idea generalizada que existe entre los benianos sobre la desaparición de la mayor parte de los fondos existentes en el archivo prefectural, junto a la imposibilidad de acceder a dicha documentación por un período de tiempo determinado tras los trabajos de fumigación, han hecho que, hasta la fecha, el fondo documental custodiado por la Casa de la Cultura del Beni haya pasado inadvertido para los investigadores que, desde las ciencias sociales, abordan el estudio de los procesos políticos, sociales y económicos de esta región amazónica a lo largo de su historia.

UNA APROXIMACIÓN AL ARCHIVO DE LA PREFECTURA DEL BENI

Corría el año 2007 cuando, justo antes de dejar el cargo de director de la biblioteca municipal de la ciudad de Trinidad, Óscar G. Hurtado, me hizo partícipe de la existencia de un fondo documental perteneciente a la prefectura beniana en una de las salas de la Casa de la Cultura. Con todo, no fue hasta mi regreso al Beni, en mayo de 2009 cuando, gracias a la gentileza del Dr. Fidel Silva Julio y Dña. Justa Suárez, presidente y vicepresidenta respectivamente de la mencionada institución, pude revisar parte de la gran cantidad de documentación conservada en este repositorio beniano.

La mayor parte del fondo documental prefectural está conformado por fuentes primarias, manuscritas e impresas, elaboradas en el departamento del Beni, provenientes tanto de la misma prefectura como también de sus empleados públicos (subprefectos, corregidores, notarios de hacienda, administradores varios, etc.). La documentación custodiada abarca un amplio espacio temporal que va desde la década de 1840 hasta la década de 1980 aunque el grueso de la información corresponde al siglo XX, en particular el período comprendido entre las décadas de 1920 y 1970. Asimismo, cabe destacar una rareza, la existencia de una nota fechada en 1823 -relativa a la administración secular de la provincia- y una circular de 1826 -fechada en Lima y relativa a la independencia del Alto Perú (Fig. 1).



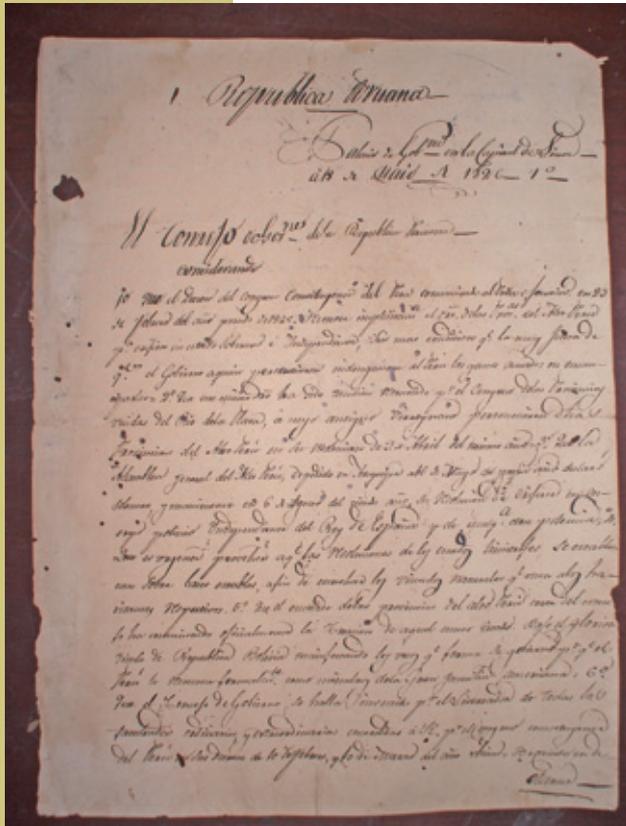


Fig.1 -circular relativa a la independencia del Alto Perú. Lima, 18 de mayo de 1826

La gran mayoría de documentos que quedan del archivo prefectural hacen referencia a documentación fiscal, relativa al progreso del tesoro público departamental y la contraloría general –fondos que permiten un lineamiento cronológico entre las décadas de 1890 y 1950-, así como también el tema del acceso a la tierra, con distintos expedientes de solicitudes (con información cartográfica), adjudicaciones de terrenos de cultivo, de pastoreo, estradas gomeras y/o lotes urbanos, conflictos varios, delitos relativos a propiedades y proyectos de construcción de caminos en distintos cantones de todo el espacio beniano. Juntamente entre estos legajos existen por un lado, diversos documentos que formaban parte de la correspondencia interna de la prefectura con las autoridades subalternas (subprefectos, corregidores, administradores de correos, aduanas, etc.) tratando problemáticas departamentales de distinta índole; por otro lado, algunos censos de población y censos de contribución indígena de la mayor parte de las provincias del departamento y organigramas administrativos fechados, en su gran mayoría, en la década de 1840. Cabe mencionar también

la existencia de varias radiocomunicaciones/ radiogramas fechados entre 1960 y 1980. Finalmente, es necesario anotar la existencia de algunos libros relativos a la legislación oficial aprobada por los sucesivos gobiernos estatales.

Por lo que se refiere a la forma de presentación y conservación de la documentación, la mayor parte del fondo prefectural está constituido, fundamentalmente, por legajos empastados; no obstante, existe un importante número de notas manuscritas e impresas en hojas sueltas que constituyen gran parte de la correspondencia entre la prefectura y el resto de autoridades públicas benianas, así como también con el Estado.

AIRES NUEVOS PARA LAS INVESTIGACIONES BENIANAS

La Casa de la Cultura del Beni aloja, desde hace años, la biblioteca municipal de Trinidad que conserva un fondo de hemeroteca conformado por ejemplares originales del periódico beniano *El Eco del Beni*, publicado en Trinidad y del cual es posible seguir un lineamiento entre los años 1911 y 1917⁽⁹⁾. En este sentido, la existencia del fondo prefectural hace de la Casa de la Cultura del Beni un relevante repositorio del patrimonio documental trinitario y beniano, que ofrece renovadas perspectivas para analizar cómo eran percibidos los acontecimientos de índole local, regional y estatal por la sociedad beniana.

El fondo documental reseñado, estudiado conjuntamente con el custodiado en el ABNB y el AHCS, junto a la escasa, pero no menos importante documentación existente en el ALP y el MHSC, aportará gran cantidad de información útil para la mejor comprensión de los procesos históricos que se han desarrollado en el Beni tanto al interior de sus fronteras como en relación a las regiones vecinas y al Estado boliviano. En este sentido, el estudio y análisis del fondo de la prefectura del departamento, que hasta hace poco había pasado desapercibido para muchos estudiosos, permitirá dotar a las futuras investigaciones benianas de documentos inéditos y abordar de un modo más concienzudo la evolución socioeconómica del departamento amazónico a lo largo de los siglos XIX y XX.

Las distintas fuentes manuscritas e impresas custodiadas por la Casa de la Cultura del

Beni posibilitarán observar cuáles fueron las competencias administrativas de la prefectura, la procedencia de los ingresos fiscales (extracción de cacao, prestación vial, catastros de ganado, anualidades de las adjudicaciones gomeras, etc.) y el modo en que se gestionaron los recursos económicos del departamento. Asimismo, podrán observarse las consecuencias que tuvieron los distintos conflictos político-ideológicos ocurridos en el Beni o el eco que en la región tuvieron las revueltas a nivel estatal (época caudillista, administraciones de la oligarquía conservadora y la liberal, además de la ruptura entre liberales y republicanos), la guerra del Chaco y la revolución nacional de 1952.

En síntesis, en nuestra opinión, el tipo de información custodiada por esta institución cívica y cultural beniana posibilitará una mayor comprensión de los actores benianos, sus intereses, sus alianzas y sus conflictos. En concreto, el análisis de la misma permitirá, entre otras cuestiones, estudiar, primero, la dinámica social y la correlación de fuerzas existentes en el Beni entre las autoridades públicas designadas por el gobierno; segundo, la conformación y

características de los grupos emergentes con poder político y socioeconómico; tercero, las estrategias de las sociedades indígenas por incorporarse, o alejarse, del proyecto de construcción de la sociedad beniana. En definitiva, el archivo prefectural de la Casa de la Cultura del Beni ofrece nuevos documentos que permitirán desentrañar el uso y abuso del gobierno regional por parte de los prefectos, los intereses del Estado hacia la región y el desarrollo socioeconómico de las principales poblaciones del Beni y su evolución política.

La futura catalogación del fondo documental prefectural que, durante mi última estancia aún no se había iniciado, hará accesible a todos aquellos investigadores y/o interesados en la historia de la amazonía boliviana contemporánea, en particular la relativa al siglo XX. En este sentido hacemos nuestra la esperanza manifestada por Limpias Saucedo hace ya un siglo: “Ojala sea dado al país sacar de ese tesoro histórico la suma de noticias y datos que beneficien al distrito tantos años olvidados (sic) y preterido de los favores de la pública administración”⁽¹⁰⁾.

NOTAS

1. La reflexión que planteo en este breve artículo puedo hacerla a partir de mi estada en Trinidad donde he estado trabajando en diversas coyunturas con el objetivo de localizar documentación para la elaboración de mi tesis doctoral en torno al departamento beniano bajo la dirección de Pilar García Jordán. En esta fase de la investigación, mi trabajo se está desarrollando en el marco del proyecto I+D del MICINN (España), HAR2009-07094.
2. Sobre la problemática historiográfica en los estudios de la Amazonia son interesantes los trabajos de Barclay, F. Rodríguez, M. Santos, F. Valcárcel, M. (1991). *Amazonía 1940-1990, el extravío de una ilusión*. Lima, Terra Nuova/Centro de Investigaciones Sociológicas, Económicas, Políticas y Antropológicas PUCP. y Barclay, Frederica (2001). “El olvido de una historia. Reflexiones acerca de la historiografía andino-amazónica”. En *Revista de Indias*, vol. LXI, nº 223. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, pp. 493-511.
3. Gamarra, María del Pilar (2007). *Amazonia Norte de Bolivia. Economía Gomera, 1870-1940. Bases económicas de un poder regional: La Casa Suárez*. La Paz, CNHB/Producciones CIMA Editores; Roca, José Luis (2001). *Economía y Sociedad en el Oriente Boliviano (siglos XVI-XX)*. Santa Cruz, COTAS Ltd; García Jordán, Pilar (2001). *Cruz y arado, fusiles y discursos. La construcción de los Orientes*. Lima, IFEA-IEP.
4. Entre otros trabajos no podemos olvidar los de Denevan, Williams (1980). *La geografía cultural aborígen de los llanos de Mojos*. La Paz, Ed. Juventud; Barnadas, Josep (1985). *Introducción a: Francisco Javier Eder, Breve Descripción de las Reducciones de Mojos*. Cochabamba, Historia Boliviana; Block, David (1997). *La cultura reduccional en los Llanos de Mojos*. Sucre,



- Historia Boliviana; Cortés, Jorge (2005). *Caciques y hechiceros. Huellas en la historia de Mojos*. La Paz, Plural ed; Lehm, Zulema (coord.). (2002). *Matrimonios interétnicos*. La Paz, PIEB; Rojas Ortuste (et al.) (2000). *Élites a la vuelta del siglo: la cultura política en el Beni*. La Paz, PIEB; Molina, Wilder y Soletto, Wigberto (2002). *Sociedad local y municipios en el Beni*. La Paz, PIEB; Navia, Carlos (2003). *La cuestión indígena en el Beni. Reflexiones en la década de los 90's*. Trinidad, CIDDEBENI.
5. Entre estos investigadores cabe destacar a José Chávez Suárez, Antonio Carvalho Urey, Rogers Becerra Casanovas, Rodolfo Pinto Parada y Arnaldo Lijerón Casanovas, entre muchos otros.
 6. Limpias Saucedo, Manuel (2005 [1942]). *Los Gobernadores de Mojos*. Trinidad, Prefectura del Beni
 7. *Íbidem*, p. 176.
 8. Vincenti Leigue, Patricia (2003). "Recuperación del patrimonio documental del departamento del Beni. Creación de la Memoria Institucional de la Prefectura del Beni", ponencia presentada en el *Primer Congreso Sudamericano de Historia, 20-22 agosto 2003, Santa Cruz de la Sierra*; y Lijerón Casanovas, Arnaldo (2000). "Mojos-Beni a través de su historiografía". *Anuario*, nº 6. Sucre, Ediciones Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, pp. 445-459.
 9. Agradezco a Zulema Lehm, Hugo Salas, Julio Ribera y July Natush que me confirmaran esta información
 10. Debo esta valiosa información a los Sres. Rodolfo Pinto Parada y Óscar G. Hurtado.
 11. Limpias Saucedo. *Los Gobernadores*. p. 176.



REGISTROS SONOROS

EN BOLIVIA. UNA BREVE DESCRIPCIÓN

DEL ARCHIVO FONOGRAFICO DEL ESPACIO

SIMÓN I. PATIÑO DE LA PAZ¹

PATRICIA SUÁREZ V. *

RESÚMEN

La radio, la industria fonográfica, el cine y la televisión son los tres medios que han generado un sin fin de materiales sonoros y audiovisuales que vienen a conformar la memoria histórica de los acontecimientos políticos, sociales y cotidianos de Bolivia. El Archivo Fonográfico de la Fundación Simón I. Patiño, conciente del valor de estos documentos sonoros y audiovisuales, se plantea como política documental de primer orden el rescate, la recuperación y preservación de los registros sonoros y audiovisuales.

* Responsable del Centro de Documentación en Artes y Literatura Latinoamericanas Espacio Simón I. Patiño

DESCRIPTORES: <ARCHIVOS SONOROS> <ARCHIVOS AUDIOVISUALES> <MUSICA> <SONIDO> <REGISTROS MUSICALES>

ABSTRACT

The radio, the phonographic industry, the cinema and the television are three multimedia that have generated a without end of sound and audiovisual materials that come to conform the historical memory of the political, social and daily events of Bolivia. The Phonographic File of the Foundation Simón I. Patiño, thinks about as documental policy of first order the rescue, the recovery and preservation of the sound and audiovisual records.

KEY WORDS: <SOUND FILES> <AUDIOVISUAL FILES> <MUSICAL RECORDS>

INTRODUCCIÓN

La reseña sobre el desarrollo y estado actual de los registros sonoros en Bolivia se realiza teniendo en consideración tres ejes transversales: la radio, la industria fonográfica y el cine. A su vez, nos interesa presentar las acciones que la Fundación Simón I. Patiño ha venido y viene realizando para la recuperación, preservación y puesta en uso y valoración de la memoria sonora de la sociedad boliviana.

En la radio, se destaca el aporte de las clases trabajadoras mineras que comprendieron el papel de la radio en la comunicación, formación y participación social. La industria fonográfica y el cine se convierten ellos también en la memoria de la música y folklore bolivianos.

Por su parte, la Fundación Simón I. Patiño, desde 2003, se plantea como política documental de primer orden el rescate, la recuperación y preservación del registro sonoro.

LAS RADIOEMISORAS

A partir de los años 50, unos cuantos miles de trabajadores de los centros mineros tenían sobre sus hombros la responsabilidad de sostener la economía del país y sus cinco millones de habitantes. Ningún gobierno podía permitirse ignorar la opinión política de los mineros, más aún cuando sus sindicatos tenían fama de ser políticamente los más avanzados de América Latina.

Las radios mineras eran financiadas con el aporte voluntario de los trabajadores, mensualmente se les descontaba una cantidad de su salario que servía para el mantenimiento de la radio. Esta forma de financiamiento dio lugar a que las emisoras mineras se multiplicaran en todos los distritos mineros de Bolivia y llegaran a ser aproximadamente 25 a fines de los años 70. Las principales fueron: La Voz del Minero de Siglo XX, San José en Oruro, Sumac Orko en Potosí, Radio Nacional de Huanuni, Radio Ánimas de Ánimas, Radio Chichas de Siete Suyos, Huayna Potosí de Milluni, 21 de Diciembre de Catavi, La Voz del Cobre de Corocoro, Caracoles de Caracoles, Viloco de Viloco, Telamayú de Telamayú, Chorolque de Chorolque y Chichas de Atocha.

Este espíritu democrático y participativo les permitió convertirse en la voz del proletariado boliviano. Diariamente, los mineros se expresaban en los comentarios editoriales la posición política del sindicato, pero también, a través de informativos y programas de largo aliento, daban a conocer a la población minera y en algunos casos a todo el país la situación en las minas y en las zonas rurales, sin descuidar sus opiniones sobre la economía, los cambios políticos, así como acontecimientos importantes en el resto del mundo.

En noviembre de 1964, en agosto de 1971, en Todos Santos de 1979 y en julio de 1980, las emisoras sindicales, principalmente las mineras, jugaron un papel protagónico de información y denuncia sobre los golpes militares del General René Barrientos, del entonces Coronel Hugo Banzer, del Coronel Natush Busch y del General Luis García Meza.

Las radios ubicadas dentro del radio urbano de la ciudad de la Paz también fueron creadas a partir de necesidades emergentes de conflictos con otros países y/o políticos, como *Radio Nacional*, *Radio Illimani* (1932) que nació como una necesidad emergente del conflicto armado por el dominio del Chaco Boreal; sus primeros esfuerzos entonces estuvieron dedicados a apoyar la defensa del territorio patrio. Se constituyó en un factor decisivo para el ejército boliviano, contrarrestando la propaganda desatada contra nuestro país, especialmente por radios argentinas a consecuencia de la Guerra del Chaco.

Radio El Condor (1938), ocupó un sitial preferencial de la sintonía local y nacional. En 1957 la Confederación Sindical de Trabajadores Ferroviarios y Ramas Anexas de Bolivia adquirió todas las acciones de la emisora. El flamante órgano difusor en adelante orgullosamente llevó el título de *Radio El Cóndor, la voz del ferroviario*.

En 1957 muchos artistas bolivianos realizaban sus grabaciones de música boliviana en estudios bonaerenses ya que por aquel tiempo en Bolivia recién se empezaban a producir placas fonográficas.

Radio El Cóndor adquirió un considerable lote de discos, más la existencia de aquellos frágiles de 78 revoluciones por minuto, grabados en la Argentina por artistas bolivianos.

Radio Emisoras Unidas (1943) surgió como consecuencia de una disposición gubernamental que prohibía la instalación de nuevas radioemisoras en la ciudad de La Paz, cancelando por diez años la otorgación de licencias de funcionamiento: Esto debido a la proliferación de estaciones radiales que dificultaban las emisiones de radio anteriormente establecidas. De esta forma y de común acuerdo los propietarios de *Radio Bolívar*, *La Nación*, *Kollasuyo* decidieron conformar *Radio Emisoras Unidas*. De su programación resaltaba *La mañana tanguera de Dante Flor*, un programa muy sintonizado por la población paceña amante de la música porteña.

LA INDUSTRIA FONOGRAFICA

La industria fonográfica con aportes privados logró así convertirse en la memoria de la música y del folklore boliviano.



Producciones Musicales Alborada realizaba grabaciones de música nacional del folklore nativo autóctono, así podemos citar a los Sikuris de Italaque, Kantus de Charazani, Kantus de Amarete.

Producciones Alborada se identificaba con el folklore, es así que en su primer repertorio musical encontramos danzas como Waca, Mollos, Sayas, Caporales, Incas, interpretadas por las mejores bandas: Marisma Mundial, Super Rebeldes, Mayas Amantes, Super Graduados, Eloy Salmón entre otras bandas.

Discolandia Dueri y Cia. Ltda., desde el inicio de sus lanzamientos discográficos, siempre incorporó a los autores y compositores de La Paz, como ser: Adrián Patiño, Manuel Elias Coronel, Alberto Ruiz, Nestor Portocarrero, Antonio Montes Calderón, Victor Hugo Serrano, Nestor Olmos, José Salmón, Eduardo Otero de la Vega.

Los primeros artistas nacionales que grabaron con esta empresa fueron: Guillermo Butikofer, Los Jairas, los Cantores del Valle, Gladys Moreno, Orlando Rojas, Fidel Torricos, Zulma Yugar por citar algunos.

Heriba Ltda. (1972) se convirtió pronto en una de las más importantes, logrando en 1974 la representación del sello discográfico multinacional CBS RECORDS, actualmente SONY MUSIC; también logra la representación de los sellos FUENTES, VELVERT, TH RODVEN y desde 1990, el sello transnacional EMI MUSIC.

Fábrica de Discos Méndez tuvo la característica de recoger la música propia de la tierra boliviana. La empresa utilizó las primeras grabaciones en cinta que aparecieron en el mercado nacional.

Es así que la industria fonográfica avanza a pasos gigantescos: en la década de los 60 teníamos los discos de 78 RPM, en la década de los 70 y 80 discos de vinil, tanto el Long Play, como el Mini Long Play, el Extended Play y los Simples; estos tres virtualmente han desaparecido del mercado ya que en la década de los 80 aparece el casete.

EL CINE

En 1953 se crea el Instituto Cinematográfico Boliviano. El texto del decreto determina, en su primer artículo, que el ICB tendrá a su cargo “la filmación de películas de carácter informativo, cultural y educativo y otras de la índole que el Instituto considere necesario realizar para su proyección dentro y fuera del territorio de la república”.

Como manifiesta Alfonso Gumucio Dagrón en su libro *Historia del Cine en Bolivia* (1982), en su primera etapa, el ICB produce noticieros de cortometraje, estos noticieros evidentemente eran un poderoso medio de propaganda para el gobierno nacionalista, se realizaba un seguimiento de las actividades del presidente dentro y fuera del país. Se realizan paralelamente cortometrajes como “Amanecer Indio”, en homenaje al Día del Indio, “Potosí Colonial” documental sobre la Villa Imperial. También se produce la edición de la primera revista de cine, “Warawara”, en 1954, con más de doscientas páginas y numerosas fotografías. En ella debemos destacar el especial tratamiento que se da a la película de Velasco Maidana, “Warawara”.

Casi todo el material del Instituto Cinematográfico Boliviano se ha perdido. Los originales fueron abandonados y destruidos en un laboratorio de Argentina, mientras las copias eran masacradas en la televisión boliviana o se podrían en sus depósitos. No sólo no se conservan originales y copias de los filmes realizados antes de 1950, lo peor es que dado el estado en que han sido recuperados, es difícil saber si corresponden a lo que alguna vez fueron.

EL ARCHIVO FONOGRAFICO DEL ESPACIO SIMÓN I. PATIÑO

En este contexto, la Fundación Simón I. Patiño acoge como política documental de primer orden el rescate, recuperación y preservación del registro sonoro. En 2003, a través del Espacio Simón I. Patiño de la ciudad de La Paz, se crea el Archivo Fonográfico.

La temática fundamental del Archivo Fonográfico aborda el ámbito latinoamericano y boliviano en particular, aunque es posible



encontrar material de carácter universal. En la ciudad de Cochabamba tenemos un archivo similar, especializado en etnomusicología en el Centro Pedagógico y Cultural Simón I. Patiño.

Dentro de las áreas de trabajo del Archivo Fonográfico está contemplada también la recuperación de la tradición oral, que oficia de principal medio de transmisión, conservando, de boca en boca y de generación en generación, un inmenso patrimonio histórico y cultural compuesto por un número infinito de ideas y experiencias individuales y grupales.

En la actualidad, hemos logrado intervenir en 2511 documentos de material sonoro editados, 91 materiales inéditos y 1430 de material radiofónico. Hasta el momento se cuenta con 91.990 minutos de grabación equivalentes a 1.533 horas grabadas.

El Archivo Fonográfico también se ocupa del registro de actividades externas en relación a la literatura, el arte y la música. Estas grabaciones, que forman ahora parte del acervo documental del Archivo Fonográfico, se suman al fondo de grabaciones inéditas. Al ser documentos sonoros inéditos se constituyen en una potencial y rica fuente para los investigadores.

Dentro de los proyectos a futuro, tenemos el de promover una campaña de capacitación y concientización sobre el valor de los archivos sonoros y audiovisuales.

CONCLUSIONES

Como se habrá advertido, en Bolivia todavía no se estima debidamente la importancia cultural del material sonoro y audiovisual, ni su valor como testimonio y materia prima para la creación de nuevo conocimiento y su extensión a la sociedad.

De acuerdo a los antecedentes, se puede ver que la historia de los archivos sonoros y audiovisuales en Bolivia es, en general, lamentable. La desidia y el desinterés por los registros audiovisuales (no se guardaron en condiciones adecuadas, se destruyeron por descuido, se reutilizaron los soportes, se tiraron, se vendieron) se asocia a la destruc-

ción intencional o la incautación durante las dictaduras y la sustracción para preservar los de este accionar, o con afán coleccionista, interés particular, u otros.

Actualmente, el panorama no ha cambiado: ningún organismo oficial centraliza la información sobre los archivos sonoros y audiovisuales existentes, ya sea por la indolencia oficial, por la carencia de estima de los mismos, o por la incoherencia en su valoración.

Consideramos que nuestro trabajo apenas ha comenzado, y valoramos que, gracias a eventos como el que nos reúne, podemos ampliar nuestros conocimientos y reforzar otros; podremos replicar nuestro trabajo para establecer lazos de continuidad en otros archivos, aportando así a la creación de una nueva actitud frente a los archivos sonoros y audiovisuales.

1. Ponencia presentada en el IV Encuentro Internacional de Archivos Sonoros y Audiovisuales, realizado en la Fonoteca Nacional de México; México D.F. 10 de noviembre de 2009.

BIBLIOGRAFÍA

BELTRÁN, Luis Ramiro: "Las políticas nacionales de comunicación en América Latina". Documento de Trabajo para la Reunión de Expertos sobre la Planificación y las Políticas de Comunicación en América Latina. UNESCO. Bogotá y París; 1974.

GUMUCIO, Alfonso Gumucio Dagrón y Lupe Cajías: *Las Radios Mineras de Bolivia*, CIMCA, La Paz, 1989

GUMUCIO, Alfonso Gumucio Dagrón y Eduardo Barrios. *La Voz del Minero* (film) dirigido por Alfonso Gumucio Dagrón. UNESCO, 1984.

LOZADA, Fernando y Gigi Kuncar. "Las Voces del Coraje: Radios Mineras de Bolivia", s.d. 1984.

Primera exposición histórica del disco fonográfico paceño. Gobierno Municipal de La Paz, La Paz, 1993.



LA BIBLIOTECA PATRIMONIAL DE GUILLERMO LORA

LUIS OPORTO ORDÓÑEZ, ADRIANA MERCADO,
RICHARD QUISPE Y JESICA L. CANTUTA*

RESUMEN;

Guillermo Lora, dirigente del Partido Obrero Revolucionario, formó una biblioteca especializada en historia política, de alcance nacional e internacional. Atesora joyas invaluable, muchas de ellas únicas en su género, que corresponden a diversas épocas históricas, incluyendo las de data colonial.

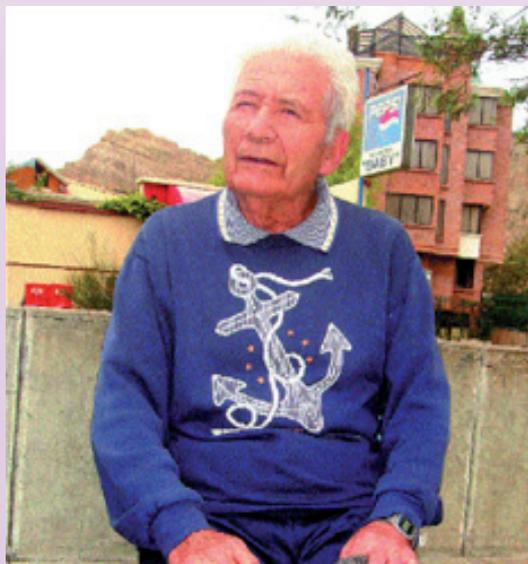
Palabras clave: <Biblioteca patrimonial> <Guillermo Lora> <Historia política de Bolivia>

Guillermo Lora, leader of the Revolutionary Labor Party, formed a library specialized in political history, of national and international reach. He stores bibliographic jewels, unique many of them in their gender that correspond to diverse historical ages, including those of it colonial dates.

Key words: <Old books> <Guillermo Lora> <Bolivia's Political History>

* Crónica escrita a raíz de una visita realizada a la Biblioteca Patrimonial de Guillermo Lora, por los autores, catedrático y estudiantes de Historia de la UMSA

Guillermo Lora es el prototipo del hombre audaz, valiente hasta la temeridad y con convicción por sus ideales hasta el último minuto de vida. Intelectual orgullosamente boliviano, dedicó su existencia a analizar problemas de Estado y cuestionar distintos gobiernos, planteando como solución estructural la toma del poder por las clases populares bajo la vanguardia del proletariado. Decía que quien no se rebela contra las fuerzas opresoras es algo menos que un animal pensante, “porque, aunque a veces le vacíen el cerebro, la rebelión es inherente al hombre”. Nació en Uncía, importante ciudad minera del departamento de norte Potosí, el 25 de junio de 1925.



Sus padres Enrique Lora y Cecilia Escobar, oriundos de Sucre, pero radicados en Colquechaca, se vieron obligados a migrar a la mina de Uncía. Nunca imaginaron que Guillermo ocuparía un lugar destacado en la construcción de la historia política del siglo XX. “Fue más bien un niño retraído, raro, nunca lo vieron pateando una pelota. Hasta tal punto que llegamos a pensar que estaba enfermo”, recuerda Miguel Lora. A pesar de haberse criado en medio de una familia acomodada, la realidad minera impactó en su ser, quien vio en este sector el germen y la veta revolucionaria, como afirma Ernesto Justiniano “supo comprender la realidad de los mineros”.

Las primeras líneas político-ideológicas las adquirió paulatinamente en su paso por varios colegios, como el célebre Ayacucho de La Paz, donde fue abrazando el marxismo leyendo varios libros facilitados por sus profesores. Miguel Lora recuerda que su hermano tenía desde siempre una pasión por la lectura, hasta que tuvo la oportunidad de leer *El Arte y Revolución* de León Trotski, obra que marcó su vida y su accionar político-ideológico, siendo considerado el punto de iniciación al marxismo. Si bien estudió Derecho, decidió no titularse como abogado ante la eventualidad de “defender intereses burgueses como la propiedad privada”.

Lora sufrió duras persecuciones, a causa de sus ideas políticas. En 1967 fue confinado a un leproscopio en Pando por el gobierno de Barrientos; en 1971 fue exiliado a Chile, por el régimen de Bánzer. En una de tantas entrevistas Lora expresó, que los sacrificios realizados durante su vida le ayudaron a *ser un verdadero bolchevique*, considerándose como “trotskista de tiempo completo”.

Pero existe un legado mayor de Guillermo Lora que trasciende el tiempo y el espacio; herencia plasmada en una portentosa biblioteca que hace parecer pequeño el concepto de monumental. Es el reflejo de una vena bibliófila tan grande como su aporte a la política y la literatura boliviana.

LA BIBLIOTECA PATRIMONIAL DE GUILLERMO LORA, UN TESORO INVALUABLE

Esta importante colección es una de las más especializadas en historia política y social del país. Se encuentra en el residencial valle de Irpavi, a la altura de la calle 12, en una casa que custodia impensables tesoros

bibliográficos. Como es obvio, el acceso a semejante repositorio no es tarea fácil, dado el celo con que sus custodios la conservan.

Rina Pérez, mujer vigorosa, nos permitió apreciar las obras que ahí se resguardan, y es grato saber que jóvenes paceños realizan ahí la magnífica tarea de conservar los tesoros bibliográficos de Guillermo Lora. Una sensación indescriptible se apodera de nosotros al ver dos inmensas habitaciones y un subsuelo colmados de libros, muchos de ellos inéditos o escritos en otros idiomas, que tratan de una diversidad temática de amplio espectro: economía política, religión, filosofía, historia, literatura, de diferentes épocas de impresión, desde la lejana colonia, hasta ediciones recientes, lo que muestra el interés de Guillermo Lora de mantenerla actualizada.

En cada espacio de la biblioteca, como eco resonante, está la figura señera y esencia de Guillermo Lora, grabada en cada uno de los libros, que si pudieran hablar relatarían historias asombrosas del bibliógrafo trotskista, que debía hacer maniobras para acrecentar y conservar la biblioteca.

La Biblioteca es el reflejo de una vida consagrada a la investigación, pero al mismo tiempo da cuenta de la modestia extrema en que discurrió la agitada vida del político nacido en tierra minera, que en su faceta de bibliógrafo cultiva un doble interés, el de satisfacer su pasión por la lectura y el análisis de la realidad. Detrás del férreo dirigente político, de aquel austero hombre, vislumbra la recia personalidad del bibliógrafo, quien en gran medida, gracias a sus libros, experimentó verdadera catarsis creativa, que se refleja en su monumental obra completa, generosamente documentada por esa vasta colección.

Hasta hoy fueron inventariados 1600 libros que se encuentran organizados en 5 estantes, cada uno de 8 baldas. No se puede cuantificar una cifra total de ejemplares pues faltan miles por catalogar, aunque ya están separadas por áreas temáticas.

Muchos títulos que conserva esta Biblioteca son inhallables y piezas raras, como el Compendio de Matemática (1833), La Revolución de 1846 (de Luis Blanco), Crónicas Potosinas (primera edición de la obra de Modesto Omiste, en 2 tomos), Escritos sobre Trotsky (1930), Historia de San Martín (de Mitre, 1890), Cuestión Judicial entre Narciso Campero y Gregorio Pacheco (1830), Contra la Violencia y el Orden



(Casimiro Olañeta), Historia de Bolivia (Juan Manuel Ordoñez, 1912), La lengua de Adán (1927), Economía Mundial y el Imperialismo (Bujarin), La historia socialista de la Revolución Francesa (Jean Jaurés), Situación económica y financiera de Bolivia (Rene Gutiérrez Guerra), Economía Política (1900), Quijote Mestizo (1951), Los primeros cien años de la República (Morales, 1925). También encontramos periódicos como "La Antorcha", "El Comercio", "La Nación", "La Razón" (1946), "La Calle", "País", "El Tiempo", junto a otros más conocidos como "El Diario", "Presencia" y "Ultima Hora". A medida que escudriñamos en esa marea bibliográfica y documental, seguimos encontrando nuevos hallazgos, como unas cajas con documentos personales, borradores y videos de y sobre Guillermo Lora.

VALOR Y VALÍA DE LA BIBLIOTECA DE GUILLERMO LORA

Los testimonios de los custodios de esta Biblioteca, expresan una faceta desconocida del viejo líder, porque si bien su vida estaba signada por la pasión del militante, el amor exacerbado por los libros terminó por privarle de una vida cómoda, lujo y confort, que son anhelos de cualquier mortal.

Rina Pérez es la mujer que acompañó a Guillermo Lora en la mayoría de sus travesías. Es la guardiana de esa monumental riqueza, es la persona que facilitó el espacio para la fascinante biblioteca, y respondió generosa a toda necesidad vital del desaparecido y legendario político. Cuando evoca su recuerdo, con voz quebrada relata pasajes imborrables: "Él ha pasado la vida sin comer, sin zapatos por un libro, se ha dedicado íntegramente a los libros de su biblioteca, ello refleja su personalidad, muy aparte de su vida intelectual".

Guillermo Lora practicaba un curioso, pero efectivo método de adquisición de sus libros, que llevan sellos de varias bibliotecas particulares, pues fueron rescatados de diversos lugares. Al respecto Rina dice: "buscaba los obituarios, veía qué viuda (u otro heredero) y compraba sus libros, muchos fueron comprados a personajes famosos". Expresa que Jaime Saenz, gran amigo de Lora, le llevaba personalmente ejemplares, y es por demás conocido que Lora escribió sobre el poeta. A tal grado llegó su afición por los libros que "No le interesaba viajar; hasta era aburrido viajar con él, porque corría (de un lado a otro) y sabía donde podía comprar libros viejos. Hasta cuando fue exiliado, inmediatamente

hallaba donde comprar libros y los vendía a los trotskistas argentinos, tenía una gran intuición de bibliógrafo".

Es proverbial una especie de "leyenda negra" sobre la biblioteca de Guillermo Lora, pues se afirma en círculos especializados que vendió una muy completa a una universidad de Estados Unidos. Algunos datos parecen corroborar esta hipótesis, pues en un estudio sobre obras bolivianas existentes en bibliotecas universitarias de ese país, hecho en 1995, se establece que existen en una de ellas la totalidad de obras publicadas por Guillermo Lora, siendo el autor con mayor número de títulos, seguidos por las publicaciones de y sobre Víctor Paz Estenssoro. Sin embargo, Rina afirma contundentemente que jamás vendió siquiera parte de la colección. Damos crédito a esa afirmación pues, por supuesto que si Lora hubiese decidido vender su biblioteca, varios de los tesoros que encontramos en nuestra visita estarían en Pittsburgh o Texas y no en Irpavi. El desorden en que se encuentra la Biblioteca, es simplemente aparente, pues "él la conocía tan bien que los libros se encontraban aquí y allá y lo hacía a propósito, porque muchas veces la biblioteca fue asaltada por la policía, que se llevaba una parte de sus libros, pero él los volvía a comprar en la Montes". De esa manera podía perder parte de una colección, pero otra se preservaba por la sagacidad de su propietario, que la mimetizaba con ese curioso sistema de "orden en el desorden".

La utilidad de esta biblioteca era evidentemente factual, práctico: "cualquier trabajo que hacía, tenía mucha cultura, mucha historia; (para escribir cualquier obra) él se insumía en su biblioteca". La Biblioteca fue determinante para la publicación de la monumental obra de 67 tomos, para cuyo propósito protagonizaba proezas: "este Guillermo ha hecho realmente hazañas. Ni yo creía que saldrían 67 tomos porque se pensó que eran 50". Para financiar la edición "era muy escrupuloso, él hojita que hacía la vendía, porque le costaba (...) él siempre ha tenido una vida muy humilde, él vivía exactamente con lo que podía vivir".

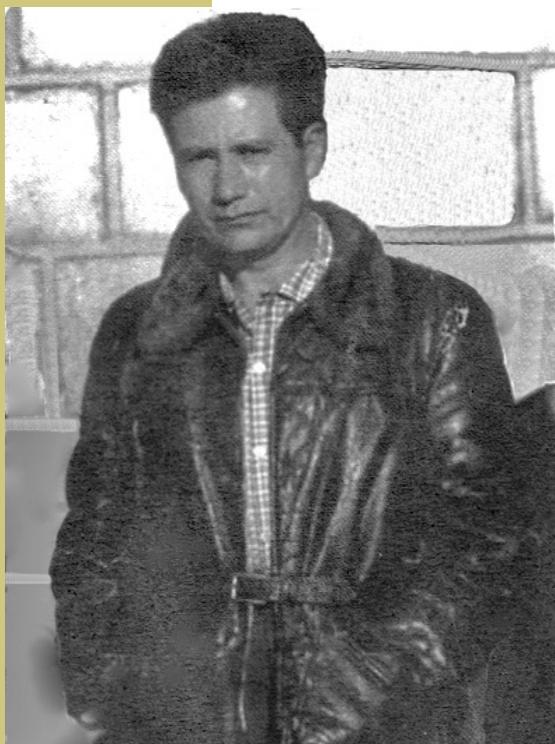
DESTINO FINAL DEL LEGADO BIBLIOGRÁFICO DE GUILLERMO LORA

¿Cuál es el motivo para que un grupo de militantes marxistas, acometa la morosa tarea de transcribir los datos esenciales en una base de datos de una biblioteca



tan grande como las que en vida organizó Guillermo Lora? No es para disponerla al servicio del Partido Obrero Revolucionario, por cierto, sino a la sociedad boliviana y a los estudiosos del mundo entero.

El valor monetario que pueda representar queda en segundo plano, pues previsoramente Guillermo Lora se ocupó de buscar una institución que garantizara que sus Exlibris no corrieran el triste destino de cientos de bibliotecas que al fallecer sus propietarios, las colecciones que con tanto cariño y esfuerzo fueron formadas, se vendan al peso a los puestos de libros usados, como sucede con inusitada frecuencia aquí y allá. El mismo Guillermo adquirió muchos de sus valiosos títulos por esa vía.



Guillermo Lora

Fuente: <http://www.masas.nu/Guillermo%20Lora.jpg>

Guillermo Lora en uno de tantos viajes que realizó, ofreció su biblioteca al Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia en Sucre. Rina rememora momentos tristes: “como si presintiera que se iba. Él, que en su tiempo supo defender con convicción sus ideales, en un momento determinado fue vencido por la dolencia que padecía”, y por ello se preocupó por buscar un sitio digno para su legado, “y el destino próximo de la monumental biblioteca será el Archivo Nacional de Sucre, donde se erigirá un ambiente con su nombre, donde estará el espíritu de Guillermo por siempre”, afirma Rina.

LOS CUSTODIOS DEL TESORO BIBLIOGRÁFICO

A diferencia del triste destino que corrieron muchas bibliotecas de alto valor, como la de Juan Siles Guevara, por ejemplo, en el caso de Guillermo Lora, un aguerrido grupo de militantes trotskistas asumió la responsabilidad de poner en valor esta biblioteca construida día a día, en medio de penurias sin nombre, a lo largo de décadas, por su propietario, quien tuvo la persistencia y tenacidad de recoger ejemplares de lugares tan curiosos, hazaña con la que tejió una historia que parece leyenda, desconocida para propios y extraños y que toma el carácter de verdadera epopeya.

Dirige el equipo de custodios Rina Pérez, compañera de Guillermo, nació en Warisata, el 17 de Abril de 1944. Hija de Raúl Pérez, hermana de Elizardo, el artífice de la Escuela Ayllu en la lejana época del socialismo militar, que abrió resquicios para posibilitar la educación de los indios.

A la par del trabajo que actualmente realiza Rina Pérez, está el esfuerzo de jóvenes que sienten afinidad con la posición política de Guillermo Lora, tal es el caso de Andrés Acosta Rojas, ingeniero bioquímico, que nació 19 de abril 1982 en La Paz, involucrado en este proyecto a fin de “preservar la biblioteca del compañero, pues (cuando) dijeron si alguien podía apoyar con responsabilidad, he venido a este trabajo”.

Otro baluarte paceño es Jannet Suño, estudiante de Sociología y de Historia en la UMSA, a quien le “motivó el apego a sus ideas, (para) mantener la biblioteca tal cual, en mostrar a la gente (...) la grandeza de Guillermo Lora, su cultura, gusto literario; el encontrar obras inéditas, (pues) él no solo ha buscado libros, sino que ha sabido usar la pluma como su arma; vean lo que está acá, vean lo que ha escrito”.

Por su parte, Eleodora Beatriz Martínez, quien trabaja desde hace aproximadamente 3 años, ha encontrado en este lugar el asiento de ideas que han marcado la historia de su vida.

El equipo humano que realiza la tarea de conservación manifiesta el carácter de Guillermo: “él nunca se ha vendido, lo que me atrajo es conservar esta obra y que esta obra sea difundida, si él investigaba, si podía se quedaba sin comer, y al final sacaba (el producto), porque hay tanto que comer en esta biblioteca”.

HOMENAJE A

LA DRA. VICENTA CORTÉS ALONSO

RESUMEN:

Vicenta Cortés Alonso (Valencia, 1 de marzo 1925) ha cumplido 85 años de fructífera vida profesional. A manera de homenaje un grupo de intelectuales rememoran pasajes de vida de la ilustre maestra que formó generaciones de archiveros durante sus estudios en España. Vicenta Cortés Alonso es la archivera española que más ha contribuido al desarrollo de la Archivística en Iberoamérica. De sus numerosos viajes, proyectos y magisterio son fiel reflejo los numerosos trabajos publicados sobre todos los ámbitos de la Archivística Iberoamericana.

DESCRIPTORES: <Biografías><Archiveros> <Asociaciones profesionales> <Vicenta Cortés Alonso>

ABSTRACT:

Vicenta Cortés Alonso (Valencia, March 1925 1) has turned 85 years of fruitful professional life. By way of homage a group of intellectuals remember passages of life of the illustrious teacher that formed archivists' generations during its studies in Spain. No one has made a greater contribution to the development of archival studies in Latin America than Vicenta Cortés Alonso. Her innumerable papers on every aspect of Latin American archival studies are the best reflection of her teaching activity, many projects and constant travels.

UNAS PALABRAS PARA UNA AMIGA Y MAESTRA

CÉSAR GUTIÉRREZ MUÑOZ *

Decir que Vicenta Cortés Alonso es una eminente archivera es una verdad a medias. Porque ella, con su fuerte carácter, con su enorme sabiduría en nuestros asuntos profesionales y con su generosidad demostrada día a día es, antes que nada, una gran persona, una gran mujer. Esa es su magnificencia. Magnificencia que ahora, a sus ochenta y cinco años de edad bien llevados, seguimos enaltecendo, admirando y disfrutando. Con este sólido cimiento humano, forjado desde casa y por las

circunstancias buenas y malas de la vida, pues de todo hay en este mundo, Vicentita, como la llaman familiarmente, saltó de su Valencia natal a su España país y de allí a la América donde, a partir de los momentos iniciales de su aventura indiana comenzada hace décadas, es acogida con mucho cariño como maestra y cercanísima amiga. Ha hecho y hace mucho por nosotros. Gracias, querida Vicenta, por tanta buena onda. Felicidades, querida Vicenta, con los buenos deseos de su gente peruana.

* Archivero de
la Pontificia
Universidad
Católica del Perú



ENTRE LA ARCHIVÍSTICA Y LA HISTORIA

PEDRO LÓPEZ GÓMEZ *

* Universidad
de La Coruña
(España)

No es la primera vez que tengo la honra de hacer una glosa a las aportaciones de la Dra. Cortés a la ciencia y práctica archivísticas. La más enjundiosa⁽¹⁾ sirvió de introducción a la reedición Archivos de España y América⁽²⁾. Ésta, más breve, reflejará débilmente su actividad y aportaciones bibliográficas, de las que cito sólo lo más significativo y relacionado con América⁽³⁾.

1. FORMACIÓN ACADÉMICA Y ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS

La Dra. Cortés es valenciana, y fue educada en la **Escuela Cossío** de esta ciudad (1930-1939), donde se licenció en **Filosofía y Letras, Sección de Historia**, con Premio Extraordinario (1948). En la Universidad Complutense de Madrid obtuvo el **Doctorado en Historia**, Premio Extraordinario (1952) por su tesis⁽⁴⁾.

Se incorporó al **Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos** (1954) y destino en **Archivo General de India** (1954-1957 y 1964-1968).

Entre tanto, estuvo en Colombia, trabajando en el Archivo Nacional y dictando un curso a sus funcionarios (1957-1958)⁽⁵⁾. Y en los Estados Unidos (1959-1960) como Becaria de la OEA, para estudiar técnicas de archivos, con Schellenberg, y hasta 1962 ocupada en otras actividades.

Fue **Directora del Archivo de la Delegación de Hacienda, Biblioteca Pública y Centro Coordinador de Bibliotecas de Huelva** (1962-1964), y posteriormente del **Gabinete de Documentación, Biblioteca y Archivo del Mi-**

nisterio de Educación y Ciencia, en Madrid (1968-1972), realizando bibliografías de carácter educativo sobre informática, prospectiva y promoción de la mujer.

Inspectora General de Archivos, en Madrid (1973-1984), por la desaparición de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, la Inspección tuvo la mayor responsabilidad administrativa específica sobre aquellos centros, a los que dio un impulso decisivo.

A la desaparición de la Inspección pasó al **Archivo Histórico Nacional**, como **Jefa de la Sección de Consejos Suprimidos**, donde desarrolló una innovadora tarea de identificación de fondos de los Consejos de Castilla y de Aragón⁽⁶⁾. Su aspiración a la Dirección no tuvo fruto, pero dejó una estupenda *Memoria* para el concurso.

2. APORTACIONES SIGNIFICATIVAS PARA EL AMERICANISMO

Centrada en la Archivística y los Archivos, sus estudios, investigaciones e inquietudes han tocado temas vinculados con los archivos, principalmente de Historia, Etnohistoria y Antropología, sin descuidar la Paleografía, la Diplomática, y la Bibliografía. Mencionaré algunas señalada de ámbito americano:

1º Teoría y práctica archivística

Ha tocado todos los aspectos de los archivos españoles e hispanoamericanos, renovando conocimientos y difundiendo los por la letra impresa. Veámoslo:

- **Historia de los Archivos:** se ocupó de la producción documental en España y América, de la actividad documental del rey “burócrata” Felipe II, favorecedor del Archivo de Simancas, al que dio Ordenanzas en el s. XVI; y del gran Archivo General de Indias, y de uno de sus creadores, Juan Bautista Muñoz; junto a otras cuestiones sobre los archivos⁽⁷⁾.
- **Archivos y Archivística,** con una comprensión global de la Archivística, y del lugar de la Archivística española, y sus lazos con Hispanoamérica⁽⁸⁾, aportando materiales o elaborando manuales, útiles para la docencia, que citaremos.
- **Documentación y Documentos. Normalización:** Su obra *Documentación y Documentos*⁽⁹⁾ se centra en los documentos, su organización, descripción y servicio; y en la documentación, su concepto, historia y producción.
- **Función y exigencias:** la recogida, custodia y servicio de los documentos, y las exigencias para garantizar el adecuado cumplimiento de las actividades para llevar a buen fin los objetivos de informar y testimoniar a sus usuarios⁽¹⁰⁾, le han interesado, y la base estadística para fundamentar sus asertos⁽¹¹⁾. Y entre los recursos, los humanos, y la formación de los archiveros, su selección, promoción y “status”⁽¹²⁾; y sin

olvidar los referentes éticos profesionales: Theodore Shellenberg, Luz Alba Chacón, Carmen Pedrosa, Mario Cárdenas⁽¹³⁾.

- En el **tratamiento documental** como conjunto de actividades aplicadas a los documentos a lo largo de su ciclo de vida, aportó su modelo de análisis documental⁽¹⁴⁾ y estudios sobre los expurgos⁽¹⁵⁾, los cuadros de clasificación⁽¹⁶⁾, la descripción, y la necesidad de planificarla, normalizarla y coordinarla.

Fue una avanzada en la introducción de las **nuevas tecnologías** en los archivos españoles y en incorporar la informática a la formación de archiveros, como hizo en el Curso de Archivos de la OEA (1976). Se interesó por las aportaciones de la informática a la clasificación y a la descripción⁽¹⁷⁾.

- **Comunicación y Difusión:** Los documentos se guardan para ser utilizados como **información** y como **prueba o testimonio**, de ahí la importancia de memorias y estadísticas, efectuadas como una tarea científica, como hizo, para archivos y centros⁽¹⁸⁾; y la **difusión** a través de exposiciones, conferencias, gabinetes pedagógicos o publicaciones⁽¹⁹⁾.
- **Sistemas de archivos,** como el brasileño, o el mexicano, han sido objeto de su reflexión, y ha efectuado propues-

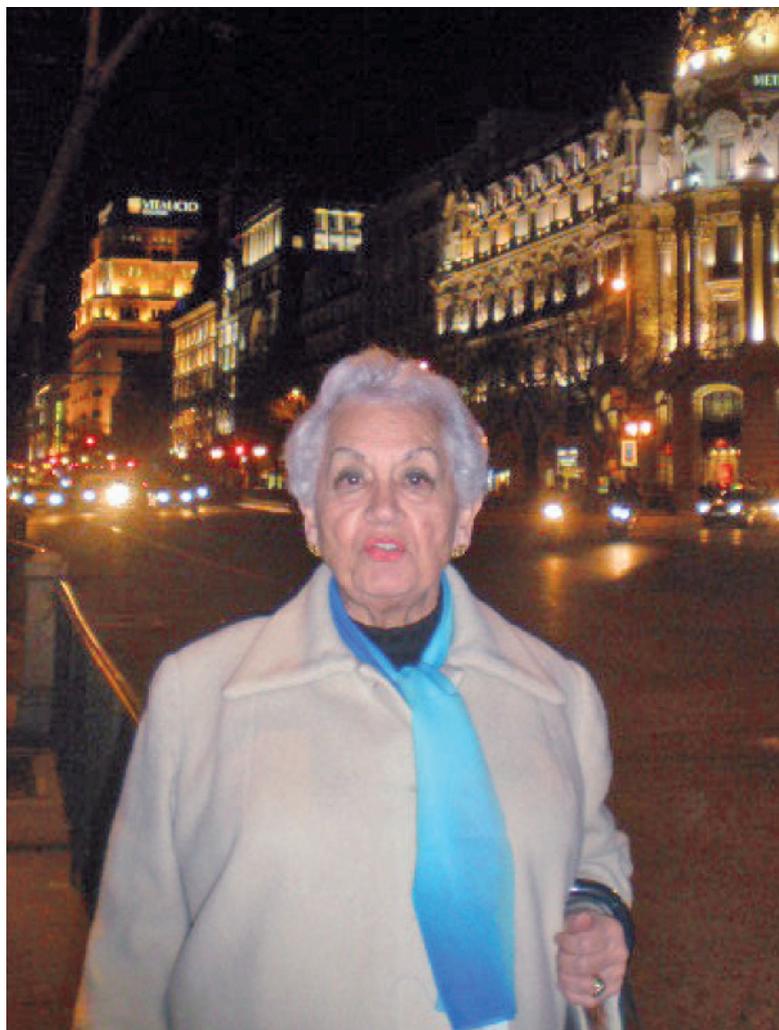


tas de reorganización o de creación “ex-novo”, en Venezuela, Costa Rica, Perú o Nicaragua⁽²⁰⁾.

- **Tipos de Archivos:** en los países mediterráneos, los españoles y americanos, los estatales españoles, los municipales, los universitarios y los eclesiásticos de acá y allende el mar; y sus relaciones, su pertenencia a un mismo patrimonio, y la unidad de este patrimonio en relación a cada una de las partes⁽²¹⁾.
- De **archivos, fondos y colecciones documentales** ha tenido conocimiento directo: Bogotá, su Archivo Nacional y el de San Agustín; Sevilla y el Archivo General de Indias⁽²²⁾. En Bogotá de las colecciones de mapas y planos del Archivo Nacional, y en Washington de los manuscritos hispánicos en la Biblioteca del Congreso⁽²³⁾.
- **Planes, programas, proyectos de trabajo:** para los centros, como Inspector General de Archivos, y por encargo de autoridades archivísticas: la OEA, Unesco y el Programa de Desarrollo de los Archivos. No se le ha escapado la necesidad de la cooperación internacional⁽²⁴⁾.

2º Estudio e Investigación:

- **Documentos desde la perspectiva archivística, diplomática y paleográfica:** Citemos como más significativo la *Pintura del Gobernador, Alcaldes y Regidores de México*, “*Códice Osuna*”⁽²⁵⁾, en cuya “Introducción” desmonta tópicos sobre estos documentos. Es un texto con pictografías, presentado como prueba a la visita realizada por el lic. don Jerónimo de Valderrama en México, por orden de Felipe II, a las autoridades constituidas, entre ellas el virrey don Luís de Velasco, entre 1563 y 1566, escrito en nahuatl traducido al castellano. Sería probablemente continuación del pleito localizado en la Sección de lo Civil del Archivo General de la Nación de México, v. 644. Y tiene otros artículos sobre documentos anteriores al s. XVIII, su lectura y escritura⁽²⁶⁾.
- **Fuentes documentales y bibliográficas** para la historia de ciudades, regiones e incluso continentes. América, y los reinos de la Corona de Aragón, especialmente Valencia, y en Andalucía, Sevilla y Huelva, y las Islas Canarias; y su temática, la Historia, la Antropología, y la De-



Vicenta Cortés Alonso

Madrid, viernes 15 de enero de 2010

Fotografía por Beatriz Montoya Valenzuela

mografía histórica, en sus fuentes actuales y pérdidas⁽²⁷⁾. Como ejemplo las “Fuentes documentales españolas para la Historia de los Estados Unidos”⁽²⁸⁾.

- Su **Investigación en Historia** ha girado en torno a la **esclavitud** en España y América, e indirectamente, África; y colateralmente los cautivos, la trata, el comercio, las minorías y las clases marginales, la emigración y el exilio, y por supuesto, las instituciones del Antiguo Régimen, de acá y de allende el mar; y en general su relación con el descubrimiento, colonización y culturización del continente americano⁽²⁹⁾.

Pionera del estudio de la esclavitud en España⁽³⁰⁾, que ampliaría al s. XVI⁽³¹⁾, enlazando el hecho valenciano con su desarrollo en la Península Ibérica⁽³²⁾ y con el tráfico indiano, hasta su abolición⁽³³⁾; y proponiendo el estudio y racionalización de los métodos de investigación y sus fuentes⁽³⁴⁾.

Añadamos las **biografías** individuales (Bernal Díaz, Tupac Amaru, María Moliner), y colectivas (negros, indios, mestizos, moros, emigrantes, exiliados), y **bio-bibliografías** de intelectuales exiliados⁽³⁵⁾. Su interés por la guerra civil del 36, la emigración y el exilio republicano, se manifiesta en la "Introducción" a *La obra impresa de los intelectuales españoles en América (1936-1945)*⁽³⁶⁾.

- **Antropología, Etnografía histórica:** en España se centra en el campo de las fuentes⁽³⁷⁾; y en América, en la zona del Golfo de México y Mar Caribe⁽³⁸⁾; recogiendo bibliografías sobre la Amazonía Colombiana, y sobre Chiapas, para el Centro de Investigaciones Lingüísticas y Etnográficas de la Amazonía Colombiana, y para el Departamento de Antropología de la Universidad de Chicago respectivamente⁽³⁹⁾.

3º Docencia y Difusión

Ejercida a través de cursos, conferencias, reuniones científicas y publicaciones. En el campo de la Historia, fue Profesora ayudante en la Sección de Historia de América en las Universidades de Madrid y Sevilla (1950-1956), Profesora de Historia de la Facultad de Humanidades de la Universidad de los Andes, en Bogotá (1958-1959), Profesora encargada de curso de la asignatura Etnohistoria de América de la Universidad Complutense, de Madrid (1968-1982); y Profesora de Paleografía de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional, en Bogotá (1957-1959). En 1984 dictó un Curso en el "Center for the Renaissance Studies", de la Newberry Library, de Chicago, del que resultaría su rompedor manual de Paleografía y Diplomática. *La escritura y lo escrito*⁽⁴⁰⁾. Impartió otros como el de Paleografía y Diplomática del siglo XVI, en el Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, en la ciudad de Morelia (1995).

Pero los **cursos de archivos** fueron su actividad docente favorita. En la Escuela de Documentalistas, de Madrid, impartió "Historia de los Archivos" (1978-1981); y coordinó Cursos sobre Organización y Administración de Archivos Históricos de la OEA, siendo profesora de Planificación y Organización en los mismos (1972-1992). Este último, nacido en 1973, fue substituido por la Escuela Taller para Iberoamérica.

Incluimos aquí sus **manuales de Archivística**. *Archivos de España y América*, lleva por subtítulo

esclarecedor *Materiales para un manual*; y el *Manual de archivos municipales, que tuvo gran difusión*.⁽⁴²⁾

4º Asociacionismo y cooperación

Ha sido animadora y aglutinadora de numerosos **grupos de trabajo** como el de **Archiveros Municipales de Madrid**, y partidaria de la **cooperación** y el **asociacionismo**, como nos cuenta en *Diez años de cooperación archivística iberoamericana: el curso sobre Organización y Administración de Archivos de Madrid*.

Trabajó, ya lo dijimos, en el Archivo Nacional de Colombia; como Técnica de Archivos (1959) contratada por el Prefecto Apostólico de Leticia, para el Centro de Investigaciones Lingüísticas y Etnográficas de la Amazonía Colombiana; y por el director del Proyecto Chiapas, del Departamento de Antropología de la Universidad de Chicago, documentando dicha zona (1960-61). Becaria de la OEA" en los Estados Unidos (1960) fue contratada por la Fundación Hispánica de la Biblioteca del Congreso, Washington, para hacer una guía de los papeles hispánicos de su División de Manuscritos (1961)⁽⁴²⁾. La Junta Cívica de Guayaquil (Ecuador) le encargó preparar el Proyecto del Archivo Histórico del Guayas (1971).⁽⁴³⁾

La Primera Reunión Interamericana sobre Archivos, PRIA, celebrada en Washington (1961)⁽⁴⁴⁾, bajo el influjo de Schellenberg, fue la base del desarrollo archivístico hispanoamericano. Se puso en marcha el Programa archivístico de la OEA, y la Dra. Cortés fue consultora (1972) en el Proyecto de Desarrollo de Archivos, realizando el informe preparatorio sobre la enseñanza de las materias archivísticas en Iberoamérica, para la Reunión Técnica sobre el Desarrollo de Archivos, de Washington (1972)⁽⁴⁵⁾, que designaría un centro de formación interamericano: la Escuela de Archiveros de la Universidad de Córdoba, Argentina⁽⁴⁶⁾. España colaboró con lo que sería el **Curso sobre Organización y Administración de Archivos**, posteriormente llamado de Archivos Históricos; y la Dra. Cortés fue su coordinadora. Entre sus profesores estuvieron algunos de los profesionales relevantes del país, y entre sus alumnos lo más granado de los profesionales latinoamericanos. De 1973 a 1982, formó a 157 alumnos.

A destacar son las **asesorías** realizadas a través de **organismos internacionales** como Unesco, a petición de las autoridades venezolanas, para participar en las I Jornadas Bibliotecológicas y Archivológicas de



Venezuela (1974), y revisar los programas de archivos en el Colegio de Bibliotecólogos y Archivólogos, y en la Escuela de Bibliotecología y Archivología de la Universidad Central de Venezuela (UCV)⁽⁴⁷⁾. Y también para Unesco estudió las infraestructuras de información de Costa Rica (1978), los sistemas nacionales de archivos de Perú (1980), y de Nicaragua (1987)⁽⁴⁸⁾. Tiene la Condecoración de Caballero de la Orden “al Mérito por Servicios Distinguidos”, de Perú (1980).

Mencionemos su pertenencia a la Junta Técnica de Archivos (1980-1984); y a numerosas **asociaciones** de

archiveros e historiadores. Fue presidenta de ANABAD, dándole un impulso memorable, y a su *Boletín*. Recibió en 1999 la Medalla de la Asociación.

CONCLUYAMOS señalando su protagonismo en la renovación de la Archivística y de los archivos españoles, su labor difusora y docente de conocimientos de otros países y culturas, su papel de conexión entre los archivos y los archiveros españoles e iberoamericanos, y su espíritu emprendedor en beneficio de los archivos. Ha dejado numerosos discípulos, entre los que me encuentro.

NOTAS

1. *Revista del Archivo General de la Nación*, Lima, 21 (2000) 41-78.
2. LÓPEZ GÓMEZ, Pedro. “De la Paleografía a la Informática: los afanes de Vicenta Cortés en el trabajo archivístico”, en CORTÉS ALONSO, Vicenta. *Archivos de España y América. Materiales para un manual*. Madrid: Fondo de Cultura Económica de España, 2007, I, p. 13-47.
3. Su “Currículum”, hasta 1985, puede consultarse en: *El Archivo como ilusión. Memoria del Archivo Histórico Nacional*. Madrid, 1985, p 57-77.
4. *Historia de los indios del sureste de los Estados Unidos durante la segunda mitad del siglo XVIII (1750-1800)*. Tesis doctoral inédita, 1952, 3 v.
5. “La Sección de la Colonia del Archivo Nacional de Colombia”. *Studium*, Bogotá, 6 (1959) 183-218. Y en *Archivos de España y América*, p. 196-236 (en adelante identificado por *).
6. “Noticia sobre la documentación del Consejo de Indias en el Archivo Histórico Nacional”. *Revista de Indias*. CSIC, Madrid, XLVII, 179 (1987) 13-37.- “Los Consejos y su documentación: historia, tratamiento y servicios”. *Irargi. Revista de Archivística*, Vitoria, 1 (1988) 165-247.- “Consejos Suprimidos”. En: *Guía, Archivo Histórico Nacional*. Madrid, 1989, p. 49-56.
7. “La producción documental en España y América en el siglo XVI”. *Anuario de Estudios Americanos*, Sevilla, t. XLI (1984), 195-251, y también en *Bulletin. Society for Spanish and Portuguese Historical Studies*. Minneapolis, v. X, 1 (1985) 11-2.- “Las Ordenanzas de Simancas y la Administración Española”. *Actas del IV Symposium de Historia de la Administración Pública*. Madrid, 1984, 197-224.- “Juan Bautista Muñoz y los Archivos: a los doscientos años”. *Mundo Archivístico*, Lima, 32 (oct. 1985) p. 3.- 5.- “Memoria de un viaje: documentos, archivos y archiveros en América”. *Bol. de la ANABAD*, XLIV, 4 (1994) 19-37.- “El Padre L. Gómez Canedo y los Archivos”. *Actas del V Congreso Internacional sobre Los Franciscanos en el Nuevo Mundo (Siglos XIX-XX)*. La Rábida, 24-29 abril 1995. Ed. Deimos, Madrid, 1997, p. 861-872.- “Historia de un contencioso: las actas del archivo municipal de Ouro Preto, Minas Gerais, Brasil”. *Bol ANABAD*, XLVII, 1 (1997) 21-28.
8. “La Archivística en España y en Hispanoamérica”. En: *Studi sull'Archivística*. Roma, 1992, p. 77-85. 25º Aniversario de la Escuela Especial para Archiveros y Bibliotecarios. 1989, p. 77-85.
9. *Documentación y Documentos*. Ministerio de Cultura. Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas. Subdirección General de Archivos, Madrid, 1980, 77 p.
10. “Archivos: función y exigencias”. *Revista*



- del Archivo General de la Nación. Buenos Aires, 6 (1977) 5-23.
11. "Instalación: local, equipo y material". En: *Archivística*, César Gutiérrez Muñoz, comp. PUCP, Lima, 1991, p. 151-153.
 12. "Os homens e os arquivos". *Mensario do Arquivo Nacional*, año VI, nº 8 (agosto 1975) 13-15.- "Reglamentación de la profesión archivera en Brasil". *Bol. ANABAD*, Madrid, XXVIII, 3 (1978) 98-101.- "Selección de personal de archivos: historia y futuro". *Boletín Interamericano de Archivos*, Córdoba (Argentina), V-VI (1978-1979) 163-184. Publicado inicialmente en: *, p. 241-264.- "Aprender a ser archivero hoy". Lección Curso OEA, XIV, 25-06-1986. *Bol. ANABAD*, Madrid, XXXVII, 3 (1987) 349-354.- "Archival Education in Spain". *American Archivist*, v. 51 (Summer 1988) 330-335.- "De los archivistas brasileños. 7º Congreso Brasileño de Arquivología. Brasilia. Junio 1988". *Noticiero Archivístico*, Córdoba (Argentina), VII, 22 (1988) 2-3.- "El futuro de la capacitación de archiveros". *Bol. del AGN*. Caracas, n. 260-1 (1993) 5-8.
 13. "Recuerdo de nuestro amigo Theodore R. Schellenberg". *ALA. Hoja Informativa*, nº 31(1981).- "Una archivera americana: Luz Alba Chacón de Umaña". *ALA. Hoja Informativa*, Lima, 48 (1981) 1-2.- "El Perú, los archivos y Mario Cárdenas Ayaipoma". *Revista del AGN*, Lima, n. 19 (1999) 33-40.- *La escritura y lo escrito...* [2ª ed. 1999]. ICCH, Santafé de Bogotá, s.a.
 14. "Nuestro modelo de análisis documental". *Bol. ANABAD*, Madrid, XXXVI, 3 (1986) 419-434.
 15. "Una experiencia archivística interesante: el Prearchivo en Brasilia". *Bol. ANABA*, Madrid, XXVII, 2 (1977) 169-172. Y en: *, p. 76-79.- "La selección de documentos. Una noticia gráfica del siglo XVII". *Arquivo Rio Claro*. Rio Claro (Brasil), v. 6, n. 1 (1987) 4-7.- "La selección de documentos. Una noticia gráfica del siglo XVII". *Bol. Archivo General de la Provincia. Santa Fe* (Argentina), XV-XVI, 15-16 (1987-88) 7-10.- "Integración de las tres edades: corriente, intermedia y permanente" / Ponencia presentada al 7º Congreso Brasileiro de Arquivologia, Brasilia, junio 1988 / *Arquivo Rio Claro*, 15 (1989) 4-16.
 16. "Propuesta de esquema de clasificación de fondos documentales de los Archivos generales de Iberoamérica". Simposio Documentación y Archivos de la Colonización Española, 8-11 oct. 1979. *Documentación y Archivos de la Colonización Española*, 2 v., 1980, t. I, p. 65-81.- "Organización de fondos en los archivos históricos". *Rev. Del AGN*. Ministerio de Justicia, Lima, n. 14 (1996) 17-36.
 17. "Cuadro de fondos e informatización de archivos". *Boletim, AAB. Núcleo Regional São Paulo*, n. 10 (1992) 1-10.
 18. "Balance de veinte años de labor archivística en las Américas, 1961-1981". *Bol. ANABAD*, XXXI, 3 (1981) 395-414.- "Notas sobre la investigación en el Archivo General de Indias en nuestros días". *Archivo Hispalense*, Sevilla, LXVIII, 207-208 (1985) 197-222.- "Novedades en los archivos en los últimos 40 años, 1945-1985". *Mundo Archivístico*, Lima, 27 (mayo 1985), p. 3.- "El Ciudadano y los Archivos: El Archivo Histórico". *Revista del Archivo General de la Nación*, Lima, 10 (1993) 25-36.
 19. "El tercer mundo de los archivos". *Bol. de ANABA*, Madrid, XXVI, 3-4 (1976) 45-152. Y en: *, p. 59-67.- "Los Archivos y la comunicación: los cien números de MAN". *Mensario do Arquivo Nacional, MAN*, Rio de Janeiro, IX, 5 (1978) 3-5. Y en: *, p. 121-123.- *La información y los archivos: los ciudadanos, la ciencia y la cultura*. Pontificia Universidad Católica del Perú. Departamento de Humanidades, Lima, 1998, 33 p.
 20. "El sistema nacional de archivos de Brasil". *Bol. ANABAD*, Madrid, XXVIII, 3 (1978) 101-103.- "Los archivos mexicanos: un sistema que avanza". *Bol. de la ANABAD*. Madrid, XXXIII, 3 (1933) 471-474
 21. "Relaciones entre los Archivos de España y los Archivos de América". *Reunion du Comité des Archives. Problemes actuels*, IPGH,



- Ottawa, 1974, p. 173-183. Y en: *, p. 113-120.- "La unidad documental de las Américas". *BA*, II, 4-6 (1979) 7-13.- *Guía de los Archivos Estatales Españoles. Guía del investigador*, 2ª ed., Ministerio de Cultura, Inspección Técnica de Archivos, Madrid, 1984, 244 p.- "Los archivos universitarios y los pueblos". *Boletín de la Comisión de los Archivos Universitarios*, Lima, PUCP, n. 8 (1992) p. 2.- "Los Archivos Diocesanos en América. Su organización y la investigación". *Rev. Del Archivo Arzobispal de Arequipa*, 1 (1994) 31-44.- "Rumbos y perspectivas para los archivos municipales de tradición ibérica". *Anais do 10º Congresso Brasileiro de Arquivologia*. 1994. Sao Paulo Associação dos Arquivistas Brasileiros. Nucleo Regional de São Paulo. 1998. CD-ROM. 9 p. /Presentado en la sesión de clausura del 1º Forum de Arquivos Municipais de Tradição Iberica.
22. "La Sección de la Colonia del Archivo Nacional de Colombia". *Studium*, Bogotá, 6 (1959) 183-218. Y en *, p. 196-236.- "El Archivo de San Agustín de Santa Fe de Bogotá (1554-1945)". *RABM*, Madrid, LXIX, 1 (1961) 19-34. Y en: *, p. 165-184.- "El Archivo de las Américas". *Américas*, Washington, XX, 8 (1968) 5-23. Y en: *, p. 157-165.
23. "La Colección de Mapas y Planos del Archivo Nacional de Colombia". *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, Madrid, LXVII, 1 (1959) 21-86. Y en: *, p. 185-196.- *Informe sobre la Colección de Manuscritos relativos a América Latina en la Biblioteca del Congreso, Washington, D.C.*, 1960, 41 p. Copia mimeografiada.- "Manuscripts concerning Mexico and Central América in the Library of Congress, Washington, D.C.". *The Americas*, Washington, D.C., XVIII, 3 (1962) 255-296.- *Materiales de interés hispánico en la División de Manuscritos de la Biblioteca del Congreso. Informe y lista preliminar*. Washington, D.C., 1962. Copia mecanografiada.- *Catálogo de Mapas de Colombia*. Edic. de Cultura Hispánica., Madrid, 1967, 337 p., 13 lám.
24. "El Fondo Internacional para el Desarrollo de los Archivos". *BDGAB*, XXIII, 135-136 (1974) 26-27. Y en: *, p. 99-100.- "Los problemas de la organización archivística en los países en desarrollo". Actes du 8e Congrès International des Archives (Washington, 27 septiembre-1 octubre, 1976). *Archivum*, vol. XXVI (1979) 181-184.- "La cooperación archivística internacional". *Anais do 10º Congresso Brasileiro de Arquivologia*. 1994. São Paulo. Associação dos Arquivistas Brasileiros. Núcleo Regional de Sao Paulo, 1998, 5 p.
25. *Pintura del Gobernador, Alcaldes y Regidores de México. "Códice Osuna"*. Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, 1973, 2 v. Contiene: I. Edición facsímil, 57 h., lám color. II. Estudio y transcripción, 69 h., grab.
26. "El valor de las palabras y la lectura de documentos antiguos: el bando emancipador de Tupac Amaru". *Histórica*, IV, 2 (1980) 233-236.- "La escritura en México en los comienzos del Virreinato". En: *Homenaje a Manuela Marrero*. La Laguna, 1993, t. I, p. 287-298.- "La lectura y la escritura en Guzmán Poma: una política de buen gobierno". *Revista de Indias*, Madrid, 202 (1994) 611-635.
27. "En busca de las fuentes perdidas de la Historia de América". *Historiografía y Bibliografía Americanistas*. Sevilla, v. XXIX, 2 (1985) 157-164.- "Fuentes documentales de América en España (1939-1989)". *Rev. De Indias*, XLIX, 187 (1989) 601-612.- "Fuentes para la Historia de la Iglesia en Canarias. Fondos de Patronato en el Archivo Histórico Nacional". *VIII Coloquio de Historia Canario-Americana* (1988).- Las Palmas, 1991, p. 463-471.- "El poblamiento de América y los documentos concejiles: Actas y ordenanzas municipales". En: *Andalucía y América. Los cabildos andaluces y americanos. Su historia y su organización actual*. Actas de las X Jornadas de Andalucía y América, 1991.- Sevilla, 1992, p. 11-28.- "Fuentes para la Historia de América y su accesibilidad". *Congreso de los Descubrimientos. Madrid-Sevilla*, 1991.- Madrid, 1992, T. IV, p. 265-284.- "Las fuentes documentales para la Historia del País Vasco y América: instrumentos de información". *Actas del VI Congreso de Americanistas sobre 'La contribución de los vascos a la formación de las Américas'*. Vitoria, 1996, p. 459-481.- "Otras

- fuentes para el estudio de los pasajeros valencianos a Indias". En: *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de América*, Zaragoza, 1998, p. 203-221.
28. "Fuentes documentales españolas para la Historia de los Estados Unidos". *Revista de Historia de América*, México, 94 (julio-diciembre 1982) 151-174.
29. "Los piratas y Cubagua". *Studium*, Bogotá, nº 9-10 (1960) 103-114.- "Una memoria de los mercaderes de Cádiz en el siglo XVIII". *Revista de Indias*, Madrid, 99-100 (1962) 155-210.- "Algunos viajes de las gentes de Huelva al Atlántico (1479-1488)". *Anuario de Estudios Americanos*, Sevilla, XXV (1968) 603-612.- "Los indios del Sureste y la Independencia de los Estados Unidos". En: *Hispanoamérica hacia 1776*. Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo, Instituto de Cooperación Iberoamericana, Madrid, 1980, p. 73-79.- "Huelva y la población de América. Fuentes y datos", *II Jornadas de Andalucía y América*, 1982 [1983], t. I, p. 193-207.- /Al margen de la noticia/- "Granada y América: el nuevo reino y las nuevas ciudades". En: *El Reino de Granada y el Nuevo Mundo*. Actas del V Congreso Internacional de Historia de América, 1992. Granada, 1994, 3 v., t. 2, p. 445-454.
30. *La esclavitud en Valencia durante el reinado de los Reyes Católicos*. Valencia, 1964.
31. "Esclavos de Indias en Valencia". *Studium*, Bogotá, 4-5 (1958) 45-48.- *La esclavitud en Valencia durante el reinado de los Reyes Católicos (1479-1515)*. Ayuntamiento, Valencia, 1964, 546 p., 2 map., 2 graf.
32. "La trata en España". *Mundo Negro*, Madrid, 278 (ju.-ag. 1985) p. 48.- "La esclavitud negra en España (I). Primero esclavos". *Mundo Negro*, Madrid, 295 (feb. 1987) 44-47.
33. "La trata de esclavos durante los primeros descubrimientos (1489-1516)". *Anuario de Estudios Atlánticos*, Madrid, nº 9 (1963) 23-46, 3 gráf.- "La liberación del esclavo". *Anuario de Estudios Americanos*, Sevilla, XXII (1965) 533-568, 2 lám.- "Los esclavos domésticos en América". *Anuario de Estudios Americanos*, Sevilla, XXIII (1966) 955-983, 2 lám.- "La mano de obra negra en el Virreinato". Simposio de Economía y Sociedad en los Andes y Mesoamérica, 20-25 de noviembre de 1978, 15 p. *Revista de la Universidad Complutense*, Madrid, XXVII, 117 (1980) 489-502.- "El negro en la América Virreinal". *Gran Historia Universal*. Ed. Nájera, Madrid, 1986, v. XXIX, p. 59-77.- "La manumisión y la sociedad hispanoamericana". En: *Esclavitud y derechos humanos*. Centro de Estudios Históricos CSIC, Madrid, 1990, p. 33-41. Coloquio de 1986.- "La imagen del otro: indios, blancos y negros en el México del siglo XVI". *Revista de Indias*, 192 (1991) 259-292.- "Esclavo, súbdito, ciudadano". En: *Afroamericanos y V Centenario*, V Encuentro Antropología y Misión [1991]. *Mundo Negro*, Madrid, 1992, p. 87-114.- "Los negros en el México virreinal". En: *El paraíso occidental. Norma y diversidad en el México virreinal*. Coor. Salvador Bernabeu Albert. Historia 1997. Cuadernos del IME 4, Madrid, 1998, p. 121-129.
34. "Algunas ideas sobre la esclavitud y su investigación". *Bulletin de l'Institut Historique Belge de Rome*. Fascicule XLIV (1974) 128-144. Miscellanea Charles Verlinden.- "Fuentes para el estudio de la esclavitud". En: *El Rostro Colectivo de la Nación Mexicana. Encuentro de Afromexicanistas*, 1995, coord. Maria Guadalupe Chávez Carbajal. UMSNH, Instituto de Investigaciones Históricas, Morelia, Mich., c. 1997, p. 218-32.
35. "Tunja y sus vecinos". *Revista de Indias*, Madrid, 99-100 (1965) 155-210, 3 map.- "Cuando murió Bernal Díaz del Castillo". *Bol. Americanista*, Barcelona (1967) 23-25.- "El tercer personaje". *Rábida*, Huelva, 3 (1988) 23-27.
36. "La bio-bibliografía como fuente histórica. La obra impresa de los intelectuales exiliados valencianos en América, 1936-1945", *Bol. de la ANABAd*, XL, 4 (1990) 2-22.- "Introducción", en AMO, Julián. *La obra impresa de los intelectuales españoles en América (1936-1945)* / Julián Amo y Charmion Shelby. Presentación Ramón Ruibal, Índices A. García Fernández y L.A. García Melero. Facsímil. Anabad, 1994. Reprod. De la ed. de: Stanford University Press, [1950], p. XI-XVIII



37. "La Antropología de España y los Archivos". En: RIVERA DORADO, Miguel. *Antropología de España y América*. Dosbe, Madrid, 1977, p. 241-253. Y en: *, p. 306-318.
38. "La caza en la América prehispánica". *Montes*, Madrid, nº 37 (1951) 26-28.- "Geopolítica del Sureste de los Estados Unidos (1750-1800)". *Revista de Indias*, Madrid, nº 47 (1952) 23-47.- "Noticias sobre las tribus de las costas de Tejas durante el siglo XVIII". *Trabajos y Conferencias*, Madrid, nº 4 (1954) 133-140.- "Los indios caribes en el siglo XVI". *Proceedings of the Thirty Second International Congress of Americanists*. Copenhagen, p. 726-731.- "Objetos votivos de la provincia de Tunja". *Actas del XXXIII Congreso Internacional de Americanistas*. San José de Costa Rica, 1958, t. II, p. 398-402.- "Visita a los santuarios indígenas de Bocayá en 1577". *Revista Colombiana de Antropología*, Bogotá, vol. IX (1960) 199-273.- "La transculturación americana a través del testimonio documental". *Bol. ANABAD*, Madrid, XXXVIII, 4 (1978) 7-14.
39. *A Bibliography of Middle American Ethnohistorical Materials*, compiled by... The University of Chicago, 1964. Microfilm Collection of Mss. on Cultural Anthropology, nº 57.- *Informe del trabajo de Ethnohistoria del Proyecto de Chiapas*, diciembre 1961, mecanografiado.
40. *La escritura y lo escrito. Paleografía y Diplomática de España y América en los siglos XVI y XVII*. ICI-5º Centenario del Descubrimiento de América, Madrid, 1986, 207 p., il. Conf. texto de la cubierta y contracubierta.
41. *Archivos de España y América. Materiales para un manual* /Prólogo de Manuel Ballesteros Gaibrois. Ed. Universidad Complutense, Madrid, 1979, 382 p.- *Manual de Archivos Municipales*. Anabad, Madrid, 1982, 134 - *Manual de Archivos Municipales*. 2ª ed. Anabad, Madrid, 1989, 159 p.
42. *Informe sobre la Colección de Manuscritos relativos a América Latina en la Biblioteca del Congreso, Washington, D.C., 1960*, 41 p. Copia mimeografiada.- "Manuscripts concerning Mexico and Central América in the Library of Congress, Washington, D.C.". *The Americas*, Washington, D.C., XVIII, 3 (1962) 255-296.- *Materiales de interés hispánico en la División de Manuscritos de la Biblioteca del Congreso. Informe y lista preliminar*. Washington, D.C., 1962. Copia mecanografiada.
43. "Informe sobre el proyecto del Archivo Histórico del Guayas". *Revista del Archivo Histórico del Guayas*. Guayaquil, 2/4 (1973) 5-19. Y en: *Archivos de España y América*, p. 79-98.
44. Conf. *Bol. Internamericano de Archivos, BIA*, Córdoba (Argentina), I (1974) 83-102, y "Balance de veinte años de labor archivística en las Américas, 1961-1981". *Bol. ANABAD*, Madrid, XXXI, 3 (1981) 395-414.
45. *Planeamiento del Programa de Desarrollo de Archivos. Informe del viaje realizado para iniciar el programa*. OEA, Washington, D.C., 1972.- "Planeamiento del Programa de Desarrollo de Archivos". *Boletín Interamericano de Archivos*, Córdoba (Argentina), IV (1979) 9-19. Y en *Archivos de España y América*, p. 100-113.
46. "Nuevo Programa de Archivos de la OEA". *Boletín de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas*, 127-128 (1972) 225-226.
47. *Venezuela: Reorganización de la formación de archiveros y de las estructuras archivísticas*. Unesco, Paris, octubre-noviembre 1975, I, 19 p. (Documento reservado IM/PR/CONSULTOR).
48. *Costa Rica, Desarrollo de las infraestructuras de información. Sistema Nacional de Archivos*. Unesco, Paris, 1978, 81 p. (Nº de la serie: FMR/PGI Sistema Nacional /78/167).- *Perú. Sistema Nacional de Archivos y Gestión de Documentos: RAMP Proyecto Piloto*. Unesco, Paris, 1981, 56 p. (Nº de serie FMR/PGI/81/110, Contribución al establecimiento y desarrollo de infraestructuras de la información).- *Nicaragua. Sistema Nacional de Archivos y Gestión de Documentos*. Unesco, Paris, 1987, 44 p., il. Nº de serie FMR / PGI / 87/ 111.

REMEMBRANZAS EN SU 85° ONOMÁSTICO

JOSÉ LUIS ABANTO ARRELUCEA *

Desde las páginas de *Fuentes del Congreso* su Director Lic. Luis Oporto Ordóñez, nos permite celebrar y homenajear a la doctora Vicenta Cortés Alonso en su 85º aniversario de vida, la cual ha estado dedicada a su pasión los archivos, y a la formación de archiveros de diversas partes del mundo. Sólo podemos decirle, gracias maestra, colega y amiga; nos diste mucho con amplia generosidad, hoy desde éstas páginas te recordamos como lo seguiremos haciendo, por lo grande de tu obra, por tu vida ejemplar, por desafiarnos a nuevas metas, por animarnos de forma constante y, por tu inagotable preocupación hacia todo lo que nos ocupa profesionalmente, estemos donde estemos. ¡Gracias hoy y siempre Vicenta Cortés Alonso, Archivera de Iberoamérica!

Un 1 de marzo de 1925 nace en la ciudad de Valencia Vicenta Cortés Alonso, exactamente han transcurrido 85 años, los cuales han sido cumplidos por nuestra ilustre colega llenos de salud, para alegría de quienes la conocemos y admiramos en toda Iberoamérica. Traer a la memoria a personajes de la talla de Vicenta Cortés, siempre resulta grato, pero por lo general nos abocamos a resaltar los hechos académicos o profesionales, que en su caso no son pocos, o bien los innumerables aportes bibliográficos que tan fructífera vida ha dejado para la archivística internacional. Sólo en contadas ocasiones preferimos recordar los hechos simples de la vida, a veces por preferir tenerlos como valiosos tesoro para uno mismo y, en otras, por considerar que no son necesariamente adecuados para una publicación. Sobre su dilatada vida profesional e insuperable producción bibliográfica, ya he escrito en profundi-

dad⁽¹⁾, pero hoy como sencillo homenaje deseo recordar y compartir como conocí a Vicenta Cortés Alonso, y las vivencias de uno de los momentos más importantes que pude compartir junto a ella en su querida tierra de Valencia, lugar justamente, donde éste año ha celebrado su 85 onomástico.

Fue durante mi estancia en España entre setiembre del 2003 y noviembre del 2004, como becario de la Agencia Española de Cooperación Internacional, para seguir estudios de maestría en la Universidad Carlos III de Madrid, que pude conocer a la doctora Vicenta Cortés Alonso. Desde mis años de formación como historiador en la universidad y posteriormente al seguir estudios en la Escuela Nacional de Archiveros, me había familiarizado con ella a través de sus libros y artículos; ellos siempre resultaban imprescindibles en todas las bibliografías de nuestros cursos de archivo. Además, entre mis maestros figuraron ex alumnos de los cursos de formación para archiveros que se impartió en Madrid entre 1973 a 1992⁽²⁾. Posteriormente, ya como docente en diversos cursos de archivística, continué utilizando sus publicaciones, que para mi asombro siempre continuaban en aumento;

* Master en Archivística por la Universidad Carlos III de Madrid. Consultor en Sistemas de Archivo y Gestión Documental.



es decir, tenía ante mí a una autora que continuaba produciendo y escribiendo sobre todos los temas posibles que la disciplina archivística permite; pero sus trabajos de investigación no sólo se circunscriben a temas archivísticos, sino que se extienden a la historia y la antropología. No hay que olvidar que la doctora Cortés Alonso, además de eminente archivera facultativa es historiadora de profesión, obteniendo su Licenciatura en Filosofía y Letras, Sección de Historia, por la Universidad de Valencia (1948); sus estudios doctorales los inicia en la misma universidad, pero decide concluirlos en la Universidad Central de Madrid (hoy Universidad Complutense de Madrid), donde obtiene el grado de Doctora en Historia (1952), con el calificativo de sobresaliente y premio extraordinario con su Tesis inédita: *"Historia de los indios del sureste de los Estados Unidos durante la segunda mitad del siglo XVIII (1750-1800)"*. 3 vols. Todo ello produjo en mí una admiración académica genuina, y el deseo de no desaprovechar la oportunidad de conocer a tan ilustre autora, que había marcado a generaciones de archiveros en Iberoamérica.

La oportunidad se dio luego de una de las clases impartidas en la maestría por mi maestra, Isabel Seco Campos, archivera del Ayuntamiento de Getafe, quien nos comentó en clase sobre los aportes que Vicenta Cortés Alonso ha dado a la archivística española y Latinoamericana, y en especial a los trabajos que sobre tipología documental desarrollaron los archiveros municipales de la Comunidad de Madrid, quienes siempre tenían en ella a una activa participante y valiosa colaboradora. Fue ella quien me facilitó su teléfono y me animó a visitarla. Fue así que hecha la llamada respectiva quedamos en vernos en su precioso piso de Madrid, lugar entrañable y punto de encuentro para muchos, quizás cientos de archiveros, que visitando Madrid no dejan de hacerle una visita. Definitivamente esta visita, la primera de muchas, marco el inicio de una larga amistad que continúa a pesar de la distancia, y que definió muchos aspectos de mi posterior desarrollo profesional al regreso a Perú. Todo lo que me habían contado sobre ella era verdad y palidecía al verla en persona; era una mujer sencilla y cordial en su trato, no obstante saber lo que ella representa para la archivística española e iberoamericana; se mostraba llena de conocimiento e interés por toda noticia sobre el quehacer de los archivos que le pudiera transmitir, siempre deseosa de saber como estaban aquellos archivos que había visitado en sus diversos viajes, y que era de los archiveros que tan bien conocía y recordaba. La obra que sobre ella pude escribir fue

concebida gracias a su apoyo, ya que se concreto luego de conocerla personalmente; al comentarle mi interés por hacer esta biobibliografía se mostró dispuesta a brindarme todas las facilidades, de otra forma la investigación no habría podido ser tan completa como era mi intención.

Pues bien, la biobibliografía fue concluida incluyendo la selección de fotos inéditas, los primeros días de setiembre del 2004, motivo por el cual pude enviarla con tiempo suficiente como comunicación al evento que organizaba la Asociación de Archiveros Valencianos⁽³⁾. No podía imaginar que de ello surgiría la posibilidad de compartir un viaje de tres días junto a la doctora Cortés hasta su propia ciudad de Valencia, pero la oportunidad se produjo. A pocas semanas de remitido el trabajo recibí el llamado de los organizadores para invitarme a asistir al congreso, el cual tendría un momento muy significativo, ya que se realizaría una cena de gala en homenaje a la persona y trayectoria de Vicenta Cortés, como ilustre archivera valenciana; motivo por el cual me invitaban a participar, no sólo por el trabajo remitido, sino que al mismo tiempo me solicitaban dar el panegírico en honor a la homenajeada. Acepté más que agradecido. Meses antes, la doctora Cortés Alonso había viajado a Lima, participando por algunos días en diversos eventos y ceremonias, donde fue homenajeada y reconocida por instituciones archivísticas del Perú, en las cuales me había sido imposible estar; no obstante a ello, ahora se me brindaba el privilegio de dar el panegírico en su honor y en su propia tierra.

El miércoles 29 de septiembre (2004) a las 09.00 de la mañana partíamos de la estación de Atocha en Madrid, viajamos por tren en el Alaris, por aquel entonces el Ave Madrid-Valencia aún estaba en obras, pero la rapidez de las líneas de Renfe hacían del viaje en tren siempre una grata experiencia. Durante el viaje, la doctora Vicenta Cortés no sólo me comentaba sobre su reciente viaje a Perú, sino que a la vista de los hermosos paisajes de la campiña castellano-manchega y de pequeñas ciudades, le permitían que como buena historiadora que es, fuera recorriendo con fina maestría, hechos y sucesos de la historia de España acontecidos en aquellas tierras. Cuando menos nos dimos cuenta, ya podíamos apreciar la belleza de la campiña valenciana, conocida por su gran actividad agrícola en el cultivo de arroz, hortalizas y cítricos, que se exportan a través del puerto valenciano. Promediando las 12.30 P.M. ingresábamos en la *Estación del Norte*, que fue terminada de construir en 1921, la estación mantenía su encanto de época no



obstante la modernidad de sus instalaciones. Siendo buena hora para el almuerzo, la doctora Cortés aconsejó disponernos a ello antes de dirigirnos al lugar de nuestro hospedaje donde pasaríamos la noche antes de seguir camino a Onda, provincia de Castellón, en donde se realizaría el congreso. Esa tarde disfrutamos de una deliciosa “paella valenciana”, plato de la gastronomía española infaltable en las reuniones de amigos y de inmediato nos dirigimos a dejar las maletas en casa de una atenta amiga suya, quien nos hospedaría aquella noche.

La doctora Vicenta Cortés siempre metódica y organizada, tenía todo preparado desde antes de nuestra salida de Madrid; me sentía abrumado por la atención que ponía en compartir conmigo, no sólo sus conocimientos en largas horas de atenta charla, en temas que iban desde la archivística, la historia de los archivos, la historia española y valenciana, pasando por la reciente situación política española; sino que ahora me proponía hacer un rápido recorrido, por los principales lugares de la ciudad de Valencia⁽⁴⁾. Vicenta Cortés Alonso vivió en Valencia hasta los 28 años aproximadamente, y un año más tarde traslada su domicilio a Madrid, sin dejar por ello a través de los años de pasar siempre algunas temporadas en su ciudad. No podía estar en mejores manos para conocer y visitar lo mejor de Valencia. El clima nos acompañaba ya que en España durante los meses de verano, el día dura varias horas más, con lo cual teníamos tiempo más que suficiente para recorrer la ciudad. Disfrutamos de una rápida visita revitalizadora por el *Paseo Marítimo*, la caminata por la playa para quienes viven en Madrid resulta de obligatorio cumplimiento; el litoral valenciano bañado por las verdes aguas del Mar Mediterráneo, resultaba brillante e intenso aquella tarde. Regresamos al centro de la ciudad en autobús, y avanzamos por calles, plazas y parques cercanos al casco antiguo que conservan la riqueza monumental de una ciudad que hunde sus raíces fundacionales en la época del imperio romano siendo por lo tanto una de las ciudades más antiguas de España⁽⁵⁾. Llegamos al *Palacio de la Lonja y el Consulado del Mar*⁽⁶⁾, uno de los edificios más representativos de Valencia, y que en palabras de Vicenta no podía dejar de ver; éste edificio de la arquitectura gótica civil, es uno de los más famosos en Europa, al ingresar en el uno queda impresionado por la belleza del “Salón Columnario”, dividido en tres naves longitudinales y cinco transversales, en función de sus ocho decoradas columnas que soportan las bóvedas, sus dimensiones le proyectan una monumentalidad única. Saliendo y justo frente a

la Lonja pasamos por la *Iglesia de los Santos Juanes*, que fuera construida encima de una antigua mezquita en 1240, iglesia que originariamente nace con un estilo gótico, y que producto de las diversas remodelaciones quedará definitivamente con el estilo barroco que la caracteriza. De allí continuamos camino por estrechas callecitas, hasta llegar a un mercadillo o plaza que no suele aparecer de común en las guías turísticas, y que sin tener la prestancia del *Mercado Central* que vimos por fuera antes, para Vicenta Cortés resultaba muy atractivo, según me comentaba por su particular forma redonda, también le llaman *Plaza Redonda*. Al centro de esta se aprecia una farola dentro de una fuente de agua construida en piedra, y en la parte circular se ubican dos filas de tiendas, unas con cara hacia adentro y otras hacia el exterior; allí no pude evitar tomarle una de las muchas fotografías que guardo con especial cuidado en mi archivo particular. Luego de visitarla al completo pude darle toda la razón a la doctora Cortés, es un mercadillo digno de ser visitado.

Prosiguiendo con la brillante lección de historia y arquitectura valenciana que la doctora Cortés me prodigaba, nos dirigimos camino de la Catedral, que resalta por sus características únicas; esta catedral en particular era un conjunto catedralicio asentado sobre un templo romano, mezquita después y con la reconquista española finalmente templo cristiano, cuyo origen se remonta al siglo XIII; de este conjunto lo que más resalta es el famoso “Miguelete”, torre-campanario de la Catedral, de base octogonal, de estilo gótico-valenciano. Constituye todo un emblema para la ciudad de Valencia. Además, en una de sus puertas, la de los Apóstoles para ser más exactos, que da hacia la *Plaza de la Virgen*, cuando suenan las doce campanadas del mediodía, se reúnen cada jueves el *Tribunal de las Aguas de la Vega* de Valencia. Este tribunal es una de las instituciones europeas más antiguas con más de mil años de existencia ininterrumpida como me explica Vicenta con lujo de detalles⁽⁷⁾. Haciendo un necesario descanso en la Plaza de la Virgen, la atravesamos para apreciar por su parte exterior el bello palacio que alberga a la sede del gobierno valenciano, el *Palacio de la Generalitat Valenciana*⁽⁸⁾. Doblando en la esquina del Palacio, tomamos la cuesta de la calle Serranos, que conforme avanzábamos, dejaba ante mis ojos una de las que fueran entradas monumentales de la antigua Valencia amurallada, la llamada *Puerta o Torres de Serranos*⁽⁹⁾ (Torres dels Serrans en valenciano); es una de las doce puertas que custodiaban la antigua muralla de la ciudad de Valencia. Fue construida en el siglo XIV y tiene planta pentagonal que le da una monumentalidad



imponente; formaba parte del sistema defensivo de la ciudad, y hoy constituye un magnífico exponente de la arquitectura gótica valenciana. Cuando llegamos aquí ya era avanzada la noche, con lo cual iba siendo hora de retornar para descansar y viajar a Onda al día siguiente muy temprano.

El jueves 30 muy temprano, sin tener aún la luz del sol por compañía, partíamos con rumbo a Onda (Castellón), lugar donde se celebraría el evento. Durante el viaje la doctora Cortés me comentaba lo complicado que era años atrás realizar eventos en ciudades distantes por la falta de buenas vías de comunicación, lo cual había cambiado notablemente en España, la cual cuenta ahora con una de las mejores infraestructuras de comunicaciones en Europa, por ello no obstante los 65 Km. que separaban Valencia de Onda, llegamos con tiempo más que suficiente para el inicio de las Jornadas. Fuimos recibidos por integrantes de la directiva de la Asociación de Archiveros Valencianos (en adelante AAV), y muy especialmente atendidos durante los dos días que allí estaríamos por María Irene Manclus Cuñat, Directora del Archivo de la Universidad de Valencia y miembro de la directiva de la AAV. Entre los expositores se encontraban reconocidos archiveros de diversas comunidades autónomas, entre ellos dos de mis maestros del master de archivística; los doctores Ramón Alberch i Fugueras (Generalitat de Cataluña) y Luis Martínez García (Comunidad de Castilla-La Mancha). Luego del acto inaugural, se dio inicio a las III Jornadas de la AAV, bajo el tema central “Archivos y Nacionalismos”, con la conferencia de Mariona Corominas i Noguera, del Archivo del Parlamento de Cataluña, con el tema “Archiveros sin Fronteras”. Luego de ello se había programado una visita guiada al *Castillo y Museo Arqueológico* de Onda, y hacia allí nos dirigimos todos los participantes, caminando desde el auditorio de la Casa de la Cultura en donde se realizaban las Jornadas.

Fue muy ameno recorrer aquella ciudad pequeña en comparación a otras que ya había visitado, pero que albergaba una gran historia que se remontaba al s. X a.C., como asentamiento prehistórico de la Cultura del Bronce Final, y sede de un poblado perteneciente a la Cultura Ibérica hacia el s. VI-III a.C. La doctora Cortés escuchaba con atención la explicación que la guía nos brindaba conforme avanzábamos, llegando en primer lugar a la *Plaza de la Constitución*, donde se ubica como en casi todas las ciudades españolas la sede del Ayuntamiento (Municipalidad); de allí nos adentramos en el casco antiguo de Onda⁽¹⁰⁾, empezando por la *Plaza*

del Almudín, que sirvió de mercado desde antes de 1418 hasta el siglo XIX, destaca en ella sus porches de sillería que aún se conservan y que pertenecen al período gótico. Avanzamos hasta la *Iglesia de la Sangre*, edificada en la segunda mitad del siglo XIII por los famosos Caballeros Templarios; caminando por angostas y empinadas calles, seguimos hasta la *Plaza de San Cristóbal*, desde donde pudimos apreciar las azulinas cúpulas de la *Iglesia de la Asunción* construida en 1727 sobre una anterior; a pocos metros se encontraban la *Font del Sabater*, muro donde se aprecia dos rostros hermosamente labrados en mármol negro, de cuyas bocas brota agua fresca. Doblando la cuesta nos encontramos con la *Plaza de la Sinagoga*, la cual nos encaminaba a nuestro destino el *Castillo de Onda*, el cual ubicado en la parte más alta de la ciudad es el monumento vigía de la ciudad. Fue fortaleza musulmana de finales del siglo X, el castillo ha sido reconstruido en numerosas ocasiones, por lo cual ha sufrido alteraciones en la distribución original de sus espacios; en los edificios más modernos construidos a comienzos de siglo y destinados a la Iglesia y la Escuela, es donde se ubica el Museo de Historia Local, aquí pudimos apreciar un importante conjunto de yeserías musulmanas, únicos en la Comunidad Valenciana. Terminada la visita al Castillo descendimos nuevamente hacia la ciudad, pasando por el *Portal de Sant Pere*, situado en el lado norte de la antigua muralla que rodeaba la villa, destaca sobre el arco labrado en piedra un escudo tallado con barras y corona real, y una pequeña inscripción señala el año de construcción: 1578.

La jornada de la tarde se inició con la participación de Luis Martínez García, Director Gerente del Archivo de Castilla-La Mancha, con el tema “La génesis de los archivos nacionales”, mostrando un detallado y sucinto recorrido por la historia de los principales archivos nacionales de las autonomías españolas, con énfasis en el de la Comunidad de Castilla-La Mancha cuyo moderno local estaba en plena construcción; y para cerrar magistralmente la sesión de la tarde Ramón Alberch i Fugueras, Subdirector General de Archivos de la Generalitat de Cataluña, disertó sobre el tema “Política nacional de archivos: la respuesta Catalana”, tema que propició el debate e intercambio de ideas sobre este modélico plan de política de archivos que se venía implementando en el espacio autonómico catalán. La participación de la doctora Vicenta Cortés resultaba siempre importante; en ésta ronda de preguntas particularmente su intervención motivó el intercambio de ideas, trayendo a comparación las actuaciones que en



materia de política de archivos y planificación de archivos, se implementaba desde los años en que como Inspectora General de Archivos de España⁽¹¹⁾, le correspondía planificar y velar por su adecuada ejecución, sin contar con los avances que las tecnologías de la información y las comunicaciones ofrecen el día de hoy. Quienes fueron alumnos de Vicenta Cortés en los Cursos de Organización y Administración de Archivos Históricos de Madrid, la recuerdan justamente y con gran admiración por el curso que ella daba de “Planificación de Archivos”, y por haber sido ella quien incorporó por vez primera la informática aplicada como curso para los archiveros.

Tras un breve receso se prosiguió con la mención de las comunicaciones recibidas en las Jornadas, entre las cuales se encontraba el trabajo que había remitido sobre la biobibliografía de Vicenta Cortés; el mismo que por la magnitud del trabajo, se había decidido publicar por separado⁽¹²⁾ de las actas de las Jornadas, las cuales como en eventos anteriores serían distribuidas en formato electrónico (CD). Esta noticia alegró a la doctora Cortés tanto como a mí, y a la salida recomendó a Irene Manclus que se viera la forma, una vez impreso el trabajo, de hacerlo llegar a los archivos y bibliotecas de Latinoamérica lo cual en su momento se cumplió según su consejo.

La hora avanzaba y apenas nos daba tiempo de ir al Hotel y registrarnos, ese día habíamos llegado directamente a la Casa de la Cultura de Onda. La AAV había reservado habitaciones para los expositores e invitados en el Hotel Onda (actualmente se llama Hotel Express By Holiday Inn Onda). Había que alistarse para la cena de gala de la noche donde se otorgaría por primera vez el Premio de la Asociación de Archiveros Valencianos. El salón de recepciones preparado para la cena de honor era espacioso, y las mesas adecuadamente preparadas para cada uno de los participantes, estaban bellamente decoradas con flores. La directiva de la AAV entrante y saliente, así como las dignas autoridades del ayuntamiento de Onda entre los que se encontraba el Alcalde, se encontraban presentes en la mesa de honor, en la cual fue invitada la doctora Cortés a tomar su asiento. A la hora programada se dio inicio con las palabras iniciales de las autoridades de la AAV, para posteriormente invitarme a dar el panegírico en honor de la homenajead. Fue

grande la sorpresa de Vicenta Cortés al ver que me habían encomendado pronunciar el panegírico en su honor, la sorpresa había surtido efecto; junto con Irene Manclus habíamos mantenido esto en reserva absoluta. La doctora Cortés estaba en su tierra, entre los suyos, y ahora un archivero peruano, país al que ella tanto ama y que años atrás la había condecorado⁽¹³⁾, era quien pronunciaría el discurso principal en su honor.

Fue un honor estar aquella noche tan especial y describir sucintamente ante la digna concurrencia, quien era la doctora Vicenta Cortés Alonso, archivera, historiadora, antropóloga, maestra de generaciones de archiveros de uno y otro lado del Atlántico; con tesón y esfuerzo había hecho de los archivos su bandera de batalla. Su presencia había trascendido los linderos de España para constituirse en la archivera de Iberoamérica; reconocíamos en ella no sólo a la profesional, la académica, la escritora, sino por sobre todo a la amiga que con sencillez y afecto motivaba y desafiaba a vencer los obstáculos de una profesión en ocasiones poco reconocida, pero imprescindible para la sociedad y la conservación de la memoria documental de las naciones. Su vida era el ejemplo de que el trabajo bien hecho daba sus frutos. Su incomparable producción bibliográfica registrada en 508 entradas, registradas por aquel entonces en la obra presentada a la AAV, era el testimonio de incontables horas de trabajo, sacando tiempo al tiempo, y cumpliendo con el ejemplo la frase por todos conocida y quizás preferida de Vicenta Cortés: “lo que no está escrito, no existe”. De allí que ella siempre animara a todos los archiveros a escribir sobre sus trabajos, a compartir las experiencias, a dar, siempre a dar, como ella lo hacía con todo aquel que llegara a ella por un consejo. La generosidad de la doctora Vicenta Cortés Alonso es conocida y reconocida por todos quienes tenemos el honor de tratarla personalmente.

La figura de Vicenta Cortés Alonso en el plano internacional se ubica entre los más destacados archiveros, como Theodore R. Schellenberg (Estados Unidos), Elio Lodolini (Italia), Michel Duchein (Francia), entre otros. Estoy seguro que cuando se haga la Historia de la Archivística en Latinoamérica, ella tendrá un merecido lugar de honor en sus páginas, figurando entre los



constructores de la archivística en éstas tierras, junto a figuras de la talla de Aurelio Tanodi (Argentina), Gunnar Mendoza (Bolivia), Luz Alba Chacón de Umaña (Costa Rica) y Guillermo Durand Flórez (Perú).

Quizás no describir la sensación que aquella noche sentí, al poder expresar lo que cientos desearían hacer hacia la persona de Vicenta Cortés Alonso, pero al verla aquella noche sabía que estaba feliz, se la veía emocionada; el trabajo no había sido en vano, los esfuerzos de años eran ahora recompensados, y sobre todo Latinoamérica y España, aquella noche, se daban la mano para homenajearla y reconocerla, y lo mejor de todo en su valencia querida. Estoy seguro que de todos los homenajes recibidos, el de aquella noche lo guarda con especial agrado por el significado que tuvo. Sigo creyendo que todo homenaje a la doctora Vicenta Cortés es poco, para quien tanto ha dado por los archivos y los archiveros.

Acto seguido al discurso, las autoridades de la AAV procedieron a la entrega del premio de honor de la asociación, finalizando aquella ceremonia con la cena de gala en su honor. La noche había caído y era hora de regresar al hotel, nos quedaba aún el último día de las Jornadas. Pero ese 30 de setiembre del 2004 quedará grabado para siempre en la mente de quienes pudimos estar presentes.

Al día siguiente 1 de octubre amanecimos con un sol radiante, el verano aún acompañaba con intenso calor; en el primer piso del hotel ya estaba la doctora Cortés con algunos de los asistentes y expositores que allí también se hospedaban. De allí nos dirigimos a la Casa de la Cultura para la primera sesión de la mañana, la inició Francisco Javier de Borja Aguinagalde, Director de IRARGI. Centro de Patrimonio Documental de Euskadi, con el tema “El largo camino para la creación del Archivo Nacional de Euskadi”, su ponencia recorría las vicisitudes que aún transitaba Euskadi hacia la creación del Archivo Nacional del País Vasco (Euskadi en idioma vasco); gran parte de la ponencia se centraba en el plan de archivos que habían trabajado recientemente⁽¹⁴⁾. Luego la doctora Cortés me presentó a Borja Aguinagalde, tenía un especial aprecio por el, a quien conocía desde sus inicios como archivero. La siguiente ponencia fue de Juan Galiana

Chacón, del Archivo de la Biblioteca Valenciana, con la ponencia “Una institución deseable: El Archivo Valenciano”. La sesión de la tarde se inició con Rosana de Andrés Díaz, Responsable del Archivo General del Ministerio del Interior, y su tema sobre “El Consejo Internacional de Archivos”. Finalizaron las ponencias con la Mesa redonda sobre “Archivos de concentración en la España de la descentralización”, con la participación de Francisco Sanchís Moreno, de la AAV, como moderador; Henry Ettinghausen, Universidad de Southampton; y Jesús Huguet, de la Consejería Valenciana de Cultura como panelistas. Clausuradas las Jornadas, nos dirigimos al hotel a fin de recoger nuestras cosas y retornar a Valencia.

El regreso lo hicimos junto a Irene Manclus quien nos trasladó hasta Valencia, nos acompañaba desde el primer día del evento la amiga de la doctora Vicenta Cortés, que tan gentilmente nos había hospedado en su casa, donde pasaríamos nuevamente la noche para salir al día siguiente de regreso a Madrid. Por el camino íbamos conversando sobre los ejemplares que Irene nos obsequió aquella mañana del periódico local de Onda, donde había una nota con fotografía incluida; aparecíamos en primer plano parte de los asistentes a las Jornadas; también tratamos sobre los detalles de la publicación del trabajo sobre la biobibliografía de Vicenta Cortés que había presentado, la cual sería publicada por la AAV. La doctora Cortés aprovecho en recordar su sugerencia a Irene Manclus, sobre el envío de ejemplares a las bibliotecas y archivos de Iberoamérica. Recordó también que los libros ya publicados por la AAV, así como los materiales de la primera, segunda y tercera Jornadas de la AAV, deberían ser enviados a la Escuela Nacional de Archiveros en Lima. Era característica que pude apreciar varias veces en la doctora Vicenta Cortés, el animar y propiciar que las entidades archivísticas españolas enviaran sus publicaciones a la Escuela Nacional de Archiveros del Archivo General de la Nación de Perú, institución de formación de archiveros por la cual mantiene un especial aprecio; tal es así que parte de su valiosa biblioteca personal fue donada a dicho centro de formación de archiveros, donde se conserva como especial tesoro en la biblioteca de la Escuela Nacional de Archiveros⁽¹⁵⁾.



El sábado 2 promediando las 11.20 de la mañana, luego de un reparador descanso, partíamos de regreso a Madrid, igualmente en tren desde la Estación del Norte, no sin antes dar un último y pequeño recorrido por la zona más céntrica de Valencia, y más inmediata a la estación del tren. No podíamos regresar sin algunos dulces y recuerdos típicos valencianos como era natural. La bella Plaza del Ayuntamiento ubicada casi al frente de la estación, avanzando por la avenida De Sotelo, así como la monumental Plaza de Toros, debían ser los objetivos nuevamente de nuestra cámara. Una vez instalados en el tren nos

aprestamos a disfrutar de la pequeña merienda, para finalmente dormir casi todo el trayecto de regreso. Desde la estación de Atocha (Madrid), al domicilio de la doctora Cortés en la calle Francisco Silvela, el trayecto es relativamente corto, al despedirme en el recibo del edificio en que se ubica su departamento, no pude sino agradecer por aquellos días que me permitieron conocerla aún más, y por todo lo que aprendí de Valencia y su historia; todo ello lo debo a que pude compartir un momento tan especial en la vida de Vicenta Cortés Alonso, valenciana universal.

Notas:

1. ABANTO ARRELUCEA, José Luis. *Una vida dedicada a los archivos: Biobibliografía de Vicenta Cortés Alonso*. Valencia: Asociación de Archiveros Valencianos, 2006. 120 pp.
2. Una de las actividades con mayor proyección para los países iberoamericanos fueron los cursos de Organización y Administración de Archivos Históricos de Madrid, de cuyo programa Vicenta Cortés Alonso (en adelante VCA) fue la coordinadora general. Puede verse una breve historia de los cursos en: CORTÉS ALONSO, Vicenta. *Diez años de cooperación archivística iberoamericana. Curso sobre Organización y Administración de Archivos de Madrid*. Madrid: Ediciones Cultura Hispánica, Instituto de Cooperación Iberoamericana, Organización de los Estados Americanos, 1985.
3. "III Jornadas de Archiveros Valencianos: Archivos y Nacionalismo". Asociación de Archiveros Valencianos, Ayuntamiento de Onda, Onda (Castellón). Evento celebrado los días 30 de septiembre y 01 de Octubre 2004.
4. La doctora Vicenta Cortés Alonso ha dedicado varias de sus investigaciones a develar diversos momentos y hechos de la historia valenciana en relación con otra de sus pasiones, el estudio de la esclavitud negra, sólo citaremos algunos trabajos: *La esclavitud en Valencia durante el reinado de los Reyes Católicos (1479-1515)*. Valencia: Ayuntamiento de Valencia, 1964, 546 pp; "La conquista de las Islas Canarias a través de las ventas de esclavos en Valencia". En: *Anuario de Estudios Atlánticos*, 1 (1955), pp. 479-548; "Esclavos de Indias en Valencia". En: *Studium*, 4-5 (1958), pp. 45-48; "Procedencia de los esclavos negros en Valencia (1482-1516)". En: *Revista española de antropología americana*, 7 (1972), pp. 123-152; "Los pasajes de esclavos en Valencia en tiempo de Alfonso V". En: *Anuario de Estudios Medievales*, 10 (1980), pp. 791-819.
5. El historiador Tito Livio transmite la historia de la fundación de la ciudad de Valencia en su Historia natural, y la placa conmemorativa de la fundación, que se encuentra actualmente en el suelo de la plaza de la Virgen, afirma que: "En el año 616 desde la fundación de la ciudad, en el 138 a. C., el cónsul Junio Bruto concedió en Hispania, a los que habían luchado en tiempo de Viriato, campos y una ciudad llamada Valentia...".
6. Este monumento tiene la distinción de Monumento Histórico Artístico de carácter nacional desde el 4 de junio de 1931 y, declarada por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad el 7 de diciembre de 1996.
7. Los investigadores estiman que tuvo su origen y fundación hacia el año 960, bajo el reinado del Califa de Córdoba Abderramán III el Grande. El Rey don Jaime I, por el Fuero confirma los usos y costumbres que en el riego tenían los sarracenos. Posteriormente los reyes Pedro III, Jaime II, Pedro IV, Fernando el Católico, el Emperador Carlos V, su hijo Felipe II, así como posteriormente los monarcas de la Casa



- de Borbón, fueron otorgando privilegios a las acequias y sus comunidades y confirmando su régimen administrativo de las aguas, que así ha llegado intacto hasta nuestros días.
8. Palacio del siglo XV, de estilo gótico civil valenciano. Con posterioridad se incorporaron otros estilos. Ha sido la sede de Las Cortés del Reino de Valencia en 1421, actualmente es la sede de la Presidencia de la Generalitat Valenciana.
 9. Es Monumento Histórico Artístico Nacional, siendo utilizado como arco de triunfo en acontecimientos festivos y solemnes, como en la *crida* de las Fiestas de las Fallas, donde la fallera mayor a finales de febrero hace el típico llamado a los valencianos para dar inicio a las fallas.
 10. El casco antiguo de la ciudad fue declarado en 1967 Conjunto Histórico-Artístico y Bien de Interés Cultural. Esta conformado por numerosas callejuelas y placitas, que aún mantienen sus carácter medieval. Una de las características de la ciudad de muy antiguo es la confección de bellos azulejos y cerámicos de gran belleza, los cuales adornan diversos rincones de sus calles y retablos cerámicos dedicados a santos que dan nombre a calles y plazas.
 11. Ocupó la Inspección General de Archivo de España, el más alto cargo en el ámbito de archivos entre 1973 a 1984. Fue la última inspectora general tras la desaparición del cargo. La amplitud del trabajo desplegado en esos años puede verse en: "Los archivos dependientes de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas en 1973". En: *Boletín de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas*, 23, 135-136 (1974), pp. 16-22; "Los archivos dependientes de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural en 1974". En: *Boletín de Archivos*, 1 (1978), pp. 115-132; "Los archivos dependientes de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural en 1975". En: *Boletín de Archivos*, 1 (1978), pp. 132-145; "Los archivos dependientes de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural en 1976". En: *Boletín de Archivos*, 2 (1978), pp. 243-261; "Los archivos dependientes de la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos. Año 1977". En: *Boletín de Archivos*, 3 (1978), pp. 387-402; "Los archivos dependientes de la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos. Año 1978". En: *Boletín de Archivos*, 4-6 (1979), pp. 97-109; "Los archivos dependientes de la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos (año 1979)". En: *Boletín de Archivos*, 8 (1980), pp. 197-214.
 12. La publicación *Una vida dedicada a los archivos: Biobibliografía de Vicenta Cortés Alonso*. Valencia: Asociación de Archiveros Valencianos, 2006. 120 pp., vio la luz casi dos años más tarde, siendo presentada con Prologo de Julia María Rodríguez Barredo, Presidenta de ANABAD, el miércoles 22 de noviembre del 2006, durante las IV Jornadas de la Asociación de Archiveros Valencianos.
 13. En 1980 en la sede de la Embajada del Perú en Madrid, la doctora Vicenta Cortés Alonso recibe de manos del Embajador de Perú en España, la Condecoración de la Orden "Al mérito por servicios distinguidos" en el grado de Caballero del Perú.
 14. El Plan de Archivos puede ser consultado en: http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46-5773/es/contenidos/informacion/pv_archivos/es_6607/adjuntos/archivos_c.pdf [Consultado: 30.03.10]. Es el texto de referencia para el desarrollo de la política de archivos en el País Vasco.
 15. El año 2005, tras nuestro regreso a Perú y ocupando la Dirección Nacional de Archivo Histórico del Archivo General de la Nación, gestionamos con el apoyo de la Embajada de España en Lima, el traslado de los ejemplares de la biblioteca personal de Vicenta Cortés. El Embajador de España en el Perú, por aquel entonces, Dr. Julio Albi de la Cuesta, dispuso la rápida entrega de tan valioso donativo a la Escuela Nacional de Archiveros tal como era el deseo de su benefactora.

SOCIA HONORARIA

DE LA ASOCIACIÓN DE ARCHIVEROS DEL URUGUAY

LUIS MIGUEL DE LA CRUZ HERRANZ *

Nuestra querida y admirada Vicenta acaba de cumplir 85 años con plena vitalidad. Tuvimos la gran fortuna de celebrarlo con ella por adelantado en la intimidad junto con unos amigos el pasado día 25 de febrero, pues al día siguiente partía para su Valencia natal para celebrar allí en familia el acontecimiento.

La inmensa labor desarrollada por ella en Iberoamérica sigue cosechando recompensas. Sin ir más lejos, en el VIII Congreso de Archivología del MERCOSUR, que tuvo lugar en Montevideo del 17 al 21 de noviembre del año pasado fue testigo de ello. Durante la sesión inaugural del día 17 en un escenario estupendo, como requería la ocasión, el del Teatro Solís, se rindió un merecido homenaje a cuatro figuras señeras de la Archivística, Aurelio Tanodi, Vicenta Cortés, Antonia Heredia y Manuel Vázquez.

Dicho homenaje partió de la Asociación Uruguaya de Archivólogos, que en su Asamblea General Extraordinaria de 3 de diciembre de 2008 acordaron nombrar a los mencionados socios honorarios y efectuarlo durante el VIII CAM. De los cuatro homenajeados sólo estuvieron presentes Antonia Heredia y Manuel Vázquez, los cuales pudieron recoger la placa conmemorativa y dirigir unas palabras de agradecimiento a los allí presentes.

En el caso de los ausentes, como don Aurelio Tanodi, fue su hijo José Aurelio el encargado de recoger la placa y de leer de forma emocionada unas breves palabras en nombre de su padre. En el caso de

Vicenta Cortés la encargada de hacer los honores fue nuestra compatriota M^{ra} Teresa Valdehíta, quien tras recoger la placa de mano de Mireya Callejas, Presidenta de la Asociación, leyó una carta suya. Creo que merece la pena reproducirla:

* Archivista del
Archivo Histórico
Nacional de
España.

Sra. Dña. Alicia Casas.
Presidenta del VIII Congreso de Archivología de Mercosur.
Montevideo. Uruguay

Mí querida Presidenta, colegas y amigos todos:

Al escribir estas letras me afectan dos sentimientos opuestos, uno de suma alegría por el regalo que me hacéis de amistad al darme el título y otro de tremenda tristeza por no poder estar ahí para recogerlo personalmente. Pero Teresa Valdehita es una buena portadora transatlántica.

Gracias por todo.

Para explicarlo, voy a recordaros que mi primer viaje en avión a ese continente por motivos archivísticos fue hace algunos años (1957) con destino a Colombia para una asesoría en el Archivo Nacional, de Bogotá. Luego fui muchas más veces, a diversos lugares para trabajos semejantes, cursos, congresos, de manera que esos añitos y esos trabajos, como gastan, no me permiten ahora estar con vosotros, como pensé al volver de Viña del Mar, Chile, hace dos años. Seguía siendo atrevida.

Pero ahora, pensándolo mejor, comprendo que no escribo lo que me piden los colegas, ni respondo a las solicitudes concretas de trabajo. Solo, de manera voluntaria colaboro de otra forma, sin prisa, pero sin pausa, con los archiveros que me acogen en sus grupos sin compromiso ni horario, como bondadosos ex alumnos, cuya bibliografía me encanta ver en las publicaciones profesionales, de ambos lados del mar. Generosamente me escuchan y, por lo general, sonrían después de mis propuestas. Es bastante, pues para todos. Sobre todo, para mí

Leer los nombres conocidos y comprobar la cantidad de otros tantos jóvenes incorporados a nuestra labor, fruto de vuestros esfuerzos, es una dicha.

Gracias por todo y ánimos para seguir adelante. Un fuerte abrazo.

Montevideo, 17 de Noviembre 2009

Vicenta Cortés Alonso

Los que conocemos a Vicenta sabemos bien lo que ella hubiera disfrutado de haber podido asistir a Montevideo y recibir personalmente su merecido homenaje, como el que de forma espontánea tuvo lugar durante su asistencia al anterior CAM en Viña del Mar (2007). Por tanto, de regreso a Madrid se organizó informalmente una entrega de la placa conmemorativa. El lugar elegido fue la sede de ANABAD en Madrid y allí en la tar-

Archivo Municipal de Griñón y Luis Miguel de la Cruz, archivero del Archivo Histórico Nacional.

Con este homenaje, que no será el último sin duda, Vicenta suma otro más a su ya larga lista de reconocimientos iberoamericanos que ya posee: Socia Honoraria de la Asociación Peruana de Archiveros, Socia Honoraria de la Asociación de Archiveros de Arequipa, Miembro honorario del Instituto Riva-Agüero, Condecoración de la Orden “Al mérito por servicios distinguidos” en el grado de Caballero del Perú, Condecoración del Archivo General de la Nación del Perú, Aula “Vicenta Cortés Alonso” de la Escuela Nacional de Archiveros del Perú, Calendario del año 2000: “El Archivo General de la Nación, ente rector del Sistema Nacional de Archivos del Perú ofrece este nuevo homenaje de reconocimiento y de gratitud a Vicenta Cortés Alonso, gran archivera americana y entrañable maestra y amiga”.



de del día 17 de diciembre se le hizo entrega de manos de M^a Teresa Valdehita que la había recogido en Montevideo. Asistieron al acto, Julia M^a Rodríguez Barredo, Vicepresidenta de ANABAD, Miguel Ángel Gacho, Tesorero de ANABAD, Nuria Sesmero, archivera del Archivo Municipal de Collado-Villalba, Mercedes García, archivera del

Hace pocos años nos hacía un rápido balance de esa experiencia vital que ha condicionado toda su vida profesional en *Cincuenta años de recuerdos archivísticos de América*.

¡Enhorabuena y Feliz cumpleaños Vicenta!

NOTAS:

1. *Cincuenta años de recuerdos archivísticos de América*.- Lima: Fondo Pro Archivo, 2004. En la misma editorial se publicaba un año después un reconocimiento de algunos de sus múltiples alumnos *Tributo a Vicenta Cortés* / compiladora Yolanda Bisso.- Lima: Fondo Pro Archivo, 2005.

EL DIARIO DEL COMANDANTE

“CHE” GUEVARA.

UNA EDICIÓN FACSIMILAR SINGULAR

Ernesto Guevara de la Serna, más conocido como “Ché” Guevara, es una de las figuras más representativas del siglo XX. Nació el 14 de junio de 1928 en Rosario, Argentina. En 1955 ingresó como médico a las filas de Fidel Castro, invadió la isla con la expedición del Granma en diciembre de 1956. En enero de 1957, tuvo su primer combate; en junio fue jefe de la cuarta (o segunda) columna rebelde; el 31 de diciembre de 1958 participó en la toma de Santa Clara; el 7 de febrero de 1959 es declarado ciudadano cubano por nacimiento; en noviembre, asume la presidencia del Banco Central de Cuba y firma los billetes como “Che”. Era el segundo hombre en la República Socialista de Cuba. Participa en Punta del Este, con un histórico discurso sobre la Alianza para el Progreso; visita el mundo socialista de esa época, denuncia en foros internacionales el colonialismo norteamericano.

El 3 de octubre de 1966 Fidel asombra al mundo entero dando lectura a la carta de despedida del Che, quien llegó a Bolivia el 3 de noviembre de 1966 y el 7 inicia la campaña guerrilla. Once meses más tarde, el 8 de octubre, sostiene un último encuentro con ‘Rangers’ del ejército boliviano. En el fragor del combate cae herido y es apresado. Trasladado a una de las aulas de la escuela de la Higuera, es interrogado por militares y un agente de la CIA. Desde La Paz se transmite la orden de su ejecución, tarea que cumple por orden superior un simple suboficial que dispara una ráfaga sobre el cuerpo indefenso del Ché.

Ese fue el corolario de la campaña guerrillera de Ñancahuazú que lideró el legendario comandante a sus escasos 39

años de vida, aunque vivió como si tuviera ciento. Mostró al mundo entero los ideales de justicia social, y la lucha para reivindicar los derechos de las mayorías desprotegidas, oprimidas y explotadas.

Con su ejecución se pretendía sepultar el recuerdo del guerrillero, pero el resultado fue inverso, pues se convirtió en un modelo para la juventud de todos los países del mundo. Recuerdo una visita al sur de la India en 2008 donde pude ver la clásica figura del comandante en medio de una campaña para elegir gobernador del Estado de Trivandrum. “Sus ideas, su retrato, su nombre, son banderas de lucha contra la injusticias entre los oprimidos y los explotados y suscitan interés apasionado entre los estudiantes y los intelectuales de todo el mundo”, como afirma Fidel Castro. El Ché ha ingresado con fuerza en el imaginario colectivo. Cada año, el 9 de octubre, se realiza una romería que reconstruye la ruta del Ché, pasando por la quebrada del Yuro (o Churo), sitio en el que cayó herido y desde allí se trasladan hasta la escuela de La Higuera, donde fue asesinado.

EL HALLAZGO DE LA MOCHILA

El 8 de octubre, cuando Che Guevara fue apresado, militares del ejército procedieron a una minuciosa revisión de sus pertenencias, entre ellas una mochila verde olivo que contenía un cuaderno corriente de color rojo, tamaño carta, anillado y una agenda muy fina. En la tapa del primero un militar escribió: “8-Oct-67.- Encontrado dentro la mochila. Diario del 7 Nov. al 31 Oct. 67- Reverso.- Proclamas.- Proclamas, informativos y

mensajes”, transcripción errónea pues menciona que el documento contiene el diario desde el 7 de noviembre de 1966 hasta el 8 de octubre de 1967, cuando en realidad este cuaderno solo abarca desde el 7 de noviembre hasta el 31 de diciembre de 1966. El resto está en la agenda.

EL DIARIO DEL CUADERNO ROJO

El mismo día que se incorpora a la guerrilla, el 7 de noviembre de 1966, el comandante Ché Guevara empieza a escribir su diario, en el cuaderno anillado: “Hoy comienza una nueva etapa. Por la noche llegamos a la finca. El viaje fue bastante bueno. Luego de entrar convenientemente disfrazados por Cochabamba...”. Cierra el 31 de diciembre, con el Análisis del Mes: “Se ha completado el equipo de cubanos con todo éxito; la moral de la gente es buena y solo hay pequeños problemas (...)”

El cuaderno, analizado por el servicio de inteligencia, fue paginado con lápiz de color rojo para evitar que se sustrajeran hojas del mismo. Empieza con la página No. 1, correspondiente al anverso del cuaderno que trae la primera anotación del Che, referida a las incidencias del 7 de noviembre de 1966. La paginación se interrumpe en el No. 30, que corresponde al 31 de diciembre, con la última anotación de ese año. La paginación continúa en el reverso, con el No. 31 (primer mensaje cifrado; sin fecha) y se prolonga hasta la página 81, que trae el mensaje No. 39 suscrito por Ariel, enviado a Ramón (seudónimo del Ché), fechado en agosto 26 de 1967.

El cuaderno rojo tiene doble finalidad, pues además de servir para las anotaciones del diario de dos meses iniciales de la campaña, en el reverso existen adiciones y correcciones de su puño y letra, hechas con bolígrafo negro, rojo y verde. (Pienso que otras fueron insertadas por el servicio de inteligencia con lápiz de color rojo). Este cuaderno contiene los códigos de los mensajes cifrados que recibe, los mensajes que envía, un esquema que muestra una “cueva” y un “camino”, los comunicados 1, 2, 3, 4 (Al pueblo de Bolivia), 5 (A los mineros de Bolivia) todos con el epígrafe de “Ejército de Liberación Nacional”, un comunicado enviado por Inti, Comisario Político de la Jefatura del ELNB (Ejército de Liberación Nacional de Bolivia). En

el último mensaje, Ariel, a tiempo de informar a Ramón (El Che) escribe con rabia acumulada:

“OLAS constituyó Victoria, días revolucionarios. Delegación de Bolivia fue una mierda. Sostuvieron posiciones contrarios intereses guerrilla, la formaron Aldo Flores y Ramiro Otero del PCB, Mario Carrasco del PRIN y Dr. Ricardo Calvo del FLIN. Flores trató de aparecer como representante del ELN viendonos necesidad desmentirlo. (...) Dr. Calvo informó casa dentista fue allanada y este se encuentra clandestino, Pensamos posible canje Debray y estamos dando pasos en este sentido. Saludos Ariel. Agosto 26”.

LA AGENDA ALEMANA

Las anotaciones del Diario del comandante continúan en una hermosa agenda alemana, modelo 151, impresa por Herstellung Baier & Schneider para Karl Klipel de Frankfurt, con acabado en tapa dura forrada en cuerina, color borra de vino, que se vendía al precio de 9.90 marcos (?). En ella Ché Guevara escribió el 1 de enero: “Por la mañana, sin discutir conmigo, Monje me comunicó que se retiraba y que presentaría su renuncia a la dirección del partido el 8/1. Su misión había acabado, según él. Se fue con la apariencia de quien se dirige al patíbulo”.

El 7 de octubre de 1967, escribió su última anotación, haciendo una evaluación de la campaña: “Se cumplieron los 11 meses de nuestra incorporación guerrillera sin complicaciones, bucólicamente, por las 12.30, hora en que una vieja, pastoreando sus chivos, entró en el cañón en que habíamos acampado y hubo que apurarla” (...) El Ejército dio una nueva información sobre la presencia de 250 hombres (...) La noticia parece diversionista”.

EL DIARIO DEL COMANDANTE CHÉ GUEVARA: BOTÍN DE GUERRA

El diario y los escritos del comandante Ernesto Che Guevara, “son anotaciones, no escritas para la publicación, (que) le servían como instrumento de trabajo para la evaluación constante de los hechos, las situaciones y los hombres”, como señala Fidel Castro, fueron considerados por ello como botín de guerra, así como su reloj “rolex”. La historia de los manuscritos es sencillamente apasio-



nante, pues fue centro de atención del gobierno del general René Barrientos Ortuño y la inteligencia norteamericana, lo que impidió temporalmente que fueran cedidos a las numerosas empresas editoras que ofrecieron ofertas millonarias para editarlo. En una acción audaz el propio ministro de gobierno, Antonio Arguedas, entregó una copia en microfilm a La Habana. Al poco tiempo, para sorpresa de todos, Fidel Castro presentaba la edición cubana del Diario del Che, con una introducción de su autoría.

Los manuscritos fueron custodiados celosamente en los archivos del Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas, declarados en reserva con el rótulo de “Ultra Secreto”, hasta que la Casa Sotbys de Londres anunció el remate del Diario original de Ernesto Che Guevara, por encargo del gobierno del Gral. Luis García Meza Tejada. Luego de intensas negociaciones a cargo de un bufete de abogados, los preciados documentos fueron recuperados y a su retorno fueron entregados al Banco Central de Bolivia, para que sean custodiados en sus bóvedas de alta seguridad.

El Gral. Luis García Meza Tejada, fue condenado a la pena capital de 30 años de presidio sin derecho a indulto. Entre los numerosos delitos que se le imputó, está el de “Peculado”, es decir enriquecimiento ilícito con bienes del Estado.

UNA FANTÁSTICA EDICIÓN FACSIMILAR

Con motivo de conmemorar los 40 años de su asesinato, el gobierno mandó imprimir una edición facsimilar del Diario del Ché Guevara, con un prólogo escrito por el presidente Evo Morales y la célebre Introducción a la edición cubana de Fidel Castro, que anteceden a los facsímiles, un folleto de 27 páginas con los datos técnicos de la impresión.

Un comité –conformado por Rafael Bauzá, Mercedes de Armas, Antonio Peredo y Carlos Soria—presidido por el Ministro de Culturas Pablo Groux, asumió la delicada misión de publicar una edición facsimilar de los diarios y escritos del comandante Ernesto Che Guevara. La obra, tal como fue impresa constituye una verdadera obra de arte, pues reproduce exactamente, en los mínimos detalles, los dos manuscritos. El Cuaderno Rojo muestra las visibles señales del

tiempo que han castigado al soporte original; con los rótulos que a mano alzada insertó un miembro de inteligencia tanto en el anverso como el reverso, replicando exactamente el material y el tipo de color original.

La agenda fue también magníficamente tratada para la edición, con un alarde facsimilar que se expresa en la huella indeleble de un cigarrillo que alguien dejó encendido y que dañó la cuerina de la tapa, que está repujada en bajo relieve identificando con claridad el año “1967”. Internamente, reproduce el troquel típico de la agenda, con ‘pestañas’ caladas por cada mes del año (empezando por ‘Januar’ y terminando en ‘Dezember’). Lleva un señalador de lectura en forma de cinta, de color beige.

LAS LECTURAS DEL COMANDANTE



Los manuscritos del Ché fueron ampliamente estudiados dentro y fuera del país. Lo que llama la atención, es la importancia de una adenda que refiere la lista de libros que leyó el comandante Ché Guevara y que pueden ayudar a responder esa vieja pregunta que se han hecho todos: ¿Conocía Bolivia el Ché Guevara? Interrogante que preocupó tanto miembros de inteligencia norteamericana, como historiadores y políticos. Algunos hechos como la elección del terreno y la excesiva confianza en el Partido Comunista de Bolivia, inducen a pensar que tenía un



conocimiento muy general de Bolivia, de los partidos de izquierda y de los usos y costumbres de su pueblo. Esta curiosa lista fue analizada por el periodista e historiador Carlos Soria Galvarro, tema sobre el cual disertó en varios foros.

No era la primera vez que el Che estuvo en Bolivia, pues llegó muy joven, en 1953, en plena fiebre revolucionaria “cuando el 6 de julio parte rumbo a Venezuela, pero la situación que encuentra en Bolivia y su posterior contacto con exiliados latinoamericanos en Perú le hace cambiar de idea”.

Era un hombre ilustrado, un lector empedernido que gustaba de lectura diversa. En la agenda encontramos en la sección final, destinada a notas (“Notizen”) una lista de 46 títulos; seguida de otra antecedida por fechas (día y mes) y la entrada principal por título, en el que anota un total de 26 (noviembre 1966), 5 (diciembre), 5 (enero 1967), 6 (febrero), 5 (marzo), 6 (abril), 2 (mayo), 2 (julio), 1 (agosto) y 1 (septiembre).

¿Qué autores de libros eran de su preferencia? La lista del diario nos permite aproximarnos con cierta certeza a sus libros de cabecera, ya sea para fines de formación ideológica, planeación estratégica, o el simple deleite de leer literatura. Todos los títulos tienen un fin.

Entre los libros aptos para la formación ideológica, leyó a clásicos del materialismo histórico y el marxismo: Historia del colonialismo; y Contribución a la crítica de la filosofía del derecho de Hegel (Marx), El desarrollo del capitalismo de Rusia; y Acerca de algunas particularidades del desarrollo histórico del marxismo (Lenin), Dialéctica de la naturaleza; y Ludwig Fűerbach y el fin de la filosofía clásica alemana (Engels), Historia de la revolución Rusa; y La revolución permanente (Trotsky), En torno a la práctica (Mao); La cuestión nacional y el leninismo; El marxismo y el proletariado nacional y colonial; y Cuestiones de Leninismo (Stalin); Los marxistas (Mills), La organización Política (Cole), La nueva clase (Djilas), El joven Hegel y los problemas de la sociedad capitalista (Lukas), Categorías del materialismo dialéctico (Rosental y Stacks), Revolución en la revolución (Debray), Internacionalismo y nacionalismo. Sobre el problema de la constitución de la República de

China (Chi), Teoría general del Estado (Brothery), El materialismo histórico en F. Engels (Mondolfo).

También se interesó en obras de filosofía y ciencia histórica: La filosofía griega (Boos), Heráclito, exposición y fragmentos (Fané), Lógica (Aristóteles), Los presocráticos, y Fragmentos filosóficos de los presocráticos (Bocca), De la naturaleza de las cosas (Abentofil), De la causa, principio y sino (Bruno), El príncipe, y Obras políticas (Maquiavelo), Elogio de la locura (Erasmus), Fenomenología del espíritu (Hegel), Historia de la filosofía (Dynn timer), Fuerzas secretas (Niestche), Del acto al pensamiento (Wallon), La ciencia de la historia (Bernal), La historia como hazaña de la libertad (Croce).

Selectos títulos estaban destinados a su formación intelectual, y digamos para enriquecer sus ‘conocimientos generales’: La sociedad primitiva (Morgan), Memorias de guerra (De Gouille), Memorias (Churchil), Memorias (Montgomery), La Luftwaffe (Becker), El proceso de Nuremberg (Heydecker), La psicología de las FFAA (Charderrois), Diccionario de Sociología (Pratt).

Se interesó en la historia de América: Orígenes del hombre americano (Rivet), Túpac Amaru el rebelde (Lewin), La guerra de las republiquetas (Mitre), El pensamiento vivo de Bolívar (Blanco Fombona), El indoamericanismo y el problema social en las Américas (Lipschitz), Breve crítica de la revolución mexicana (Silva Herzog), Pancho Villa (Lavretski), Idioma nativo y analfabetismo (Pedrazas), La economía argentina (Feuer), Las 60 familias norteamericanas (Lindberg), Nacionalismo y socialismo en América Latina (Walsh) y El pensamiento latinoamericano (Santiago de Chile).

No podían faltar obras sobre Bolivia, el país elegido para importar la revolución, entre ellos libros de Historia: Viaje a la América Meridional (D’Orbigny), Nuestros banqueros en Bolivia (Marsh), La guerra de 1879 (Gutiérrez), Historia económica de Bolivia (Peñalozza); Política y partidos en Bolivia (Anaya), Petróleo en Bolivia (Almaráz); Pueblos indígenas: Sobre el problema nacional y colonial de Bolivia (Ovando), Estadística de la población indígena de Bolivia (Pando Gutiérrez), La cultura de los inkas (Lara), Costumbres y curiosidades de los aymaras

(Valda), El Iténez salvaje (Leigue); Literatura: La Villa Imperial de Potosí (Brocha Gorda), Juan de la Rosa (Aguirre; al que anota erróneamente como Nataniel Rodríguez), La candidatura de Rojas (Chirveches), Raza de Bronce (Arguedas), Aluvión de fuego (Cerruto), Socavones de angustia (Ramírez), El cuento boliviano y El dictador suicida (Céspedes).

No descuidó tratados de física y medicina, en el que se ve su interés por su desarrollo en Estados Unidos: La física del siglo XX (Jordan), Fundamentos biológicos de la cirugía; Clínicas quirúrgicas de Norteamérica;

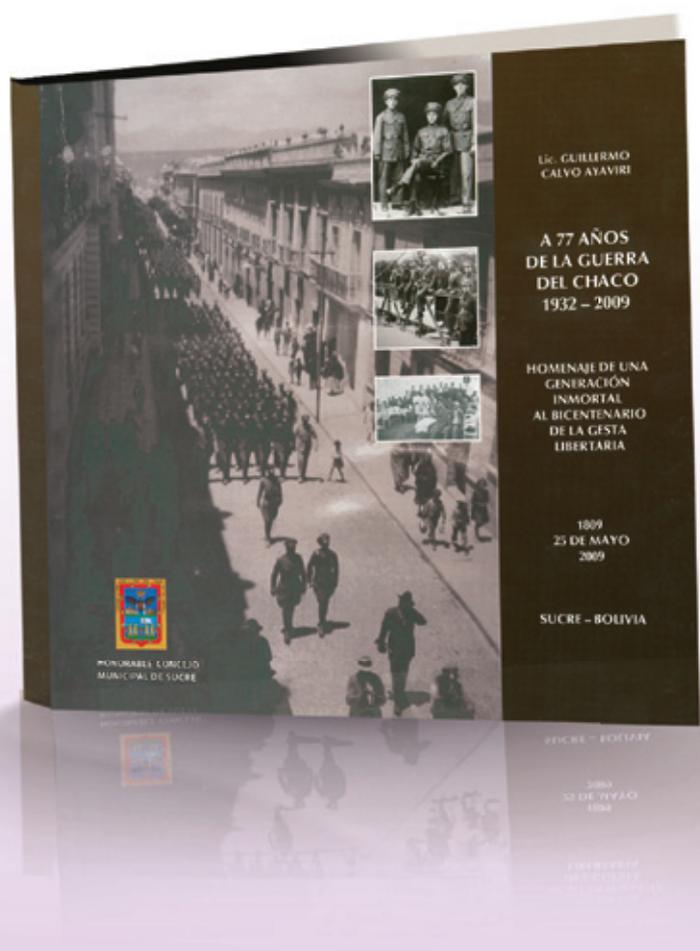
Anestesia. Finalmente, para mera distracción: El lazarillo de ciegos caminantes (Concolorcorvo), Orient Express (Greene), En la ciudad (Faulkner), La legión de los condenados (Hassel), Romancero Gitano (Lorca), Cantos de vida y esperanza (Darío), La campana maravillosa (Inclan), El pensamiento de los profetas (Mattuck), Misiones secretas (Skarzeny), La cartuja de Parma (Stendal), La vida es linda y hermosa (Hikmet), Humillados y ofendidos (Dostoyevsky), Tiempo arriba (Gravina), La compuerta No 12 y otros cuentos (Lillo), Todos los fuegos (Cortazar), Aguafuertes porteños (Arlt), La neveu de Rameau (Diderot), El Embajador (West), y De fouille (Ashcroft).



CHUQUISACA

EN LA GUERRA DEL CHACO

EN LA OBRA RECIENTE DE GUILLERMO CALVO



Como parte de las conmemoraciones del Bicentenario de la Independencia, tanto en La Paz como en Sucre, se editaron numerosas obras. Una de ellas, editada por el Concejo Municipal de esa ciudad, corresponde a la autoría del historiador potosino Don Guillermo Calvo, titulada, *A 77 años de la Guerra del Chaco, 1932-2009. Homenaje de una generación inmortal al Bicentenario de la Gesta Libertaria. 1809-25 de mayo-2009*, publicada por encargo del H. Concejo Municipal de Sucre, “en la Imprenta IMAG, el viernes

31 de julio de 2009, día de la Festividad de San Ignacio de Loyola”, como reza el colofón. Al revisar el contenido de este estudio, honda emoción me embargó pues inicia la introducción al tema haciendo resaltar la importancia de los archivos en la investigación:

“Mientras todos los archivos y bibliotecas ya sean estos de índole particular, eclesiástico, militar, masónico y la de los Santos de los Últimos Días, no abran sus puertas y tengan para ofrecer instrumentos de consulta como ser guías, catálogos y ficheros a los estudiosos de alta especialidad, se puede decir que no está concluido el estudio sobre un tema específico (...)”

Veo en esta glosa, una especie de desenfado sentimiento de frustración que me hace pensar en los esfuerzos –a veces infructuosos– que habrá realizado el autor para que se abran las puertas de los archivos. Lamentablemente todavía existen archiveros o custodios de documentos de valor histórico, que actúan como cancerberos en lugar de accesibilizarlos, sin percatarse que con ello mediatizan el derecho fundamental expresado en todo su alcance en el artículo 21.6 de la Constitución del Estado Plurinacional de Bolivia.

No obstante el irrefrenable lamento, el autor generoso como es, expresa agradecimiento público “a la señora Leonor Ferrufino Fernández, destacada funcionaria del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia por su profesionalismo en la dispensación de los materiales impresos y hemerográficos para la realización de esta obra conmemorativa”, con lo que nos muestra que existen honrosos ejemplos de vocación de servicio.

EL AUTOR

Guillermo Calvo Ayaviri nació en Potosí el 10 de enero de 1956. Es contador de profesión, pero ha destacado como investigador de la historia nacional y docente de la Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca en las carreras de Historia, Turismo e Idiomas, con sólida formación archivística, adquirida en cursos impartidos por el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia y la Universidad Nacional de Educación a Distancia (España). Fundó, con Josep M. Barnadas y María Luisa Suárez, el Grupo de Estudios Históricos (Sucre, 1996), que publicó el monumental Diccionario Histórico de Bolivia (2002). Fue director del Archivo y Biblioteca Arquidiocesanos 'Monseñor Miguel de los Santos Taborga' (2001-2007) y organizó el Archivo y Centro Documental Histórico de la Escuela Nacional de Maestros 'Mariscal Sucre' (2007-2008). Gracias a su profundo conocimiento de las fuentes históricas sobre historia boliviana, asesoró documentalmente 30 estudios de renombrados investigadores de varios países. Su producción intelectual está contenida en el Diccionario Histórico de Bolivia, como coautor con J. M. Barnadas de 417 artículos (169 biográficos, 50 sobre instituciones, 16 sobre movimientos indígenas, 4 sobre guerras internacionales, 169 sobre publicaciones periódicas y 9 sobre diversa temática). La restante obra del autor está dispersa en revistas, sobre todo nacionales.



Wilfredo Dávila, Raúl Herboso, Secundino Torres. (Algunos de los tres Presteños en el Destacamento 111)

LA OBRA: APOORTE CHUQUISAQUEÑO A LA GUERRA DEL CHACO

La Guerra del Chaco que sostuvo Bolivia con el Paraguay entre 1932 y 1935, por la posesión del hostil y desolado territorio del Chaco, al extremo sur del país, trajo como consecuencias para la sociedad la irreparable ofrenda de 50.000 vidas de compatriotas bolivianos, la pérdida definitiva de una parte de ese vasto territorio, como signos desoladores de toda guerra.

Debemos apuntar en la pizarra del recuento, la defensa y consolidación de Villamontes para la heredad nacional, que hoy aporta con notables ingresos por la explotación y comercialización de yacimientos petrolíferos que contiene su subsuelo (*leit motiv* de la guerra misma, acicateada por las transnacionales de esa época), y lo que es más importante aun, la toma de conciencia que provocó el sacrificio de contingentes de miles de indígenas, que defendieron un territorio desconocido, en nombre de una Nación que los excluyó históricamente de sus derechos ciudadanos. Estos combatientes participaron junto a ciudadanos letrados y militares graduados del ejército boliviano, que a la postre transformó estructuralmente la historia nacional, pues fue un crisol en el que se fundió la conciencia de Nación, de Patria. Es esa guerra, con todas sus secuelas, la que plantó la semilla de la revolución social, que hizo tambalear los cimientos de una clase social que detentó el poder político y económico desde 1825.

Es sobre este conflicto que versa este estudio de Guillermo Calvo. Encontramos en su contenido numerosos y novedosos temas, abordados en sus 195 páginas, impresas en papel fino, con ilustraciones y fotografías, muchas de ellas inéditas, que adornan la obra e informan sobre la época. En los diversos capítulos trata el inicio de la guerra, la enumeración descriptiva de las principales acciones militares y el papel de la prensa escrita.

Es el preludeo y contexto de su aporte historiográfico, que ampliamente documentado, muestra la generosa contribución humana que ha ofrendado Sucre y Chuquisaca al conflicto del Chaco, destacando en su desarrollo la descripción y análisis de la actuación del célebre "Destacamento 111", inmortalizado como una de las páginas emblemáticas de la historia bélica de Bolivia.



A ellos se suman los capítulos referidos al papel de las órdenes religiosas y de los valientes médicos, a la par de seminaristas y estudiantes normalistas chuquisaqueños, en el campo de guerra, del cual no todos pudieron retornar y entre los que volvieron muchos sufrieron –y aun experimentan– nefastas secuelas, pues pasaron a conformar grupos de inválidos, mutilados, y junto a ellos, las infatigables y sufridas viudas de guerra.

Sin duda alguna, la obra cubre un amplio horizonte que permite comprender con propiedad los roles que han desempeñado distintos actores sociales, desde conscriptos indígenas propiamente dichos, hasta miembros de la élite chuquisaqueña conformada por estudiantes, médicos, enfermeras, seminaristas y curas. A lo largo el estudio se matiza con interesantes anécdotas de alto valor histórico, como la composición del tango “Illimani”, realizada por Néstor Portocarrero, quien plasmó esa bella canción tan emblemática para La Paz –en realidad, una especie de segundo himno– en el mismo campo de batalla.

sucre) y el presbítero-literato Raúl Leytón; junto a numerosos héroes (anónimos) de ese conflicto en el Chaco Boreal.



Seminaristas del Destacamento 111, en la localidad de Carmargo junto al Presbítero López

Como un alarde heurístico veo yo la inclusión –en los anexos– de una selección de fotografías que muestra otro rostro del conflicto, plasmado en escenas de la movilización que contrastan con los registros de la desmovilización, matizadas con poses heroicas típicas de los jóvenes chuquisaqueños del Destacamento 111 –ignorantes aun del alcance real del cruento conflicto– mostrando orgullosos la moderna maquinaria de guerra que transportaron hasta el frente de batalla. Similar connotación tiene la fotografía del soldado Raúl Barrero y su ‘Madrina de Guerra’, en la figura de Martha Mendoza Loza (profesora y bibliotecaria, hermana de Gunnar Mendoza, hija por tanto de Jaime Mendoza, el ‘Gorki boliviano’), que nos hacen reflexionar en aquellos pasajes dolorosos pero al mismo tiempo sublimes de la guerra. Impacta observar las fotos de soldados rasos de Presto comparados con la de los hermanos Querejazu Calvo y su padre, quienes parecen más que combatientes, actores de cine en una película de guerra. Impacta porque por primera vez habían desaparecido prejuicios y valores preconcebidos entre unos y otros, que al final tuvieron que compartir la trinchera, y ofrendar la vida misma en el fragor del combate. La diferencia entre ellos es que los unos combatían forzados, enrolados casi en levas para defender una patria que les negaba sus derechos, en tanto que los otros fueron al fren-



Heridos evacuados en el Hospital Militar del Banco Central de Bolivia - La Paz

El autor ha trabajado una selección biográfica que aporta con novísimos datos sobre la trayectoria de personajes tan disímiles como, por ejemplo, el Gral. Manuel Marzana (héroe de guerra y defensor de Boquerón), y Monseñor Cleto Loayza; los médicos Alfredo Calvo (padre del autor) y Abelardo Ibañez (ligado a la minería del Norte de Potosí, a través de su padre) y la enfermera Elsa Aldana Cabero (exponente del papel de la mujer en los hospitales de campaña). En ellas encontramos gratificantes sorpresas, sin duda, como la semblanza de Monseñor Julio García Quintanilla (célebre papelista y bibliófilo

te como voluntarios o con la convicción de defender su heredad. Héroe todos ellos, para orgullo de la patria y ejemplo de las nuevas generaciones.

CONCLUSIONES

Hay tanto que revisar en esta obra, cuyo contenido permite analizar el aporte de sangre joven que han propiciado ciudades como Sucre, alejadas del centro de poder económico y de decisiones políticas. Al mismo tiempo nos permite comprender las nefastas consecuencias que acarrea toda guerra, por muy 'justa' que esta sea. En la otra cara de la medalla, la obra tiene un importante contenido didáctico que permite al lector ilustrarse —y al mismo tiempo deleitarse— con las numerosas lecciones de civismo, patriotismo, sacrificio y entrega que gentes corrientes, desconocidas, calificadas por su anonimato como "carne de cañón", que junto a jóvenes de otras clases sociales más acomodadas, ofrendaron su existencia en momentos en que la patria requería del concurso de sus hijos.

Por otro lado debo remarcar que el estudio está construido sobre la base de fuentes documentales con alto valor probatorio, obtenidas con paciente y laborioso esfuerzo y compulsadas con cuidadoso detalle, que constituyen atributos del rigor metodológico y el necesario respeto a los principios fundamentales de la heurística, que no toda obra referida a este mismo tema alcanza, lo que enaltece más aún la condición nata de historiador e investigador del autor, quien por todo ello es, sin duda, un notable ejemplo para los estudiosos autodidactas —y profesionales— de nuestro pasado. Pero, al margen de aquello, debo enfatizar que la obra fue escrita con cariño y generosidad (aspectos que también debieran formar parte ineludible de la esencia de toda obra historiográfica), pues de lo que trata el historiador es de la reconstrucción de la historia de una parte de la humanidad, no de meros objetos o sujetos cosificados.

A tiempo de recomendar su lectura, expreso al autor mi reconocimiento personal por el obsequio que ha hecho a la sociedad chuquisaqueña en particular y a Bolivia en general de esta bella obra que aborda un capítulo inexplorado en la célebre historia del Chaco.



Instrucción militar a los conscriptos del Destacamento 111



Soldados del Destacamento 111. Roberto Alvarez, Jorge Ibarregaray y René Calvo Ponce. Potosí, 1933



Pastor Quevedo y Raúl Barrero, gallardos soldados oriundos de Padilla en el Destacamento 111



UN APORTE SUSTANCIAL A LA HISTORIA, EL DERECHO Y LA LITERATURA EN LAS OBRAS COMPLETAS DEL DR. ISAAC SANDOVAL RODRÍGUEZ

Seis densos tomos contienen las *Obra Completas* (bella edición impresa por Industrias Gráficas Sirena, en Santa Cruz de la Sierra, entre 2005 y 2008), de Isaac Sandoval Rodríguez, intelectual cruceño de alta valía, quien tuvo la fina atención de enviar una colección (1. Literatura; 2. Derecho; 3. Historia; 4. Historia política; 5. Historia militar y 6. Escritos varios) con destino a la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional, donde pueden ser consultados libremente.

Como es de rigor protocolar, cabe en estos casos, acusar recibo formal, agradeciendo la gentileza, pero más allá de la responsabilidad administrativa que conlleva, tengo una obligación social, para mostrar su utilidad práctica e ideológica, pues el autor además de ser un destacado pensador boliviano, ha sido militante del cambio de estructuras sociales en Bolivia.

EL AUTOR.

Nació el 22 de agosto de 1937, en Buena Vista, fundada en la época colonial en la provincia Ichilo del Departamento de Santa Cruz, hábitat del Parque Nacional Amboró. Creció en ese pequeño poblado rural enclavado en el norte de la llanura cruceña, en la confluencia de los ríos Ichilo, Yapacaní, Piraí, y Guapay; que se caracteriza por su clima cálido y abundante agua, producción agropecuaria diversificada y recursos hidrocarbúricos.

Estudió la Licenciatura en Ciencias Jurídicas en la Universidad Pública "Gabriel René Moreno" (1963) y la Maestría en la Universidad de Carabobo, Valencia (Venezuela) en 1975, centro de estudios donde ejerció la docencia durante su exilio (1972-1976). También fue Profesor Contratado de la Universidad Nacional de Ingeniería en Lima, Perú (1976-1977). A su regreso al país, enseñó en la Universidad Mayor de San Andrés (1979-1993) y en la Universidad cruceña "Gabriel René Moreno" (1993-2002). En la UMSA enseñó el curso de Postgrado sobre "Aspectos Teórico Metodológicos de la Investigación Social" (1980) y fue Coordinador del Diplomado con Especialidad en Derecho del Trabajo en la Universidad Privada de Santa Cruz (2000-2001).

Muy joven empezó el ejercicio profesional, trabajando en bufetes de abogacía en Santa Cruz de la Sierra y La Paz (1963) que se prolongó, salvo su estadía fuera del país, hasta 1990. Fue perseguido políticamente por el régimen dictatorial del Gral. Hugo Bánzer Suárez (1971-1977) y posteriormente por el régimen sanguinario del Gral. Luis García Meza Tejada (1980-1982).

Descolló como experto en derecho laboral, llegando a integrar la comisión de Armonización de la legislación laboral en el Grupo Andino, por encargo de la CIAT-OIT, en Lima, Perú (1977-1978). En mérito a su probidad fue designado Conjuez de la Corte Nacional del Trabajo en La Paz (1987-1988); miembro del Jurado de Imprenta designado por el Concejo

Municipal de La Paz (1989-1992) y el Concejo Municipal de Santa Cruz de la Sierra (2000). Fue Magistrado del tribunal Administrativo del Banco Interamericano de Desarrollo (2006) y Presidente del Tribunal Administrativo de ese ente (2008).

En la Administración Pública desempeñó la cartera de Ministro de Trabajo y Asuntos Sindicales por dos ocasiones, la primera en el Gobierno de Juan José Torres Gonzáles (1971) y la segunda en el Gobierno de Lidia Güeiler Tejada (1980). Por su parte, el gobierno de Hernán Siles le designó primer Rector –y por ello Fundador– de la histórica Universidad Nacional Obrera “Siglo XX”, con sede en la ciudad de Llallagua (norte de Potosí), en 1985-1987, obra de los trabajadores mineros de Bolivia, que tienen hasta hoy la potestad de designar a su vicerrector.

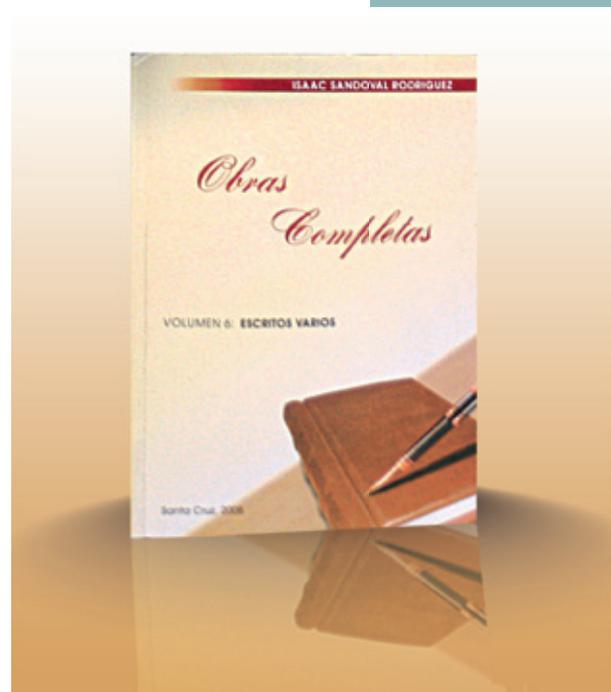
Presidió activamente diversas instituciones profesionales como la Asociación Boliviana de Derecho del Trabajo y la Seguridad Social (1980-1984), Colegio Nacional de Abogados (1983-1985), y la Asociación Iberoamericana de Derecho del Trabajo y la seguridad Social, Lima, Perú (1999).

En mérito a su notable trayectoria, fue distinguido como Doctor “Honoris Causa” por la Universidad Nacional “Siglo XX” (1993); Profesor Honorario de la Facultad de Derecho de la Universidad Central del Este en la República Dominicana (1997); Doctor “Honoris Causa” por la Universidad de Ciencia y Tecnología de Ica, Perú (1999); y Doctor Honoris Causae por la UAGRM (2007).

Se le confirió diversas condecoraciones como la Orden al Mérito Judicial “Epitacio Pessoa”, en el grado de Comendador, Brasil (1995); Medalla de Oro al Mérito Profesional del Colegio de Abogados de La Paz (1998); Medalla al Mérito en la Investigación Social del Gobierno Municipal de Santa Cruz (1999); Medalla al Mérito Profesional de la Asociación de Abogados Laboralistas, La Paz (2000); Medalla de Oro “Guillermo Cabanellas de Tórrez”, AIDT, México (2002); “Chuubi de Oro”. Federación Departamental de Fraternidades de Santa Cruz (2002); Condecoración Universitaria “Franz Tamayo” Facultad de Derecho de la UMSA (2006); Medalla al Mérito Intelectual de

la Facultad de Derecho Universidad Autónoma “Gabriel R. Moreno” (2006); Medalla “Dr. Serapio Reyes Ortiz” en el grado de Preclaro, otorgada por el Colegio de Abogados de La Paz (2007); y la Condecoración por su Aporte a la Democracia, por el Presidente Evo Morales, en Palacio de Gobierno (2007).

Es Miembro de Número de la Academia Boliviana de la Historia (2000); Miembro Titular de la Sociedad Boliviana de Escritores (2001); Miembro Correspondiente de la Real Academia de la Historia de España (2002); Miembro



de Número de la Academia Iberoamericana de Derecho del Trabajo (2002); y Premio Departamental de Cultura, Prefectura de Santa Cruz (2002).

Entre 1984 y 2006, asistió a 18 congresos, seminarios y otros eventos especializados en Bolivia y el extranjero (Buenos Aires, México D.F., Saltillo, México; Atenas, Grecia; Tegucigalpa, Honduras; Sao Paulo, Gramado y Pessoa, Estado de Paraiba (Brasil); Santiago de Chile; Ciudad de Panamá; Lima, Perú; y Asunción, Paraguay.

Hoy se halla retirado de la vida política y pública, habiendo acometido desde el 2005, con decisión y perseverancia, la compilación de su producción intelectual en sus *Obras Completas*.



LA OBRA.

A principios de esta semana tuve el agrado de recibir una llamada telefónica por parte de la Sra. Vania Sandoval Arenas, quien nos informó de la donación de una colección de las *Obras Completas de Isaac Sandoval Rodríguez*, contenidas en seis gruesos volúmenes a la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional.

Haciendo una digresión obligada, debo confesarle que en mi condición de servidor público tuve la oportunidad de dialogar con el autor de *Las Obras Completas* en dos ocasiones. La primera cuando ejercía por segunda vez el alto cargo de Ministro de Trabajo, ocasión en la que dispuso la incineración de documentos oficiales referidos a los dirigentes sindicales de Bolivia, para evitar que caigan en poder de los organismos de represión del Estado, y posteriormente empleados para la persecución política de dirigentes sindicales como lo hicieron en el pasado. En esa ocasión, en nuestra calidad de funcionarios del Instituto Boliviano de

Cultura, y en estricto cumplimiento de nuestra misión de preservar la memoria institucional oficial, no logramos persuadirlo que cambie de parecer, consumándose la incineración en proximidades de la Plaza San Francisco.

La segunda vez fue más auspiciosa, pues se dio en ocasión de la inauguración de la Universidad Obrera Nacional "Siglo XX", pocos días antes de fenecer el mandato del presidente Hernán Siles Suazo. La misión que me encomendó el Museo Nacional de Etnografía y Folklore, donde prestaba mis servicios, era la de documentar ese acontecimiento histórico. Fue emocionante atestiguar aquel acto lleno de significantes históricos, no solo por mi condición de historiador profesional, sino porque nació en esa tierra minera.

Entrando en materia, luego de una breve revisión del contenido de las *Obras Completas* pude constatar que en esta ha compilado prácticamente la totalidad de su obra intelectual, escrita dentro y fuera del país, unas veces en las duras condiciones del exilio político a causa de sus ideales por una sociedad más justa; otras



como resultado de su desempeño académico en su calidad de docente en universidades de La Paz y Santa Cruz de la Sierra, y como Rector universitario en Llallagua, (más propiamente, en Catavi, donde tenía su residencia) tierra tan pródiga en minerales y en ideales; lo propio en su condición de Ministro de Estado.

Con emoción vemos que su obra intelectual completa fue mucho más amplia que la historiográfica, a la que junto a mi generación, estuvimos familiarizados en su edición original. Si bien es cierto que esta parte medular de su obra fue de amplia difusión en círculos universitarios y académicos, algunos eran imposibles de conseguir ya en esa época, dada su restringida circulación; pero en general estaban agotadas hace tiempo, por lo que esta edición llena un notable vacío.

Efectivamente, *Las Obras Completas* incluyen escritos de una prolífica vena literaria (Vol. 1) que recoge sus cuentos y dos novelas, en la que refiere pasajes de la vida social, económica y política del medio en que vivió y se formó el autor. Similar importancia tuvo en su tiempo –y aun en la actualidad– sus textos universitarios y estudios doctrinarios sobre el Derecho y las Ciencias Jurídicas, que tiene la particularidad de analizar la ciencia del derecho desde la visión materialista (Vol. 2). Tan importante como su contribución a la historiografía cruceña y boliviana (Vol. 3) son sus reflexiones y ensayos sobre la historia política y la historiografía latinoamericana, lo que otorga a la obra una importancia cualitativa pues ofrece una visión comparada de la teoría historiográfica (Vol. 4); y la historia militar en la que elabora una radiografía del proyecto militar de 1971 a 1982 y el fin del Modelo Nacional Revolucionario que tiene su límite histórico-político en el efímero gobierno del Dr. Siles Suazo (Vol. 5). Cierra la colección con *Escritos varios* (Vol. 6), de importancia pues contiene temáticas de derecho constitucional, y la única nota sobre Buenavista su tierra de origen, seguida de otra referida a la hazaña de los mineros revolucionarios de Bolivia, que lograron imponer al gobierno del Dr. Hernán Siles (el último de la era de la Revolución Nacional) la creación de una universidad

obrera, la primera y única en la historia de Bolivia, que fue nutrida en sus inicios por una pléyade de jóvenes intelectuales de izquierda que regresaban masivamente del último exilio generacional de los 80's, aunque esta alternativa de educación superior liberadora llegó tarde al parto de la historia, pues se inició con fuerza tremenda la era neoliberal, que liquidó al movimiento minero, golpe del cual aun no logra recuperarse.

En fin, por su innegable importancia y vasto alcance, considero que este generoso obsequio que hace el Dr. Sandoval a la sociedad boliviana, constituye un testimonio de su entrega indudable a la sociedad, pues el objetivo que le guió en sus estudios fue desentrañar los secretos del pasado para orientar el presente y proyectar una sociedad más justa, solidaria y redistributiva.

Felizmente debemos reconocer que –como pocas veces se ha visto– el gobierno fue generoso en vida con el autor de las *Obras Completas*, al haberle otorgado la condecoración presidencial *Por su Aporte a la Democracia*, hecha por el Presidente Evo Morales, en Palacio de Gobierno el 10 de octubre de 2007. Sin duda las numerosas condecoraciones y reconocimientos académicos que se le han otorgado, expresan el reconocimiento de la sociedad boliviana, tanto a su obra intelectual como al apoyo permanente que ha brindado a la clase trabajadora del país. Entre los numerosos reconocimientos, destaca el título de “Doctor Honoris Causa”, conferida con justicia por aquella universidad revolucionaria, la Universidad Nacional Obrera “Siglo XX”, que el autor ayudó a gestar, y que debe ser comprendido como un acto de gran trascendencia y simbolismo histórico, pues el homenaje a nuestros grandes hombres y mujeres se los debe hacer en vida.

Para finalizar deseo informar que las *Obras Completas* han sido incorporadas a la Colección Principal de la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional, para conocimiento y uso por parte de nuestros usuarios, quienes con seguridad, gracias a su lectura, se deleitarán, informarán y engrandecerán sus conocimientos.



UNA PROPUESTA BIBLIOGRÁFICA

DEL COLEGIO NACIONAL DE HISTORIADORES DE BOLIVIA

JUAN H. JÁUREGUI *

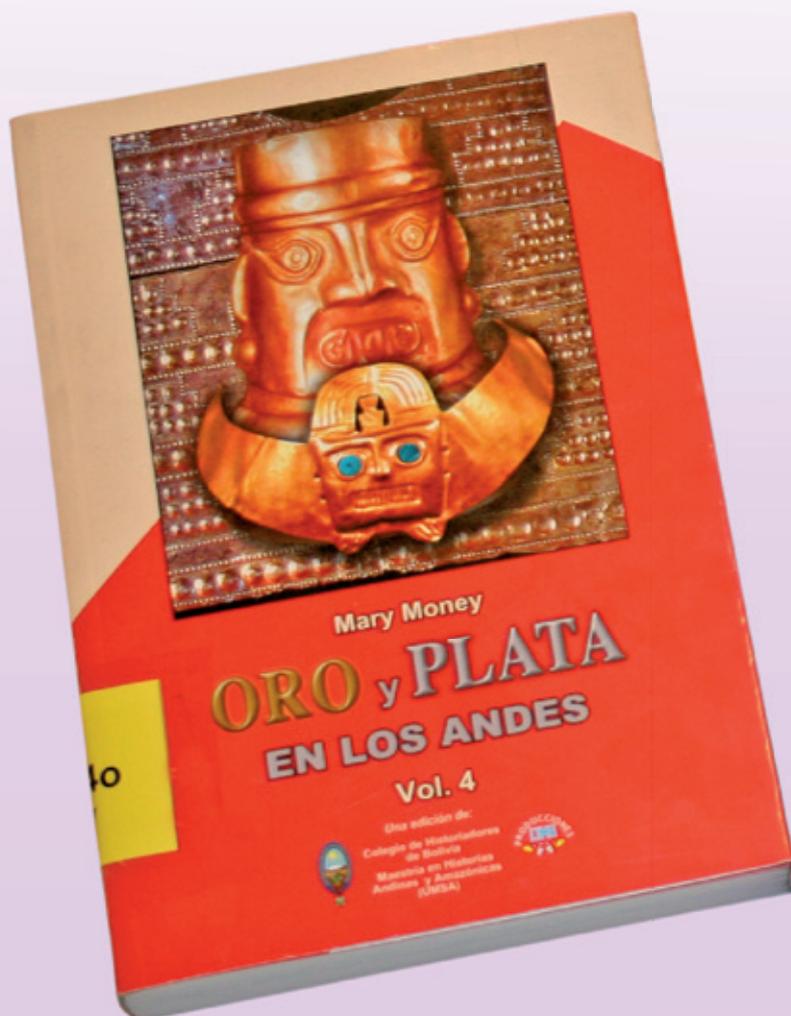
* Candidato a Doctor en Historia por la Universidad Andina Simón Bolívar, sede Ecuador; Investigador asociado el CEPAAA; docente titular de la carrera de Historia de la UMSA.

Las colecciones bibliográficas bolivianas en el ámbito de la historia todavía no son nada significativas en relación a la ya importante producción que se desarrolla en nuestro medio, pese a las limitaciones que en muchos casos se da por aspectos de tipo económico. No pretendo hacer un recuento ni un análisis de lo producido hasta la fecha, pero de alguna manera habrá que reconocer el trabajo realizado por Werner Güttentag desde la Editorial Los Amigos del Libro durante la segunda mitad del pasado siglo cuando puso a disposición del público lector la extraordinaria colección “Enciclopedia Boliviana”, que además estuvo acompañada con la “Bibliografía Boliviana”, esta última que se editaba anualmente, como alguien diría en forma sagrada, la que fue asumida como debería ser, por la Biblioteca y Archivo Nacionales de Bolivia. Al margen de estas dos que las considero las más importantes, han existido otras colecciones bibliográficas, pero que no han trascendido del ámbito de los coleccionistas de libros.

En los inicios del siglo XXI, a iniciativa presentada por la Dra. Mary Money, se va a mostrar una nueva propuesta editorial en el ámbito de la historia y las ciencias sociales, cuando a través de una conjunción de ideas, que nacerá producto

del primer programa de Maestría en Historias Andinas y Amazónicas, realizado por la Carrera de Historia de la UMSA de la que era la coordinadora del programa de postgrado, se lance inicialmente la colección “Maestría en Historia Andinas y Amazónicas”; posteriormente se iniciará con la segunda colección “Bolivia, estudios en ciencias sociales”; y finalmente la tercera colección de “Historias de vida”.

La propuesta de la Dra. Money fue respaldada en su momento por los miembros del directorio de la fecha del



Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia, que ella sigue presidiendo y, contó con el apoyo de Producciones Cima, a través de su gerente propietario Carmelo Corzón, y circunstancialmente con el respaldo de la Universidad Boliviana de Informática a través del Dr. Gonzalo Arze.

La importancia de esta propuesta editorial tiene relación a varios aspectos:

- Porque se puede notar que existe una constante renovación de propuestas de estudios de la historia y las ciencias sociales bolivianas con la llegada de investigaciones, muchas de ellas ya para la última década del pasado siglo XX se fueron mostrando como nuevas propuestas de estudio;
- Permite que autores nacionales y extranjeros, podríamos decir poco conocidos o leídos, que es lo que mejor me animaría afirmar, nos presenten su producción. La mayoría de ellos forman parte de la Colección “Maestría en Historias Andinas y Amazónicas”, teniendo en cuenta que casi en un buen porcentaje sus autores formaron parte de su plantel docente;
- Observar que muchas regiones bolivianas como en el caso de la Amazonía, que casi están fuera de los estudios que se dan en las llamadas “historias generales”, fueron mostrándose con autores como Marti Pärssinen, Ari Siiriainen, Fidel Gabriel Castillo y María del Pilar Gamarra;
- Los estudios sobre la zona andina como los de Walde- mar Espinoza, Mary Money, Catherine Julien, Marti Pärssinen, Blithz Lozada y Ramiro Fernández muestran otra perspectiva de la ya conocida y tradicional historia andina;
- Las historias de vida que nos muestran Guillermo Wiener y Ronald Roa, aun cuando en el caso del primer trabajo de Wiener es una autobiografía, nos permiten ver la otra faceta de nuestra historia;
- La política o el pensamiento político tampoco ha sido dejado de lado y se pueden leer en los trabajos de Blithz Lozada, H. C. F. Mansilla, Guillermo Wiener, Franz Solano, Carlos Jahnsen, Irma Lorini y Ramiro Fernández quienes desde diversas ópticas van analizando el que- hacer político, llegando en el caso de Jahnsen y Lorini hacer un análisis de nuestro actual mandatario don Evo Morales Ayma;
- La rareza que significa en la historiografía boliviana actual leer trabajos de historia económica como nos la presenta Pilar Gamarra enfocando el estudio de la economía gomera de la amazonia boliviana, o el de Ramiro Fernández enfocando el estudio de las haciendas de los valles, yungas y altiplano paceño; y el de Gui-

lermo Medrano con una visión del comercio exterior boliviano;

- Mas rareza aún son los estudios del arte boliviano desde la perspectiva de la historia, como la de Ronald Roa que nos introduce en el tema pero ahora mostrándonos que desde el llamado oriente boliviano, específicamente Santa Cruz de la Sierra, donde se desarrolla toda una propuesta. Considero que corresponde se deba hacer una buena relectura de la 2ª edición en la que Roa hace varias adiciones a las inicialmente presentadas.
- La reedición, de la obra de Justo Sahuaraura inca, que casualmente fue el que dio inicio a todo este proyecto editorial. Todavía en nuestro medio nos cuesta entender que la reedición de algunas obras deba ser parte del trabajo editorial, por supuesto teniendo en cuenta su importancia académica y principalmente social.

Ateniéndonos a estos trabajos, en sus tres colecciones, habría que hacer un recuento de lo que todavía nos falta estudiar y aclarar de nuestro pasado histórico o como uno de mis profesores titulaba a uno de sus trabajos “El futuro del pasado”:

- 1º) Sería necesario repasar cuales fueron los avances en la historia amazónica, o mejor que es lo que proponen investigadores como Pärssinen y Siiriainen, por un lado y Castillo y Gamarra como autores nacionales por otro. Marti Pärssinen y Ari Siiriainen, *Andes orientales y Amazonía occidental. Ensayos entre la historia y la arqueología de Bolivia, Brasil y Perú* (2003) nos presentan, desde una visión mas ligada a la arqueología, la relación de la Amazonía con el mundo andino en la agricultura que fue uno de los intereses del mundo inca en las llamadas tierras bajas que permitió la construcción de una serie de fortalezas para su penetración, todo ello dentro del periodo prehispánico y colonial; mientras Fidel Gabriel Castillo, *La amazonía boliviana indígena. Estudio de la economía, la sociedad y la civilización de los pueblos de las selvas bolivianas* (2004) en base a una revisión bibliográfica y de periódicos efectuará un recuento desde otra perspectiva, la etnología, que de alguna manera complementa la propuesta mas clara de Pärssinen y Siiriainen, la que será complementada por el trabajo serio de María del Pilar Gamarra Téllez, *Amazonía norte de Bolivia, economía gomera (1870-1940). Bases*



económicas de un poder regional La Casa Suárez (2007) que va con planteamientos ya de corte histórico y para un período muy claro de estudio, como es la economía gomera tan importante en nuestra economía como aquel que se lo relee en cualquiera de nuestras historia generales, el periodo llamado de los Barones del estaño. En estos tres trabajos podemos contar con otra visión de este espacio regional como es la Amazonía, que además nos muestran a diferentes autores y la ya significativa producción bibliográfica para este espacio y que la historiografía tradicional boliviana todavía no le ha dado el espacio que realmente merece. Todavía seguimos analizando desde una lectura andino-centrista.

2º) La historia andina es una de las que mas interés ha contado en nuestra historiografía, es por eso que podemos ver que en los trabajos de Waldemar Espinoza Soriano, agrupados en *Temas de etnohistoria boliviana* (2003) le ha permitido, al autor, mostrar muchos de sus "viejos trabajos" publicados en diferentes revistas, del Perú, Ecuador y otros países, la visión que empezó a mostrar sobre la llamada etnohistoria boliviana, que pese al auge que se dio en las décadas de los años 60's a los 80's su respuesta fue coyuntural; o el de Mary Money, *Oro y plata en los Andes. Significado en los diccionarios de aymara y quechua, siglos XVI-XVII* (2004) que nos lleva a ver el significado ritual y simbólico de los metales preciosos, todo basado en los diccionarios que los religiosos de inicios del período de transición entre la conquista y la instauración de la colonia, como Fray Domingo de Santo Tomás, Diego Gonzales de Holguín y Ludovico Bertonio, entre los principales, se dedicaron a elaborar para comprender a estos pueblos recién conquistados por los españoles e introducirlos en la doctrina del catolicismo español; Catherine J. Julien, *Hatunqolla. Una perspectiva sobre el imperio incaico desde la región del lago Titicaca* (2004) a través del uso de la arqueología y las fuentes documentales busca reconstruir la importancia de la administración inca en el espacio circunlacustre del Titicaca, teniendo en cuenta que este espacio había estado controlado con anterioridad por el

señorío Lupaca; Marti Pärssinen, *Caquiaviri y la provincia Pacasa. Desde el alto formativo hasta la conquista española (1-1533)* (2005) nos presenta el estudio de una de las capitales incaicas del altiplano aimara en su expansión imperial, partiendo de sus inicios como parte de Tiwanaku, mostrándonos que éste como otros espacios eran compartidos por varios grupos étnicos que conformaron grupos de pescadores, agricultores y pastores de auquénidos; Blithz Lozada Pereira, *Cosmovisión, historia y política en los Andes* (2007) establece una línea de investigación desde una lectura de la filosofía el pensamiento andino como un producto cultural. Nos muestra desde su visión de filósofo la visión del mundo andino, enfatiza las influencias filosóficas europeas, las pervivencias ideológicas y la articulación-rearticulación de prácticas políticas que se formaron en los Andes.

En fin, todos estos autores analizan el mundo andino prehispánico y el de la transición al período colonial, Ramiro Fernández Quisbert, *Resistencia indígena, poder local y desarrollo agropecuario* (2007) es el único que toca temas del período republicano basados principalmente en las relaciones de poder en el área rural y los levantamientos indígenas muy propios del área andina;

3º) La política o pensamiento político es visto por Hugo Celso Felipe Mansilla, *La crisis de la identidad nacional y la cultura política* (2006) que examina los procesos de modernización en los diferentes períodos de la historia de Bolivia en el contexto mundial y latinoamericano. El modelo globalizador aplicado por las elites gobernantes se refleja en la debilidad y la crisis de un estado en derecho, aparece como un botín de guerra y fuente de enriquecimiento para lograr el ascenso social tan necesitado por la práctica política boliviana; Guillermo Wiener S., *La década olvidada de Bolivia (Los años 40)* (2005) desde los recuerdos personales nos trata de mostrar aspectos políticos de los gobiernos del llamado socialismo militar desde la visión de un migrante; Franz Solano Chuquimia, *La revolución nacional y el restablecimiento de la democracia* (2005) es una



visión demasiado tradicional y partidista del proceso de la revolución nacional de 1952, que paradójicamente fue el MNR con su gran líder Víctor Paz Estenssoro quien inicio y cerró el ciclo revolucionario, además de ser partícipe de los diferentes gobiernos militares como también del proceso democrático; Carlos Jahnsen Gutiérrez e Irma Lorini, *Nuevo movimiento social indígena en Bolivia, Evo Morales Presidente* (2007) nos presentan un estudio sobre el actual proceso social y político que está viviendo nuestro país, donde se muestra que la clase política tradicional no fue competente para resolver los problemas sociales y que son encarados por el gobierno del MAS; Ramiro Fernández Quisbert (2007) dedica algunos artículos para lo que denomina la emergencia de los intelectuales indígenas y la resistencia indígena frente a las diferentes políticas nacionales en contra de sus intereses;

4º) La historia económica es retomada por María del Pilar Gamarra (2007) utilizando como ejemplo las haciendas gomeras que se encuentran en el actual departamento del Beni y forman parte de ese extenso territorio denominado la Amazonía, al igual que la economía minera, el sistema extractivo del caucho a través de la Casa Suarez logró incorporarse a las llamadas economías de exportación; Ramiro Fernández Quisbert (2007) enfoca el estudio del sistema tributario indígena y el sistema de las haciendas, junto al uso actual que se da a la tierra en los valles y yungas de panceños; Guillermo Medrano Reyes, *Historia del comercio exterior de Bolivia en el liberalismo, 1900-1920* (2009) nos da una visión muy generalizada de este proceso que tuvo que ser encarado por los diferentes gobiernos del periodo liberal boliviano mostrándonos un balance desde las exportaciones e importaciones;

5º) Las historias de vida son tomadas con Guillermo Wiener S., *Recuerdos de un judío boliviano* (2004); en realidad es una autobiografía de un inmigrante judío que llega a Bolivia en un período en que la migración, producto de la llamada segunda guerra mundial, permitió la llegada de pequeños grupos de extranjeros. Si durante la primera

guerra mundial fueron los llamados “turcos” (en esencia árabes que llegaban con pasaporte de Turquía), durante la segunda guerra mundial serán principalmente judíos quienes empiecen a llegar. Wiener nos hace un retrato de la vida boliviana en general desde su perspectiva de inmigrante, principalmente en la sede de gobierno. El otro trabajo de Wiener (2005) podríamos decir es la segunda parte de su vivencia en Bolivia. En esta oportunidad ya empieza a hacer una lectura de la realidad boliviana en la década anterior a los cambios sociales que se producirán en nuestra historia política social y económica, los años 40 en donde se desarrollarán las propuestas de cambio social que se darán a partir de la revolución de 1952; y Ronald Roa Balderrama, *Manuel Lascano. La visión de Bolivia y del mundo desde Santa Cruz en el siglo XIX* (2007) recupera la trayectoria de un personaje que desarrolló su actividad multifacética, de litografista, periodista, actor, cantante que desarrolló en una ciudad que para la visión andino-centrista estaba relegada de la vida social y política y como tal tiene una visión de lo que es la Bolivia vista desde una ciudad pequeña y alejada de los centros de poder. Todavía se piensa en el siglo XIX que el occidente es el articulador de la economía boliviana, porque nuestra idea parte de las economías mineras que se desarrollaron durante el período colonial español.

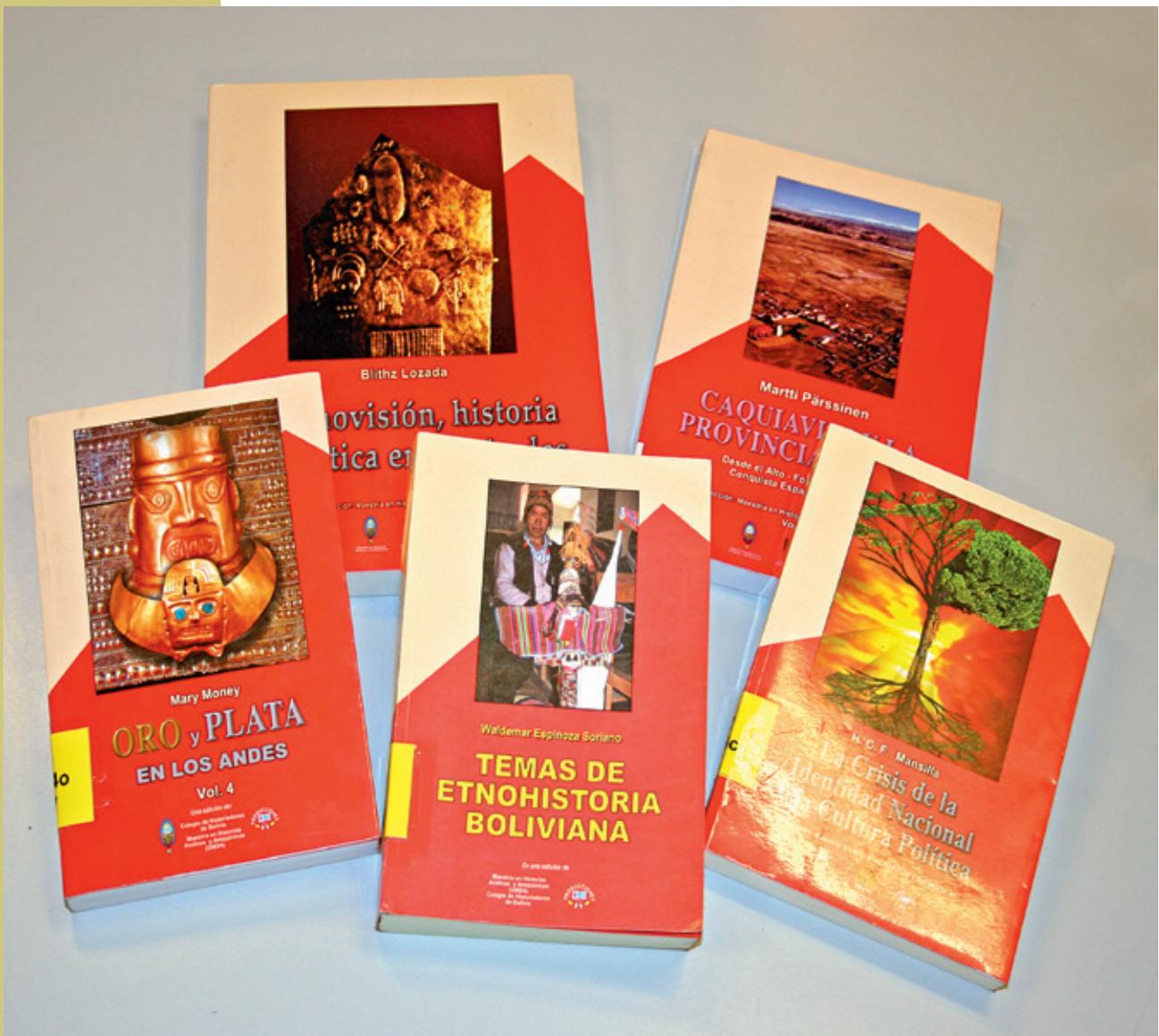
6º) La historia del arte es tomada por Ronald Roa (2007); lo que nos muestra que debemos recuperar lo que en otros espacios, llámense los “orientes” como diría Pilar García, o mejor el Chaco boliviano, la zona oriental y la Amazonía donde se ha estado y está produciendo cultura. El arte en estos espacios está más relacionado a las iglesias que dejaron las llamadas “misiones jesuíticas”, en la llamada arquitectura de la madera tan diferente de la arquitectura del barro y piedra que se da en el occidente. Todavía cuando hablamos de arte boliviano seguimos pensando desde la visión andino-centrista. Roa recupera la figura de Manuel Lascano, “un artista injustamente olvidado por la historiografía oficial”, mostrando la existencia de un intelectual cruceño que pasó desapercibido entre los estudiosos del arte.



Todavía debemos esperar mucho más de estas colecciones bibliográficas que el Colegio de Historiadores de Bolivia ha puesto al servicio de los historiadores, los científicos sociales y principalmente del hombre que busca comprender mejor su pasado y poder entender las propuestas de cambio social que estamos viviendo y que la historiografía tradicional ha tratado de mantenerla alejada de nuestra realidad.

Colección: Maestría en Historias Andinas y Amazónicas.

1. Justo Sahuaraura inca, *Historia de los incas*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Maestría en Historias Andinas y Amazónicas/Producciones Cima, 2002.
2. Waldemar Espinoza Soriano, *Temas de etnohistoria boliviana*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Maestría en Historias Andinas y Amazónicas/Producciones Cima, 2003.
3. Marti Pärssinen y Ari Siiriainen, *Andes orientales y Amazonía occidental. Ensayos entre la historia y la arqueología de Bolivia, Brasil y Perú*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Maestría en Historias Andinas y Amazónicas/Producciones Cima, 2003.
4. Mary Money, *Oro y plata en los Andes. Significado en los diccionarios de aymara y quechua, siglos XVI-XVII*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Maestría en Historias Andinas y Amazónicas/Producciones Cima, 2004.



5. Catherine J. Julien, *Hatunqolla. Una perspectiva sobre el imperio incaico desde la región del lago Titicaca*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Maestría en Historias Andinas y Amazónicas/Producciones Cima, 2004.
6. Marti Pärssinen, *Caquiaviri y la provincia Pacasa. Desde el alto formativo hasta la conquista española (1-1533)*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Maestría en Historias Andinas y Amazónicas/Producciones Cima, 2005.
7. Hugo Celso Felipe Mansilla, *La crisis de la identidad nacional y la cultura política*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Maestría en Historias Andinas y Amazónicas/Producciones Cima, 2006.
8. Blithz Lozada Pereira, *Cosmovisión, historia y política en los Andes*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Maestría en Historias Andinas y Amazónicas/Producciones Cima, 2007.

Colección: Historias de Vida.

1. Guillermo Wiener S., *Recuerdos de un judío boliviano*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Producciones Cima, 2004.
2. Guillermo Wiener S., *La década olvidada de Bolivia (Los años 40)*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Producciones Cima, 2005.
3. Ronald Roa Balderrama, *Manuel Lascano. La visión de Bolivia y del mundo desde Santa Cruz en el siglo XIX*, Santa Cruz de la Sierra,

Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Producciones Cima, 2007.

Colección: Bolivia, Estudios en Ciencias Sociales.

1. Fidel Gabriel Castillo, *La amazonía boliviana indígena. Estudio de la economía, la sociedad y la civilización de los pueblos de las selvas bolivianas*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Producciones Cima, 2004.
2. Franz Solano Chuquimia, *La revolución nacional y el restablecimiento de la democracia*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Producciones Cima, 2005.
3. Carlos Jahnsen Gutiérrez e Irma Lorini, *Nuevo movimiento social indígena en Bolivia, Evo Morales Presidente*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia, 2007.
4. Ramiro Fernández Quisbert, *Resistencia indígena, poder local y desarrollo agropecuario*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Universidad Boliviana de Informática, 2007.
5. María del Pilar Gamarra Téllez, *Amazonía norte de Bolivia, economía gomera (1870-1940). Bases económicas de un poder regional La Casa Suárez*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Producciones Cima, 2007.
6. Guillermo Medrano Reyes, *Historia del comercio exterior de Bolivia en el liberalismo, 1900-1920*, La Paz, Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia/Producciones Cima, 2009.



ACTIVIDADES DE LA BIBLIOTECA Y ARCHIVO HISTÓRICO

LUDMILA ZEBALLOS AVENDAÑO*
Y SANDRA DE LA QUINTANA**

* Encargada de
Circulación y
Referencia.
** Responsable
de Biblioteca

Cumpliendo el deber que manda la ley de informar a la comunidad sobre los servicios y actividades que desarrolla la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional, informamos que durante los meses de abril y marzo del presente año se realizaron las siguientes actividades:

I. ATENCIÓN A USUARIOS

Marzo

Se atendió un total de **1129** consultas, 740 de usuarios comunes y 389 consultas de investigadores, según el siguiente detalle:

BIBLIOTECA: 566; HEMEROTECA: 174; INVESTIGADORES: 345.

Abril

Se atendió **811** consultas, de las cuales 491 corresponden a usuarios comunes y 288 consultas de investigadores, según el siguiente detalle:

BIBLIOTECA: 323; HEMEROTECA: 168; INVESTIGADORES: 320.

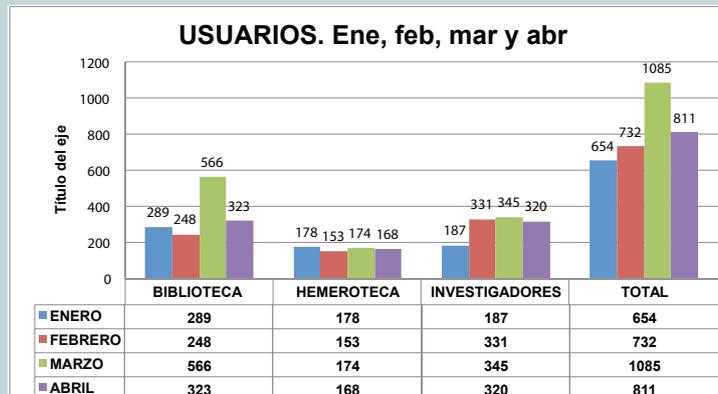
II. REGISTRO DE INVESTIGADORES

En cumplimiento a las directrices de la IFLA, sólo mencionamos el título de las 17 investigaciones que en estos dos meses se registraron en nuestra institución:

Doctorado

- Un Secreto a Voces. The Hidden History. (University of Pittsburgh EEUU)
- Apropiando espacio, redefiniendo poder. (Universidad de Nueva York)
- Economía política de los medios (Universidad de Sieguen, Alemania)
- Los misioneros oblatos de Esteros durante la Guerra del Chaco (Universidad UHB Rennes 2 Francia)
- El Tinku: política, violencia, patrimonio. (Università Degli Studi Di Messina Italia)

USUARIOS. Ene, feb, mar y abr



Licenciatura

- Bases y fundamentos para una normativa que regule el incumplimiento electoral. (Derecho, Universidad mayor de San Andrés La Paz - Bolivia)
- Reforma agraria 1953 y opinión pública (Historia, Universidad Nacional de Mar del Plata)
- La minería de Corocoro a principios del siglo XX (UMSA)

Investigación aplicada

- Historia de Bolivia: Constitución, nación y región. (Alcaldía de Cochabamba)
- Fotografías de Fútbol, selección boliviana, Real Santa Cruz y Blooming (Diputado)
- Historia económica de Santa Cruz (Economista)
- Etnicidad e imaginación nacional (Concejo Latinoamericano de Ciencias Sociales CLACSO)
- Las guerrillas de los años setenta (Periodista)
- Historia de La Paz – El Alto (Docente)
- Discursos que hicieron historia. (Abogado)
- Memoria histórica de bancadas de la Cámara de Diputados (Politólogo)
- Bala Perdida (Productora Naira Cine)

III. ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN CULTURAL

La Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional, con la venia de nuestras autoridades, auspició y realizó en el mes de enero la siguiente actividad:

10 - 12 de Abril. Taller de la Metodología LILDBI, para el personal de la Biblioteca y Archivo del Ministerio de Economía y Finanzas, de la Biblioteca de la Universidad Católica Boliviana “San Pablo” y de la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional, realizado en la sala de Lectura de la Biblioteca, con una asistencia de 20 personas, los capacitadores fueron: Lic. Susana Hanover, Lic. Valentin, Nelson Oro, Lina Murillo; la Coordinación fue realizada por Lic. Luis Oporto, Lic. Ludmila Zeballos y Sr. Rolando Alvarez

13 de abril. 1ra Tertulia Archivística de 2010. Tema: “Experiencia en la XIX Escuela Iberoamericana de Archivos de Madrid-España, la expositora fue la Lic. Ludmila Zeballos Avendaño, y participaron 38 personas.

20 al 22 de abril. Participación de la Vicepresidencia del Estado, en la exposición Bibliográfica durante la Conferencia Mundial de los Pueblos sobre el Cambio Climático y los Derechos de la Madre Tierra, en la ciudad de Cochabamba. Se entregaron gratuitamente 27.400 ejemplares de la revista “Discursos y Ponencias” y la revista “Análisis” de la Vicepresidencia del Estado Plurinacional, y 1000 ejemplares de la Nueva Constitución Política del Estado. Atendieron el stand la Lic. Sandra de la Quintana, el Sr. René Mérida y el Sr. José Flores.

22 de abril. 2da. Tertulia Archivística 2010. Tema “Rescate Documental al Amanecer: expedientes judiciales de Riberalta”, la expositora fue la Lic. Norah Camberos, y participaron 27 personas.

23 de abril. Sesión de Honor en homenaje al Día Del Libro y los Derechos de Autor, en el Salón de la Revolución del Edificio de la Vicepresidencia del Estado, en coordinación con el Comité Departamental de Clubes del Libro. Se entregaron Diplomas de Reconocimiento y Preseas por su gran aporte a la cultura Boliviana: Lic. Msc. Isabel Mesa de Inchauste, por el Club de Libro N° 1, Dr. Fernando Cajías de la Vega, por el Club de Libro N° 2, Dr. Mario Frías Infante, por el Club del Libro N° 3 del Círculo Femenino de Beneficiencia.

27 al 29 de abril. Participación en la Feria del Libro organizado por la Biblioteca de la UCB “San Pablo”, donde se expusieron los libros editados por el Fondo Editorial de la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional, además de las revistas “Discursos y Ponencias” y “Análisis” de la Vicepresidencia del Estado Plurinacional. El Stand fue atendido por la Lic. Sandra de la Quintana y el Sr. José Flores.

30 de abril. Seminario Gestión de Archivos y Aplicación de Herramientas para su



administración, organizado por el Colegio Nacional de Secretarías Profesionales. Participo como expositor el Lic. Luis Oporto Ordóñez.

IV. VISITAS

Durante el mes de abril recibimos la visita del 15 universitarios, pertenecientes a la Carrera de Pedagogía de la Universidad Autónoma del Beni “José Ballivián”

El 26 de abril recibimos la visita de 13 alumnos de la carrera de Sociología de la Universidad Católica Boliviana “San Pablo”.

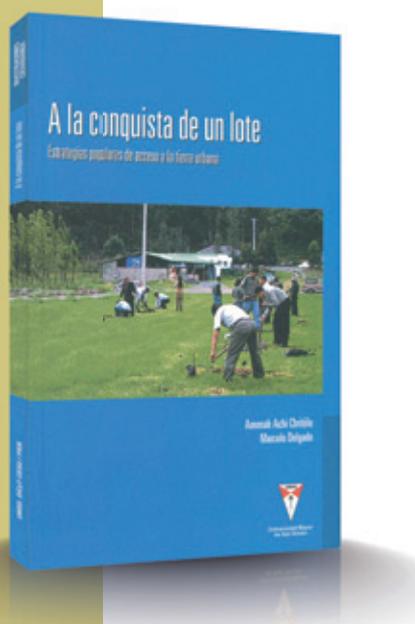
A invitación de la Responsable del Archivo Central de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Sra. Elizabeth Colque, se realizó una visita técnica al Archivo Histórico de esa empresa estatal.

V. PUBLICACIONES RECIBIDAS

► **Achi** Chritèle, Amonah – Delgado, Marcelo

A la conquista de un lote: estrategias populares de acceso a la tierra urbana

La Paz: CESU; DICYT-UMSS; PIEB, 2007



Solicitar por: 11357

El capítulo uno de este libro nos acerca a la vivencia individual-familiar de la lucha por la tierra urbana. En el capítulo dos, se sigue con el pro-

blema del acceso a la tierra, pero esta vez desde un punto de vista colectivo con la asociación de demandantes de tierra Agromin. El capítulo tres interroga una regulación social armónica del acceso al suelo y la urbanización de las tierras rústicas del mercado informal por las organizaciones vecinales. En el cuarto capítulo, se presenta el marco normativo nacional y municipal que rige el suelo urbano. Finalmente, el quinto capítulo se concentra en los beneficios políticos de tipo clientelista del mercado informal. (De la introducción).

► **Guevara de la Serna, Ernesto “Che”**

Diario del Che en Bolivia: Edición facsimilar

La Paz: Ministerio de Culturas, 2009



Solicitar por: Fondo Antiguo, Raro y Curiosos

La presente edición facsimilar, de los diarios manuscritos del Ernesto “Che” Guevara consta de: Cuaderno con tapas color rojo, anillado: Anverso – Diario correspondiente a noviembre y diciembre de 1966. Reverso – Mensajes y otros textos.

Agenda alemana con tapas en cuero color guindo: Diario correspondiente a los meses de enero a octubre de 1967.

El prólogo e introducción a esta edición facsimilar con los títulos “Seguir el camino del Che” y “Una introducción necesaria”, están realizados por Evo

Morales Ayma y Fidel Castro Ruz, respectivamente en un texto impreso que viene en forma de separata.

► **Fernández Osco, Marcelo** (Coord.)

Práctica del Derecho Indígena Originario en Bolivia

La Paz: CONAMAQ; CIDOB, 2009

Solicitar por: 11355



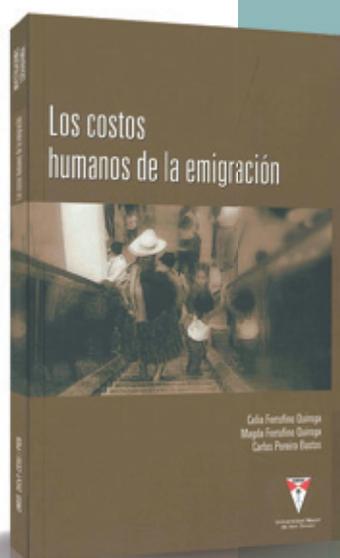
Desde tiempos inmemoriales, los pueblos indígenas y originarios de Bolivia han aplicado sus formas propias de resolver conflictos para conservar la armonía y el equilibrio en sus prácticas cotidianas, su relación con la naturaleza, el cosmos y la colectividad. Los procedimientos de actuación jurídica de nuestros ancestros se han mantenido firmes en sus valores y principios ante el proceso de colonización al cual fueron sometidos, asumiendo solo algunas prácticas del Derecho Positivo (i.e. el registro escrito, libro de actas, etc.) para complementarse. El fin de su aplicación es restablecer la relación de solidaridad, armonía y complementariedad en cada comunidad y persona, descartando la pena de muerte como sanción establecida. Así lo demuestra este estudio sociojurídico sobre la aplicación del Derecho Indígena Originario en Bolivia, realizado en las regionales de las organizaciones que representan a indígenas originarios en tierras altas y bajas,

como CONAMAQ (Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qullasuyu) y CIDOB (Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia). (De la contratapa).

► **Ferrufino Quiroga, Celia** y otros

Los costos humanos de la emigración

La Paz: CESU; DICYT-UMSS; PIEB, 2007



Solicitar por: 11358

El presente libro nos introduce a una realidad particular, que es el fenómeno emigratorio en la ciudad de Cochabamba. Sin embargo, no han sido las cifras monetarias, ni la cantidad de personas que emigran lo que ha despertado el interés de los autores por investigar este tema, sino la necesidad de generar nuevas miradas y debates en torno a las consecuencias que trae para los niños, niñas y adolescentes que permanecen en Bolivia la emigración de sus padres y/o madres. (De la introducción).

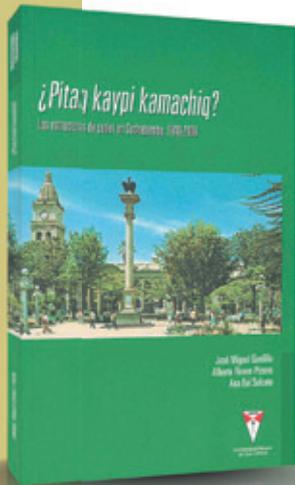
► **Gordillo, José Miguel** y otros

¿Pitaq kaypi kamachiq?: las estructuras de poder en Cochabamba, 1940-2006

La Paz: CESU; DICYT-UMSS; PIEB, 2007

Solicitar por: 11356





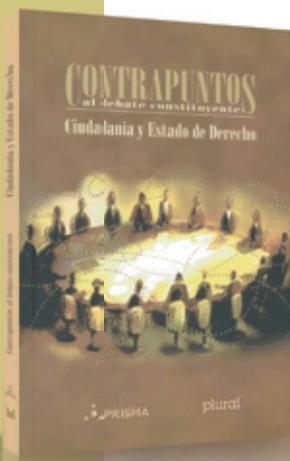
El presente estudio histórico sociológico sobre las estructuras de poder regional, está dividido en dos partes. En la primera se presentan las estructuras sociales inmediatamente anteriores y posteriores a la Revolución de 1952, es decir, desde 1940 hasta la década de los 1960. La segunda parte contiene una interpretación sobre las elites surgidas o consolidadas a partir del período democrático que se inició en la década de 1980. (De la introducción).

► Grebe López, Horst y otros

Contrapuntos al debate constituyente: ciudadanía y Estado de Derecho

La Paz: Plural, 2009

Solicitar por: 11346



Los ensayo incorporados en este segundo tomo, abordan el tema de la ciudadanía desde diversas perspectivas teóricas, doctrinales e institucionales. También recoge ensayos dedicados a la evaluación de la situación de los derechos humanos en un contexto de inestabilidad institucional, cambio político, así como viejas y nuevas conflictividades.

La publicación contiene además un examen de las carencias republicanas del momento y su relación con los riesgos autoritarios latentes. Por último, el número ofrece un ensayo sobre la situación del periodismo en una época de polarización social y política. (De la contratapa)

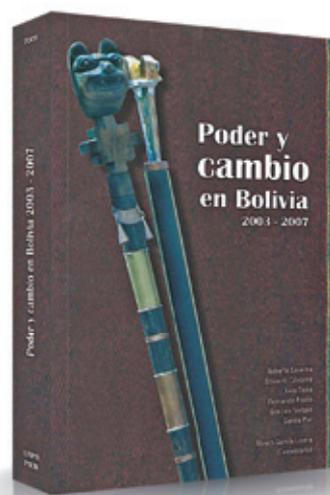
► Laserna, Roberto y otros

Poder y cambio en Bolivia 2003-2007

La Paz: Embajada del Reino de los Países Bajos; PIEB, 2009

Solicitar por: 11359

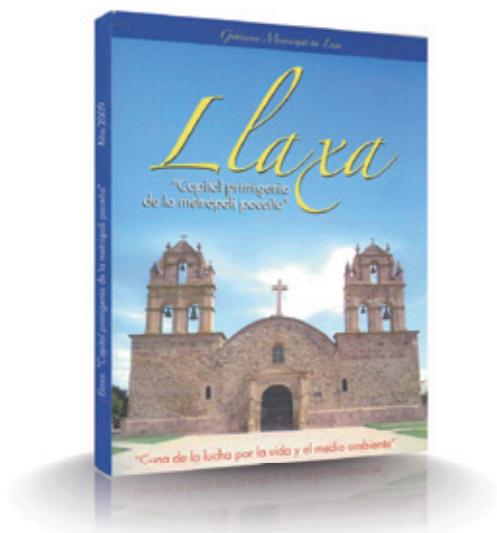
Este libro presenta seis aproximaciones teóricas, planteadas desde distintas disciplinas, al complejo panorama del país. En los seis artículos –que abordan el análisis de las dimensiones económica, política, social, territorial, jurídica y cultural-, se aprecia la tensión entre cambio y permanencia que rige hasta ahora el desarrollo de las diferentes acciones, tanto del Estado como de los sectores vivos de la sociedad. (De la contratapa)



► **Mendoza Aruquipa, Germán**

Llaxa: capital primigenia de la metrópoli paceña

La Paz: Gobierno Municipal de Laja, 2009



Solicitar por: 11354

La presente publicación estudia e investiga el Pueblo de Laja y sus comunidades en particular, en un periodo intermedio o de transición, caracterizado por la época colonial e independentista, (1548-1940 aprox.) considerando las tres etapas de la historia de Bolivia, la precolonial, la colonial y la republicana. (De la introducción)

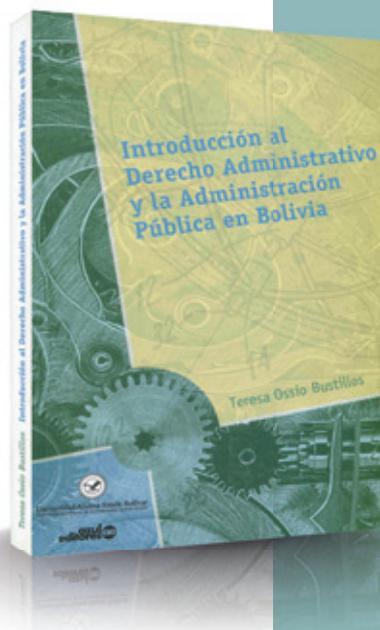
► **Ossio Bustillos, Teresa**

Introducción al Derecho Administrativo y a la Administración Pública en Bolivia

La Paz: Azul editores, 2008

Solicitar por: 11347

La temática principal de este libro está orientada a facilitar la comprensión de una rama del derecho poco desarrollada en Bolivia, con escasa bibliografía, reciente producción investigativa y de un engranaje fundamental de la construcción del Estado: que es la Administración Pública. El carácter descriptivo de los temas será una característica a lo largo de este libro, con la previsión de que introduzcan los temas



y construyan el armazón de los dos pilares a los que está dedicado: la introducción al Derecho Administrativo y a la Administración Pública boliviana. (De la contratapa)

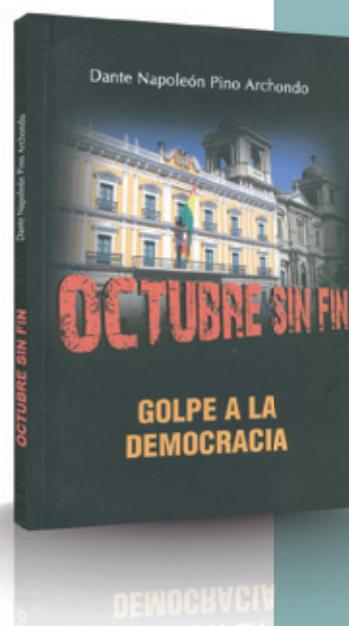
► **Pino Archondo, Dante Napoleón**

Octubre sin fin: golpe a la democracia

La Paz: s.e.. 2009

Solicitar por: 11342

El autor intenta, en esta obra, recrear la serie de sucesos que se iniciaron en febrero y culminaron en octubre de 2003, a partir de la constatación que "Estaba claro que el movimiento era político y desestabilizador, su táctica consistía en debilitar cada al Gobierno, lo que estaban llevando a cabo con gran éxito". (De la introducción)

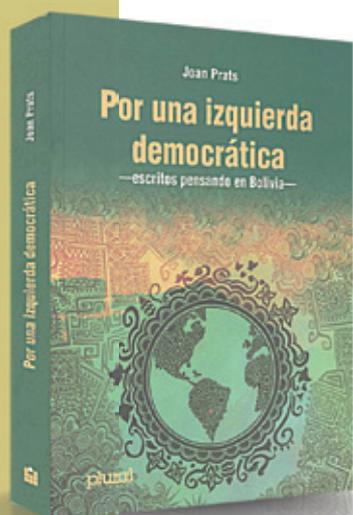


► Prats, Joan

Por una izquierda democrática: escritos pensando en Bolivia

La Paz: Plural, 2009

Solicitar por: 11348



Este texto pretende ser una contribución a la izquierda democrática que al parecer del autor necesita Bolivia. ¿Por qué escritos para la izquierda y no simplemente para los demócratas? Sencillamente porque Bolivia es un agregado societal tan desigual e injusto que nadie que nos e comprometa con un programa de cambios orientados desde la igualdad merece credibilidad política. Y esto es básicamente porque las izquierdas hoy hegemónicas en Bolivia están permitiendo que el país se deslice hacia nuevas formas, quizás más sutiles, tutelares, suaves y metódicas de despotismo. (De la contratapa)

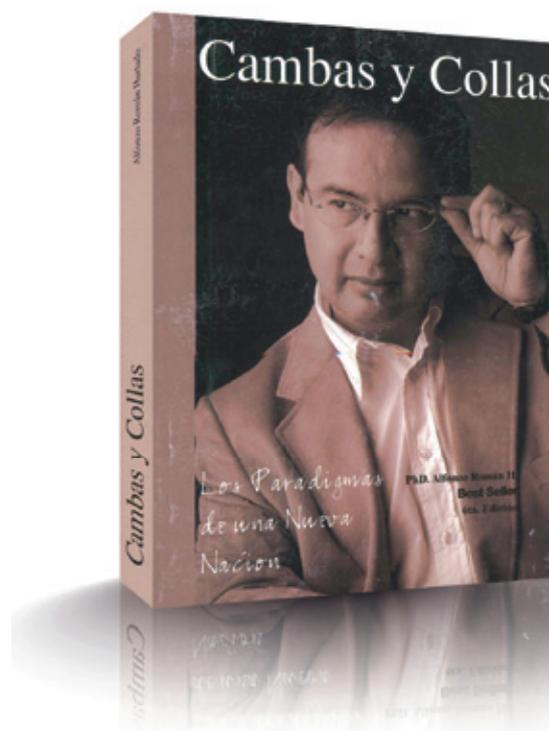
► Román H., Alfonso

Cambas y collas: los paradigmas de una Nueva Nación

Santa Cruz: s.e., 2004. 6a.

Solicitar por: 11352

¿Cuál es el hombre boliviano y cruceño que queremos crear? ¿Debemos seguir en el ritmo actual de ignorancia respecto a nuestra propia



realidad, nuestra identidad y nuestro propio ser? ¿Cómo debemos cambiar nuestra mentalidad para construir un país acorde con la modernidad? ¿Hacia dónde y con que elementos superestructurales y espirituales debemos orientar nuestra acción? ¿Cuáles deben ser los instrumentos idóneos y eficaces que nos permitan transformar nuestra realidad y definir nuestra identidad? ¿o vamos a esperar a que sea el determinismo una guerra civil?. Estas y otras interrogantes, son las que el autor intenta responder a través de un enfoque holístico de la problemática boliviana actual, poniendo particular atención en el tema de la identidad nacional y, en especial del hombre "oriental", acudiendo a un conjunto de factores históricos, políticos, sociológicos, culturales, económicos, ideológicos y filosóficos, donde son citados los mas destacados pensadores, teóricos y analistas nacionales, a la par de extranjeros, que se ocupan de escudriñar nuestra realidad. (De la contratapa).

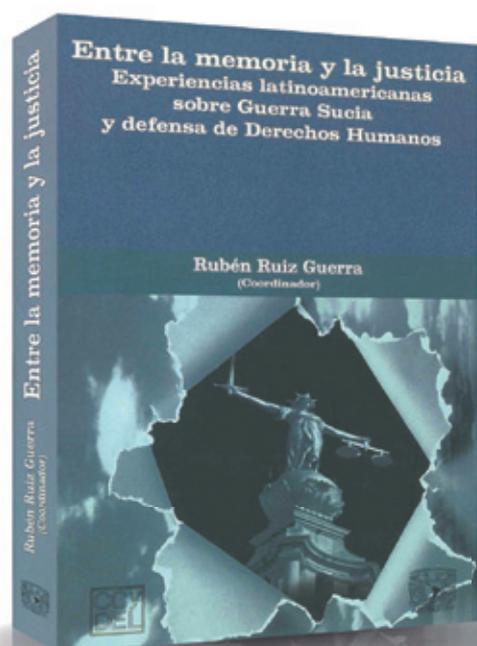
► Ruiz Guerra, Rubén (Coord.)

Entre la memoria y la justicia: experiencias latinoamericanas sobre Guerra Sucia y defensa de Derechos Humanos

México: Universidad Autónoma de México, 2005

Solicitar por: 11353





La presente obra es producto del diálogo entre académicos, funcionarios de diversas instituciones estatales de defensa de Derechos Humanos e impartición de justicia, así como de miembros de organizaciones sociales que han hecho de la materia motivo de sus acciones. En ese sentido los trabajos aquí expuestos ofrecen un excepcional aporte, en la construcción de sociedades y gobiernos en los que el respeto a la justicia y los Derechos Humanos sea una realidad plena. (De la contratapa).

► Torre Avila, Leonardo De la – Alfaro Aramayo, Yolanda

La cheqanchada: caminos y sendas de desarrollo en los municipios migrantes de Arbieta y Toco

La Paz: CESU; DICYT-UMSS; PIEB, 2007

Solicitar por: 11351

Esta obra está conformada por cinco capítulos. En el primer capítulo se presenta la familia transnacional y se analiza la intervención del hecho migratorio en sus situaciones pasadas y presentes de pobreza o bienestar. En el segundo capítulo se describen las decisiones familiares de construcción de vivienda y compra de tierra, la capacidad productiva de las familias en algunos casos gracias a las remesas y las inversiones migrantes. En el tercer capítulo se abordará el mundo-vida que las poblaciones de Arbieta y Toco despliegan en un espacio excepcional liberado de las geografías nacionales. El cuarto capítulo aborda lo que sucede en algunos de estos pueblos cuando llegan a los largos meses sin residencia. Finalmente en el capítulo cinco se plantea el tema de la felicidad, a partir de la pregunta sobre cuándo es que las familias y colectividades migrantes creen que ésta llega y si es que existe una relación entre esa espera y la obligatoriedad de los sacrificios propios de los emprendimientos migratorios.



CRONOLOGÍA

DE MARZO 2010 A ABRIL 2010

JOSÉ FLORES*

Síntesis extractada de la prensa nacional, se ruega tomar nota de las siglas: ED (El Diario), LP (La Prensa), LR (La Razón), C (Cambio), LPA (La Patria), EP (El Potosí), EM (El Mundo), CS (Correo del Sur), RE (Revista Escape), RO (Revista ¡OH!)

*Encargado de
la Hemeroteca

MARZO

Las noticias en un Museo. Allí en el corazón de Washington DC, EL Newseum (juego de palabras en inglés que se puede traducir como museo de las noticias) da la bienvenida a sus visitantes, incluso antes de que uno ingrese al recinto de 76.000 metros cuadrados. (RO: 28/02/10, 16)

Fiscalía pide una orden para incautar archivos militares. El juez Roger Valverde informó ayer que el ministerio público pidió autorización para incautarse de los registros de 1980 que poseen las Fuerzas Armadas, afirmando que la información entregada por el Comando en Jefe no es suficiente ni la exigida. (LP: 3/03/10, A15)



Hallan el acta de defunción de Simón Bolívar. El historiador colombiano William Hernández Ospina encontró, luego de diez años de búsqueda, el acta de defunción del Libertador Simón Bolívar. El documento es sólo uno de más de 200 que estarían en archivos y capillas colombianas. (LP: 3/03/10, C7)

Juez levanta secreto militar. El juez Róger Valverde ordenó levantar el secreto militar para que la comisión de fiscales que investiga la desaparición de Marcelo Quiroga Santa Cruz, Carlos Flores y Renato Ticona, accedan a todo tipo de información de las dictaduras del país. (LP: 4/03/10, A19)



Museo Paredes Candia festeja a la urbe alteña con su nuevo catálogo. El Gobierno Municipal de El Alto, a través de la Dirección de Museos y Bibliotecas presentó el nuevo Catálogo Número 6 de Arte, en el Museo Antonio Paredes Candia, ubicado en Ciudad Satélite. (LP: 5/03/10, A16)

Un estudio rescata la vida y la lucha de los líderes aymaras. El libro *Líderes indígenas aymaras. Lucha por la defensa de las tierras comunitarias de origen*, fruto de dos años de investigación (2007-2008), analiza el papel de los líderes indígenas en las luchas por la reivindicación de las tierras de comunidad originaria frente al avance de las haciendas. (LR: 7/03/10, C6)

Plural publicará la obra completa de Zavaleta Mercado. La producción del intelectual orureño (1935- 1984), que es considerada imprescindible para comprender la realidad boliviana y latinoamericana de la segunda mitad del siglo XX, será editada en tres tomos a partir de abril. (LR: 11/03/10, A29)

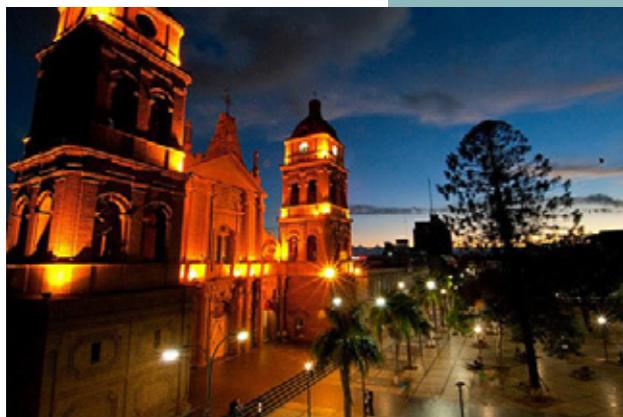


Google tiene aval para digitalizar las obras de Dante, Petrarca y otros. El gobierno italiano y Google firmaron un acuerdo de colaboración para la digitalización de los millones de libros no sujetos a derechos de autor que se conservan en las bibliotecas nacionales de Roma y Florencia. (LP: 11/03/10, A11)

Museos de Madrid y Berlín expondrán lienzos potosinos. La Virgen del Cerro o la Santísima Trinidad, dos de las más valiosas piezas de arte colonial boliviano, son algunas de las 40 pinturas que formarán parte de Principio Potosí uno de los mayores proyectos museográficos desarrollados en el país, que contempla la exposición de 20 lienzos coloniales en Europa. (LP: 11/03/10, A19)



El Gobierno Municipal inaugura biblioteca en el "macro" Max Paredes. El Gobierno Municipal de La Paz inaugurará el 25 de marzo la biblioteca zonal municipal Mariscal Andrés de Santa Cruz en el Macrodistrito Max Paredes, la cual fue equipada con 1.500 textos entre enciclopedias y libros especializados, así como el mobiliario para acoger a más de 40 niños y jóvenes informo la Alcaldía. (LP: 12/3/10, A16)



Museo de arte sacro una joya viva. Al interior de la Basílica Menor de San Lorenzo Martir, en pleno centro de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, se encuentra un tesoro de gran valor histórico. Es el Museo de arte sacro "Monseñor Carlos Gericke Suárez". En su interior se muestra el trabajo de la gente nativa de la región relacionada con la presencia de la iglesia. (EM: 14/03/10, 9)



La UNESCO da prioridad a la preservación del complejo de Tiwanaku. La ministra de culturas, Zulma Yugar, se reunió ayer con la Directora de Patrimonio Material para América Latina y el Caribe, Nuria Sanz. En el encuentro, ambas autoridades manifestaron su acuerdo para preser-



var uno de los principales ceremoniales andinos en Tiwanaku, patrimonio de la Humanidad. (LP: 17/03/10, A23)

Los museos y el porvenir de la memoria. El anhelo de procesar traumas colectivos –agudizado por la insuficiencia de la justicia- trajo a América Latina iniciativas oficiales para erigir espacios de duelo y resarcimiento, como el Museo del Holocausto de Washington, el Museo de Apartheid de Sudáfrica y el de la Cruz Roja en Ginebra, estos anclajes buscan unificar criterios de verdad histórica y se consideran clave de la pedagogía nacional. (CS: 18/03/10, II/3)

Libros electrónicos llegan a las aulas. Una clase de secundaria del centro educativo Juniors, situado a las afueras de la capital gallega, en España será la primera de Galicia en contar con libros electrónicos. Esto implica todo un avance desarrollado por la editorial Santillana. La iniciativa está dentro del proyecto “E-volution”, con el objetivo de aprovechar al máximo las ventajas de las herramientas digitales dentro del aula. (LR: 28/03/10, A24)

Alertan sobre la pérdida de archivos y documentos digitales. Varios académicos franceses de Ciencias y tecnologías alertaron ayer del grave riesgo de pérdida de archivos, datos y documentos públicos y privados conservados en discos duros de ordenador, DVD y CD, al tratarse de soportes “en constante degradación”. (LR: 30/03/10, A20)



Viacha cercará la zona donde se libró la batalla de Ingavi. Con la inauguración, ayer, de un museo en Viacha y la declaración de los campos de Ingavi como Patrimonio Cultural Histórico Militar de La Paz, se busca mantener viva la memoria de la batalla que determinó la Independencia de Bolivia. (LR: 31/03/10, A28)

ABRIL

Entregan material para bibliotecas. Un lote de material bibliográfico destinado a las 23 bibliotecas municipales existentes en la ciudad de El Alto, fue entregado ayer por autoridades del Gobierno Municipal de El Alto (GMEA), a través de la Dirección de Museos y Bibliotecas. (ED: 2/04/10, II/3)

Los guardianes de la memoria. Una investigación de Luis Oporto Ordóñez y Carola Campos Lora revela los nombres de los archivistas de personalidades históricas como Tupac Katari. Este estudio dará vida a un libro que está sintetizado en el Diccionario de Archivistas de Bolivia que abarca 185 años de historia republicana y en gruesas pinceladas la época prehispánica y colonial hasta nuestros días. (LR: 4/04/10, C5)

Escritores de Chuquisaca analizan su producción. “Escritores de Chuquisaca y circuitos comerciales de la literatura” es el coloquio que se inaugura el 8 de abril en Sucre. El evento enmarcado en la celebración del Día Internacional del Libro (23 de abril), busca analizar las causas y los factores que impiden que los escritores de Chuquisaca ingresen en los circuitos comerciales de la producción de libros. (LR: 6/04/10, A24)

Revista virtual “Cinemas Cine” impulsa discusión y análisis cinematográfico. Con el apoyo de la Embajada de España en Bolivia, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y la Unión Latina, la revista online Cinemas Cine implemento desde este mes el proyecto “Martes de cine español en la red”. (ED: 6/04/10, II/3)

Editoriales piden a los escritores mandar obras. Bolivia vive uno de los mejores momentos de su historia en el ámbito de la producción de libros. Así lo confirmaron ayer en Sucre representantes de las principales editoriales del país, quienes participan del coloquio “Escritores chuquisaqueños y circuitos comerciales de la literatura” (LP, 9/04/10, A26)

Países se unen para evitar robo de patrimonio. La recuperación de los mármoles del Partenón es una batalla constante entre Grecia y Gran Bretaña, pero además hay una veintena de países

con riqueza arqueológica, entre ellos varios latinoamericanos que debaten alguna fórmula para evitar el robo de su patrimonio cultural o, en otros casos para recuperar sus legados. (LP: 9/04/10, A14)

Aprueban ley que cierra el paso de los piratas en la red. El Parlamento británico aprobó en las últimas horas de la legislatura, un proyecto de ley del Gobierno laborista para proteger la propiedad intelectual, que incluye la posibilidad de desconectar de la red a los piratas y de que los tribunales puedan cerrar portales infractores. (LR: 10/04/10, A22)

Ocho novelas del canon se reeditan sin apoyo estatal. Plural presentará en mayo, en la Feria del Libro de Santa Cruz, las tres últimas reediciones de las ocho novelas fundamentales, cuyos derechos administra. Otros dos títulos publicados por Santillana están en el Ministerio de Culturas hace cuatro meses. El día elegido para la presentación de la reedición crítica *Juan de la Rosa* es el 28 de mayo. (LR: 13/04/10, A25)

Sucre acogerá al Museo Nacional de Historia. La Casa de la Libertad emplazada en la ciudad de Sucre, podría convertirse en el primer Museo Nacional de Historia del País. El ambicioso proyecto fue presentado ante la Brigada de Asambleístas de Chuquisaca y se aguarda su análisis y aprobación en la Asamblea Legislativa. (LR: 14/04/10, A25)

Inauguran Museo del Aire en laguna de Coña Coña. La alcaldesa, Tatiana Rojas inauguro el Museo del Aire ubicado en la laguna de Coña Coña, según la autoridad edil, se trata de otorgar a la educación un carácter integral en cuya tarea se habrá de combinar los sistemas escolarizados con los sistemas más abiertos. (ED: 14/04/10, III/3)

Colegios y Bibliotecas recibieron libro sobre la historia de unidades educativas. Bibliotecas y Colegios periurbanos recibieron un libro titulado "Historia de las unidades educativas" de Grover Véliz Gonzáles y Jhonny Saravia Miranda la entrega de este material fue patrocinado por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (Entel), realizada en el Salón de Reuniones de la empresa. (LPA: 14/04/10, 6)

Editores se unen y logran un stand en la feria Argentina. Las editoriales Plural, La Hoguera, El País y Gente Común se unen para presentar la producción bibliográfica boliviana en la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, la más grande de la región. Más de 300 títulos nacionales se mostrarán del 23 de abril al 10 de mayo en la capital argentina. (LR: 16/04/10, A27)

Se gesta nuevo museo de arte indígena con el apoyo del BCB. Después de 5 años de negociación, la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB) adquirió parte de la casona del siglo XVIII conocida ex Villa Paris. El inmueble, cuya extensión supera los 800 metros cuadrados, para el Museo Nacional de Arte. (LP: 17/04/10, A17)

UCB ofrece 30 bibliotecas y bases de datos. Desde hace dos años. La Universidad Católica Boliviana (UCB) ofrece acceso a 30 bases de datos y bibliotecas virtuales de varias partes del mundo adicionalmente, para el 30 de abril se abrirá el servicio de cybertesis UCB, un sitio donde se almacenarán los trabajos de investigación de los estudiantes de pregrado y postgrado. (LP: 21/04/10, A21)

El Archivo de Moxos reúne a musicólogos. En el marco del séptimo festival de Música de Misiones de Chiquitos que comenzará este 22 de abril en Santa Cruz de la Sierra, hoy se abre un encuentro de musicólogos para estudiar la catalogación del Archivo de Moxos. (LP: 21/04/10, A21)

En 10 años, Bolivia ha subido en 100% su producción bibliográfica. "Desde el 2009 hemos dejado de ser el país con menos producción bibliográfica de Latinoamérica" señaló Ernesto Martínez y agregó que ahora la industria editorial boliviana supera a la de Panamá y República Dominicana. "Cada año producimos más libros". (LR: 22/04/10, A26)

Un homenaje a Cervantes, Shakespeare y el Inca Garcilazo. El 23 de abril de 1616 coincidentemente fallecieron los escritores Miguel de Cervantes, William Shakespeare y el Inca Garcilazo de la Vega, en conmemoración a la fecha en 1995, la Unesco determinó la celebración del Día del Libro y del Derecho de Autor. (LR: 22/04/10, A26)



El reto de los editores es competir con el libro digital. Los directores de editoriales como Santillana, Gente Común y Martínez Acchini consideran que a futuro tendrán como reto competir con el libro digital. Las comodidades y ventajas de esta nueva tendencia en relación al libro físico amenazan con hacer tambalear el rubro editorial. (LR: 22/04/10, A27)



Bibliotecas virtuales en el mundo. Algunas bibliotecas permiten el acceso virtual a títulos en forma gratuita. Entre ellas están: www.ciberoteca.com/ donde se pueden encontrar textos desde infantiles hasta académicos. (LR: 22/04/10, A27)

Día del Libro, con 3.000 obras de regalo. Con la entrega gratuita de 3.000 libros, todos ellos premios Alfaguara de novela, nacionales e internacionales, se celebró ayer el Día Internacional del Libro, que se recuerda cada 23 de abril. Las bibliotecas municipales y algunos colegios de la ciudad de La Paz se sumaron al festejo y organizaron exposiciones y debates. (LP: 24/04/10, A18)

Poder Judicial se adhiere al Día Internacional del Libro. Los distintos órganos del Poder Judicial organizaron ayer una exposición de abundante producción bibliográfica especializada en las distintas ramas del Derecho, actividad que se realiza en adhesión al Día Internacional del Libro y pretende acercar a la comunidad toda la producción editada por los órganos de la judicatura, según destacó el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Julio Ortiz Linares. (ED: 24/04/10, I/4)

En Cundisa construirán un museo y un mercado comunal. El Ministerio de culturas al final logró preservar el sitio prehispánico de Cundisa, que se encuentra dentro del inmueble de la Alcaldía

de Copacabana pero también aceptó el pedido de construir un mercado artesanal para los pobladores de las 30 comunidades que exigían la edificación de un comercio en el panteón precolombino. (LP: 25/04/10, A18)

Se inaugura el museo de la SS. Un museo que traza la historia de las SS, la siniestra guardia de la élite de Adolf Hitler, fue inaugurado esta semana en Alemania, en un castillo que debía de servirles de hogar espiritual después de la victoria nazi, reporto AFB. (RE: 25/04/10, 3)

Casa de la Libertad será el repositorio más grande del país. Con la ampliación de sus predios para la construcción de sus predios para la construcción de 17 salas, la Casa de la Libertad de Sucre se convertirá en el museo de Historia más grande de Bolivia. El proyecto de la Fundación Cultural del Banco Central también mejorará la Casa de la Moneda de Potosí. (LR: 26/04/10, A22)

Municipio y Gente Común llaman a escribir cuentos. El gobierno Municipal de La Paz a través de la Oficialía Mayor de Culturas y la Editorial Gente Común convocan a escritores, estudiantes y a la población paceña en su conjunto a participar en la trigésimo séptima versión del concurso anual de Literatura Franz Tamayo 2010. (C: 27/04/10,18)



La Suprema ordena abrir archivos de la dictadura. La Sala 1º de la Corte Suprema de Justicia ordenó al Alto Mando de las Fuerzas Armadas desclasificar sus archivos militares del periodo junio de 1979 a diciembre de 1980. La decisión judicial es de cumplimiento obligatorio y no admite apelación. (LR: 30/04/10, A8), (C: 30/04/10, 15)

esta bueno. Llegue sin contratiempos.
el refugio y parece que podran llevar
las dificultades. Uno de los hombres de
sabe el asunto y está de acuerdo en
lo que pare. La zona es muy despoblada
cerca de nucleos de población. Hay indios
en mejores cuadros y le ivane a Estaniso
o de de. Va para Bella. Deben llevarle
de afon de gloria pero no darle plata en
prenda principal, salvo que sea absoluta-
mentario. Los proximos para venir de Apple
las condiciones del lugar
codofo salvo si es necesario prevenir que
esto de ocurra un proyecto necesitan un sello
lo lo me la funcion y tiene que hacer otra
el mejor documento es la tarjeta de tesis
de convenir para incrustar delas, pero es
que reproducir la ya que el numero puede con-
en otra.

Un abrazo
to



"No podemos
dar el llamado
de la hora"
Che

En facsimilar del
Revista y anexos



VICEPRESIDENCIA DE ESTADO PLURINACIONAL
PRESIDENCIA DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA PLURINACIONAL



vicepresidencia.gob.bo

Edificio de la Vicepresidencia del Estado Plurinacional
calle Ayacucho 308 esq. calle Mercado
telf.: (591-2) 2142800
La Paz - Bolivia